






LONDON



- 
- 
- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
3 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
5 - EN - INFORMATION FOR USERS
7 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
9 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
11 - ET - TEAVE KASUTAJALE
13 - FI - TIETOJA KÄYTTÄJILLE
15 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
17 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
19 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
21 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
23 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
25 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
27 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
29 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR
31 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
33 - SV - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
35 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
37 - DA - FORBRUGERINFORMATION
39 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
41 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
43 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
45 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
47 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
49 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
51 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
53 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT





CS

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: Bunda s vysokou viditelností „LONDON“

Účel použití: Bunda a vesta se navléká jako vrchní oblečení – toto je oděv s vysokou viditelností a nesmí jej zakrývat jiné oblečení či pomůcky. Překrytí části oděvu je možné pouze jiným výstražným oděvem. Bunda a vesta umožňuje dobrou viditelnost uživatele v nebezpečných situacích, a to jak ve dne za jakýchkoliv světelných podmínek, tak i za tmy při osvětlení dopravního prostředku. Používat tyto oděvy by měl každý, kdo je možné situacím vystaven. V takovém případě může výstražný oděv podstatně snížit riziko nehody.

Příklady činností jsou např. práce na silnicích, údržba trati, asanání, ambulanci a záchranná služba, doprava, poštovní služby, bezpečnostní agentury, manipulační práce na plochách s pohybem dopravních prostředků atd.

Vrchní materiál vrchní bundy má vodoodolnou úpravu proti nepřizpůsobivému počasí (např. dešti, sněžení), mlze a zemní vlhkosti.

Volba správného výstražného oděvu s vysokou viditelností dle příslušné třídy musí být provedena podle specifických potřeb souvisejících s pracovištěm, podle druhu rizika a konkrétních podmínek na příslušném pracovišti. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ oblečení ještě před jeho použitím.

Piktogramy, provedené zkoušky:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013(A1:2016): Třída X – číslo vedle grafického symbolu značí třídu oděvu podle plochy nápadných materiálů. Třídy jednotlivých konstrukcí a velikostí, viz tabulka níže. Maximální počet pracích cyklů, po kterých si oděv zachová své výstražné vlastnosti.
	3 3 (nebo) 1 „omezená doba nošení“ X	EN 343:2019 Třída 3 – odolnost proti pronikání vody Wp Třída 3 – odolnost proti průniku vodních par Ret nebo Třída 1 – odolnost proti průniku vodních par Ret „ omezená doba nošení “ viz tabulka doporučení doba nošení. X – Zkouška hotové oděvní součásti v dešťové věži – nebylo testováno.

Třídy oděvů:

Konstrukce	Třída oděvu dle EN ISO 20471	Třída oděvu dle EN 343	Konstrukce	Třída oděvu dle EN ISO 20471	Třída oděvu dle EN 343
Bunda komplet – velikost XS	2	W _p : 3 R _e : 1	Bunda svrchní – velikost XS	2	W _p : 3 R _e : 3
Bunda komplet – velikost S a větší	3		Bunda svrchní – velikost XS	2	
Vesta velikost XS	1	-	Bunda svrchní – velikost S a větší	3	
Vesta – velikost S a větší	2				

EN ISO 20471 – minimální požadovaná plocha nápadného materiálu v m²

	Oděvy třídy 3	Oděvy třídy 2	Oděvy třídy 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retroreflexní materiál	0,20	0,13	0,10

EN 343 – doporučení doba nošení:

Následující tabulka je návodem, který má objasnit vliv propustnosti pro vodní páru na doporučenou nepřetržitou dobu nošení oděvní součásti při různých teplotách prostředí. Doporučení maximální nepřetržitá doba nošení (min) kompletního obleku sestávajícího z bundy a kalhot bez tepelné izolaci podléhá.

Teplota pracovního prostředí	Třída 1	Třída 2	Třída 3	Třída 4	Tabulka platí pro střední fyzickou zátěž M = 150 W/m ² , pro standardní osobu, relativní vlhkost vzduchu 50 % a rychlost větru (proudění vzduchu) v ₀ = 0,5 m/s.
< 5	Ret > 40 m ² Pa/W	20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	Ret ≤ 20 m ² Pa/W	Ret ≤ 15 m ² Pa/W	
25	60 min.	105 min.	205 min.	—	
20	75 min.	250 min.	—	—	
15	100 min.	—	—	—	
10	240 min.	—	—	—	
5	—	—	—	—	
„—“ značí: doba nošení není omezena. Třída 1 – omezená doba nošení					S účinnými větracími otvory a nebo s časovými přestávkami může být doba nošení prodloužena.



Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a dalším zmiňovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie II.

EN ISO 13688:2013(A1:2021).

EN ISO 20471:2013(A1:2016)

EN 343:2019

Identifikace Oznaměného subjektu, který provedl posouzení shody: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Česká republika.

Omezení použití: K poskytnutí správné úrovně ochrany, jak je uvedeno výše, musí být oděv nošen celou dobu zapnutý. Oděv nesmí přijít do styku s kapalnými chemikáliemi, zejména s rozpouštědly a ohněm. Je nutné se rovněž vyvarovat nadměrnému mechanickému poškození, zejména retroreflexní části (roztržení, utržení apod.).

Upozornění:

- Před každým použitím vizuálně zkontrolujte stav oděvu. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě jej nahraďte, jestliže je trvale znečištěn nebo je vybledlý!!!





- Při narušení celistvosti oděvu (protržení, prořezání, nepřiměřené ztenčení materiálu, rozpáření švů apod.) dochází ke snížení úrovně ochrany oděvu a výrobek se stává nevyhovujícím ve smyslu výše uvedených právních a technických předpisů.

- Opravujte pouze z použitím materiálů a látek, které splňují požadavky příslušné normy.

- Třída ochrany se stanovuje podle plochy viditelného materiálu, a proto je povrchové značení u těchto oděvů zakázáno či omezeno.

- Jestliže budete používat oddělené pouze vestu, potom berte v úvahu, že má jiné zařazení do kategorie výstražných oděvů.

- Pokud bude výrobek užíván nebo ošetřován jinak, než je uvedeno, může dojít k jeho znehodnocení nebo změně funkce.

- Uvedený maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem souvisejícím se životností oděvní součásti. Životnost bude také záviset na používání, péči, skladování atd.

- Ostrost sluchu a periferní vidění mohou být narušeny, jestliže je oblečená kapuce.

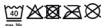
Při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými riziky, zachycení polyhlybnými částmi strojí apod.)

Materiálové složení: Vrchní bunda: svrchní vrstva: 100 % polyester 300D x 300D s polyuretanovým (PU) zátretem, podšívka 100 % polyester. Spodní bunda/vesta: svrchní vrstva: 100 % polyester 300D x 300D s polyuretanovým (PU) zátretem, výplň a podšívka: 100% polyester.

Reflexní pásy: 3M™ Scotchlite™ 8906 – je tvořena odkrytými skleněnými čočkami s vysokou účinností, nalepenými na textilní nosné vrstvě (70 % polyester, 30 % bavlna).

Velikost: Odpovídají předepsaným intervalům podle EN ISO 13688.

Údržba jsou šité na standardní výšku 170–182 cm. Povolená tolerance odchylek rozměrů je ± 5 %.



Údržba a čištění:

Uživatel výrobku najde symboly údržby na naší etiketě.

Domácí údržba: Maximálně 30 pracích cyklů, perte jako syntetiku, max. při 40 °C, nepoužívejte prací prostředky BIO, mírné zacházení, studené máchání, krátké odstředění, neběhete, nesušte v bubnové sušičce, nezehelete, nečistěte chemicky.

- Ruční čištění reflexních pruhů:**
1. Voda 40 °C – jemný měkký hadřík, houbička nebo jemný kartáček
 2. Setrpný prací prostředek nebo čističí prostředek
 3. Po vycištění opláchnout celý oděv, nechat dokonale proschnout

Maximální počet prání se vztahuje pouze na vlastnosti tkavice je vysoké viditelnosti.

Prerava, typ balení: výrobky jsou baleny do PE sáček. Výrobky se po dobu přepravy nesmí poškodit ani zničit.

Skladování: Neschluzujte na místech s přímým slunečním světlem. Oděv je nutné skladovat v uzavřených, suchých, dobře větraných skladech, chránit před sálavým teplem topných těles, uložit minimálně 1 m od topných těles. Jestliže je oděv mokry, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovejte.

Likvidace: Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy. Likvidace spálením.

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v listě - „Dokumenty“

Značení: Většou etiketou (vzor)

Typ výrobku

Kategorie výrobku

Značka shody

Materiálové složení

Piktogramy údržby dle EN ISO 3758:2012

Značení velikosti 2-mi kontrolními rozměry;

Piktogramy ochrany včetně harmonizované normy

Upozornění na nutnost číst návod k použití

Varování

Šarže

Identifikace výrobce



V případě dalších dotazů kontaktujte prosím výrobce:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika.





SK

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA

Výrobok: Bunda s vysokou viditeľnosťou: „LONDON“

Účel použitia: Bunda a vesta sa navlieka ako vrchné oblečenie – ide o odev s vysokou viditeľnosťou a nesmie ho zakrývať iné oblečenie či pomôcky. Prekryté časti odevu je možné iba iným výstražným odevom. Bunda a vesta umožňujú dobrú viditeľnosť používateľa v nebezpečných situáciách, a to nielen pri dennom svetle za akýchkoľvek svetelných podmienok, ale aj za tmy pri osvetlení dopravných prostriedkov. Používať tieto odevy by mal každý, kto je týmito situáciami vystavený. V takom prípade môže tento odev podstatne znížiť riziko nehody.

Príklady činností sú napr. práca na vysokých komunikáciách, ťažba ropy, asanačná, ambulancia a záchranná služba, doprava, poštové služby, bezpečnostné agentúry, manipulačné práce na plochách s pohybom dopravných prostriedkov atď.

Vrchný materiál vrchných bundy má vodoodolnú úpravu proti nepriaznivému počasiu (napr. dažďu, sneženiu), hmle a zemnej vlhkosti. Odeva spravidlo výstražného odevu s vysokou viditeľnosťou podľa príslušnej triedy musí byť uskutočnená podľa špecifických potrieb súvisiacich s pracoviskom, podľa druhu rizika a konkrétnych podmienok na príslušnom pracovisku. Za túto voľbu je zodpovedný zamestnávateľ, je povinný určiť a zvoliť správny typ oblečenia ešte pred jeho použitím.

Piktogramy, vykonané skúšky:

	X (1 – 3) max. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Trieda X – číslo vedľa grafického symbolu označuje triedu odevu podľa plochy nápadných materiálov. Triedy jednotlivých konštrukcií a veľkosti nájdete v tabuľke nižšie. Maximálny počet pracích cyklov, po ktorých si odev zachováva svoje výstražné vlastnosti.
	3 3 (alebo) 1 „obmedzený čas nosenia“ X	EN 343:2019 Trieda 3 – odolnosť proti prenikaniu vody Wp Trieda 3 – odolnosť proti prieniku vodných pár Ret Alebo Trieda 1 – odolnosť proti prieniku vodných pár Ret „obmedzený čas nosenia“ pozri tabuľku odporúčaného času nosenia X - Skúška hotové odevné súčasti v dažďovej veži – nebolo testované.

Triedy odevov:

Konštrukcia	Trieda odevu podľa EN ISO 20471	Trieda odevu podľa EN 343	Konštrukcia	Trieda odevu podľa EN ISO 20471	Trieda odevu podľa EN 343
Bunda komplet – veľkosť XS	2	Wp: 3 Ret: 1	Bunda vrchná – veľkosť XS	2	Wp: 3 Ret: 3
Bunda komplet – veľkosť S a väčšia	3		Bunda vrchná – veľkosť XS	3	
Vesta veľkosť XS	1	-	Bunda vrchná – veľkosť S a väčšia	3	
Vesta – veľkosť S a väčšia	2				

EN ISO 20471 – minimálna požadovaná plocha nápadného materiálu v m²

	Odevy triedy 3	Odevy triedy 2	Odevy triedy 1
Podkladový materiál	0.80	0.50	0.14
Retreflexný materiál	0.20	0.13	0.10

EN 343 – odporúčaný čas nosenia:

Nasledujúca tabuľka je návodom, ktorý má objasniť vplyv priepustnosti pre vodnú paru na odporúčaný nepretržitý čas nosenia odevnej súčasti pri rôznych teplotách prostredia.

Odporúčaný maximálny nepretržitý čas nosenia (min) kompletného obleku pozostávajúceho z bundy a nohavíc bez tepelnoizolačnej podšívky.

Teplota pracovného prostredia °C	Trieda 2			Trieda 4		Tabuľka platí pre strednú fyzikálnu záťaž M = 150 W/m ² , pre štandardnú osobu, relatívnu vlhkosť vzduchu 50 % a rýchlosť vetra (prítlačia vzduchu) v ₀ = 0,5 m/s. S účinnými vetracími otvoreniami a/alebo s časovými prestávkami sa môže čas nosenia predĺžiť.
	R _e > 40 m ² Pa/W	20-Ret < 40 m ² Pa/W	R _e > 20 m ² Pa/W	R _e > 15 m ² Pa/W		
25	60 min	105 min	205 min	–	–	
20	75 min	250 min	–	–		
15	100 min	–	–	–		
10	240 min	–	–	–		
5	–	–	–	–		
–	– znamená, čas nosenia nie je obmedzený. Trieda 1 – obmedzená doba nosenia					



Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 a ďalším zmievaným normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identifikácia Notifikovanej osoby, ktorá uskutočnila posúdenie zhody: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Inštitút na testovanie a certifikáciu), T. E. Bati 299, 764 21 Zlín-Louky, CZ, Notifikovaná osoba č. 1023.

Obmedzené použitie: Na poskytnutie správnej úrovne ochrany, ako je uvedené vyššie, je nutné nosiť odev celý čas zapnutý. Odev nesmie prísť do styku s kvapalnými chemikáliami, hlavne s rozpúšťadlami a ohňom. Treba sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu, predovšetkým retroreflexnej časti (roztrhnutie, odtrhnutie, a pod.).

Upozornenie:

- Pred každým použitím vizuálne skontrolujte stav odevu. Odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Ak je trvalo znečistený alebo je vyblednutý, hneď ho nahraďte novým!!!

- Pri namáhaní celistvosti odevu (pretrhnutie, predretie, neprimerané stlačenie materiálu, rozpárnenie švu a pod.) dochádza ku zníženiu úrovne ochrany odevu a výrobok sa stáva nevhodným v zmysle vyššie uvedených právnych a technických predpisov.

- Odev opravujte výlučne s použitím materiálov a látok, ktoré spĺňajú požiadavky príslušnej normy.

- Trieda ochrany sa stanovuje podľa plochy viditeľného materiálu, a preto je povrchové označenie týchto odevov zakázané či obmedzené.





- V prípade, že budete používať oddelene iba vestu, berie do úvahy, že má iné zaradenie do kategórie výstražných odevov.

- Pokiaľ bude výrobok používaný, skladovaný alebo ošetrovaný inak než je uvedené, môže dôjsť k jeho znehodnoteniu alebo zmene funkčnosti.

- Uvedený maximálny počet cyklov čistenia nie je jediným faktorom súvisiacim s životnosťou odevnej súčasti. Životnosť bude závisieť aj na používaní, skladovaní, starostlivosti atď.

- Ostrosť sluchu a periférne videnie môžu byť narušené, ak si natiahnete kapucnu.

Pri dôslednom dodržaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli používateľa ohroziť na zdraví (výrobok sa nesmie používať za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými rizikami, zachytenie pohyblivými časťami strojov a pod.).

Materiálové zloženie: Vrchná bunda: vrchná vrstva: 100% polyester 300D x 300D s polyuretánovým (PU) záterom, podšívka 100% polyester. Spodná bunda/vesta: vrchná vrstva: 100% polyester 300D x 300D s polyuretánovým (PU) záterom, výplň a podšívka: 100% polyester. Reflexné pásy: 3M™ Scotchlite™ 8906 – je tvorená odkrytými sklenenými sošivkami s vysokou účinnosťou, nalepenými na textilnej nosnej vrstve (70% polyester, 30% bavlna).

Veľkosti: Veľkosti zodpovedajú predpisovaným intervalom podľa EN ISO 13688.

Odevy sú šité na štandardnú výšku 170 - 182 cm. Povolená tolerancia odchýlok rozmerov je ± 5 %.

Údržba a čistenie:

Používateľ výrobku nájde symboly údržby na našej etikete.

Domáca údržba: Maximálne 30 pracovných cyklov, perte ako syntetiku, max. pri 40 °C, nepoužívajte pracie prostriedky BIO, miere zaobchádzanie, studené plákanie, krátke odstredenie, nebaťte, nesušte v bubnovej sušičke, nežehlite, nečistite chemicky. Nepoužívajte aviváž.

Ručné čistenie reflexných prvkov: 1. Voda 40 °C – jemná mäkká handrička, hubka alebo jemná kefka.

2. Setný prací prostriedok alebo čistiaci prostriedok.

3. Po vyčistení vyplákať celý odev, nechať dokonale preschnúť.

Preraba, typ balenia: Výrobky sú zabalené do PE vrecítek. Výrobky sa počas prepravy nesmú poškodiť ani zničiť.

Ukladanie: Neskladujte na miestach s priamym slnečným svetlom. Skladovať v uzavretých, suchých, dobre vetraných skladoch, chrániť pred silavým teplom vykurovacích telies, uložiť minimálne 1 m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev mokry, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom uschovajte.

Likvidácia: Likvidácia odevov je regulovaná zákonmi jednotlivých štátov či miestnymi predpismi. Likvidácia spálením.

Vyhlasenie o zhode nájde tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v liste – „Dokumenty“.

Označenie: vístou etiketou (vzor)

Typ výrobku

Kategória výrobku

Značka zhody

Materiálové zloženie

Piktogramy údržby podľa EN ISO 3758:2012

Označenie veľkosti 2-mi kontrolnými rozmermi

Piktogramy ochrany vrátane harmonizovanej normy

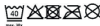
Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Upozornenie

Číslo šarže

Identifikácia výrobcu

V prípade ďalších dopytov kontaktujte, prosím, výrobcu:  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





EN

INFORMATION FOR USERS

Product: Highly visible jacket: „LONDON“

Intended use: The jacket and vest are worn as top clothes - they are highly visible and must not be covered by other clothes or accessories. Covering part of the clothing is only possible with other warning clothing. The user wearing the jacket and vest is well visible in dangerous situations during a day under any lighting conditions and also when it gets dark and the person is illuminated by a vehicle. These clothes should be worn by everyone who is exposed to such situation. They may substantially reduce any risk of accident. The examples of activities may include works carried out on roads, maintenance of tracks, rehabilitation of contaminated areas, emergency and ambulance service, transport, post services, security agencies, handling works in areas with moving vehicles etc.

The top material of the upper jacket includes water-resistant surfacing protecting against impacts of adverse weather (e.g. rain or snow), fog and earth humidity. Selection of the right reflective occupational clothes with high visibility in accordance with the respective class must be carried out according to specific needs of the respective workplace, type of risk, and concrete conditions of the respective workplace. The right selection is within competence of an employer, who must determine and select the right type of clothes before they are used.

Pictograms, tests carried out:

	X (1-3) max. 30x	EN ISO 20471-2013/A1:2016: Class X - The number next to the graphic symbol indicates the clothing class according to the area of the striking materials. For classes of individual structures and sizes, see table below. Maximum number of washing cycles during which the clothes preserve their reflective properties.
	3 3 (or) 1 „limited period of wear“ X	EN 343:2019 Class 3 – resistance against penetration of water W_p Class 3 – resistance against penetration of water vapour R_{v1} Class 1 – resistance against penetration of water vapour R_{v2} „limited period of wear“ see the table of recommended periods of wear. X - Rain Tower Test of Finished Garment - Not Tested.

Classes of clothing:

Construction	Clothing class according to EN ISO 20471	Clothing class according to EN 343	Construction	Clothing class according to EN ISO 20471	Clothing class according to EN 343
Complete jacket - size XS	2				
Complete jacket - size S and larger	3	W_{p2} 3 R_{v2} 1	Upper jacket - size XS	2	W_{p2} 3 R_{v2} 3
Vest - size XS	1	-	Upper jacket - size S and larger	3	
Vest - size S and larger	2				

EN ISO 20471 - minimum required area of conspicuous material in m²

	Clothes of class 3	Clothes of class 2	Clothes of class 1
Underlying material	0.80	0.50	0.14
Retroreflective material	0.20	0.13	0.10

EN 343 - recommended period of wear:

The following table provides information that clarify impact of penetrability for water vapour for recommended uninterrupted period of wearing the clothes at various temperatures. The maximum recommended uninterrupted period of wearing (min) of the complete set of clothes consisting of jacket and trousers without insulating lining.

	Class 1	Class 2	Class 3	Class 4	
Work environment temperature in °C	R_{v1} above 40 m ² Pa/W	20° R_{v1} < 40 m ² Pa/W	R_{v2} < 20 m ² Pa/W	R_{v2} < 15 m ² Pa/W	The table applies for medium physical load, $M = 150$ W/m ² , for a standard person, relative air humidity 50%, and wind speed (airflow) $v_w = 0.5$ m/s.
25	60 min	105 min	205 min	—	The period of wearing may be extended if the clothes are provided with effective air holes and/or they are worn with breaks.
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	
— means: unlimited period of wear. Class 1 - limited wearing time					



The clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 and other mentioned standards. Personal protective equipment of category II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identification of the Notified Body that carried out the conformity assessment: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), Tr. T. Bati 299, 764 21 Zlín-Louky, Czech Republic, Notified body no. 1023.

Restricted use: To provide the right protection level, as specified above, the clothes must be always worn buttoned up. The clothes must not come into contact with liquid chemicals, particularly with dissolving agents and fire. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage, particularly retro-reflective parts (tearing, breaking off etc.).

Warning:

- Check the clothes' condition visually before every use. The clothes must be kept clean to remain functional. If they are dirty or pale, replace them immediately!!!
- If integrity of the clothing becomes disrupted (rupture, wearing out, material excessive thinning, unstitched seams etc.), the degree of protection is lower and the product becomes inconvenient in accordance with above specified legal and technical regulations.
- Repair them only using the materials and fabrics that meet the requirements of the respective standard.
- The protection class is determined based on the area of visible material; therefore marking of the clothes on their surface is restricted or limited.
- If you use the vest separately, then do not forget to take into account that it has different classification of reflective clothes than the jacket.
- If the product is used, kept, or treated differently than as specified here in this document, it may be destroyed or its functions may be changed.



- The above-specified maximum number of washing cycles is not the only factor related to the life of the clothes. The clothes' life will depend on their using, care, storing etc.

- Wearing the hood may impair sharpness of hearing and peripheral vision.

If the clothing is used when strictly following the specified purpose, then there are no hazards that could endanger the user's health (the product must not be used in the circumstances that require other types of protective functions, e.g. protection against heat hazards, clothing caught by moving parts of a machine etc.).

Material composition: Outer jacket: outer layer: 100% polyester 300D x 300D with polyurethane (PU) coating, lining 100% polyester. Down Jacket/Vest: Outer Layer: 100% Polyester 300D x 300D with Polyurethane (PU) Coating, Padding and Lining: 100% Polyester
Reflective tapes: 3M™ Scotchlite™ 8906 - consists of exposed glass lenses with high efficiency, glued to a textile support layer (70% polyester, 30% cotton).

Sizes: Sizes corresponding to the prescribed intervals in accordance with EN ISO 13688.

The clothes are manufactured in the standard height 170 - 182 cm. Permitted tolerance of deviations in dimensions is $\pm 5\%$.

Maintenance and cleaning: The user finds the product maintenance symbols on sewn-on label.

How to maintain at home: Not more than 30 washing cycles; washing as a synthetic material with max. temperature of 40 °C; do not use any BIO laundry detergents; considerate handling; rinsing in cold water; short spinning; no bleaching; no tumble drying; no ironing; no chemical cleaning. Do not use fabric softener.

Manual cleaning of reflective strips: 1. Water 40 °C - soft cloth, sponge or soft brush.

2. Considerate laundry detergent or cleaning agent.

3. Rinse the clothes after cleaning and leave them to get dried.

The maximum number of washing cycles applies only for the properties related to high visibility.

Transportation, packaging type: The products are packed in PE bags. The products must not be damaged during their transportation.

Storage: Do not store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, well ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not closer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry out at room temperature and then store them.

Disposal: Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations. Disposal by burning.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents".

Marking: Sewed-in label (sample)

Type of product

Category of product

Conformity mark

Material composition

Pictograms for maintenance in accordance with EN ISO 3758:2012

Marking of size with 2 control sizes

Pictograms for protection including harmonized standards

Notice on the necessity to read the instructions for use

Warning

Batch number

Identification of manufacturer

If you have any questions, contact the manufacturer:  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





PL

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Wyrób: Kurtka o wysokiej widoczności: „LONDON“

Przeznaczenie: Kurtka i kamizelka są zakładane jako ubranie ochronne – jest to ubranie o wysokiej widoczności i nie może go zakrywać inne ubranie lub akcesoria. Zakrycie części odzieży możliwe jest wyłącznie inną odzieżą ostrzegawczą. Kurtka i kamizelka pozwalają na dobrą widoczność użytkownika w niebezpiecznych sytuacjach, zarówno w dzień w jakichkolwiek warunkach oświetlenia, jak również w ciemności w przypadku oświetlenia przez środek transportu. Tę odzież powinien używać każdy, kto jest narażony na takie sytuacje. W takim przypadku odzież ta może istotnie zmniejszyć ryzyko wypadku.

Przykłady czynności to na przykład prace na drogach, konserwacja torów, pogotowie asekuracyjne, ambulatoryjne i ratunkowe, transport, usługi pocztowe, agencje ochrony, prace i operacje na powierzchniach z ruchem środków transportowych itd.

Materiał zewnętrzny kurtki i kamizelki ma wodoodporne wykończenie odporne na niekorzystne warunki atmosferyczne (na przykład deszcz, śnieg), mgłę i wilgoć gruntową.

Dobór właściwej odzieży ostrzegawczej o wysokiej widoczności według klasy powinien być wykonywany na podstawie specyficznych potrzeb związanych z miejscem pracy, według rodzaju ryzyka i konkretnych warunków w odpowiednim miejscu pracy. Za ten dobór odpowiedzialny jest pracodawca, powinien on określić i wybrać właściwy typ odzieży jeszcze przed jej stosowaniem.

Piktogramy, wykonane badania:

	X (1-3) maks. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X – numer obok symbolu graficznego oznacza klasę odzieży zgodnie z powierzchnią materiałów ochronnych. Klasy poszczególnych wykonani i wielkości, patrz tabela niżej. Maksymalna liczba cykli prania, po których odzież zachowa swoje właściwości ostrzegawcze.
	3 3 (albo) „ograniczony okres użytkowania” X	EN 343:2019: Klasa 3 – odporność na przenikanie wody Wp Klasa 3 – odporność na przenikanie pary wodnej Ret Lub Klasa 1 – odporność na przenikanie pary wodnej Ra “ograniczony okres użytkowania” patrz tabela zalecanego okresu użytkowania. X – Test gotowej odzieży w Rain Tower – nie testowano.

Klasy odzieży:

Wykonanie	Klasa odzieży według EN ISO 20471	Klasa odzieży według EN 343	Wykonanie	Klasa odzieży według EN ISO 20471	Klasa odzieży według EN 343
Kurtka komplet – wielkość XS	2	W _p : 3 R _{et} : 1	Kurtka wierzchnia – wielkość XS	2	W _p : 3 R _{et} : 3
Kurtka komplet – wielkość S i większe	3				
Kamizelka wielkość XS	1	-	Kurtka wierzchnia – wielkość S i większe	3	
Kamizelka – wielkość S i większe	2				

EN ISO 20471 – minimalna wymagana powierzchnia materiału rzucającego się w oczy w m²

	Odzież klasy 3	Odzież klasy 2	Odzież klasy 1
Materiał tła	0,80	0,50	0,14
Materiał retro refleksyjny	0,20	0,13	0,10

EN 343 - Zalecany czas noszenia:

Następująca tabela jest wskaźniczką mającą wyjaśnić wpływ przepuszczalności dla pary wodnej na zalecany ciągły czas noszenia części odzieży w różnych temperaturach środowiska. Zalecany maksymalny ciągły czas noszenia (min) kompletnego ubrania składającego się z kurtki i spodni bez podszewki z izolacją cieplną.

Temperatura środowiska pracy °C	Klasa 1 R _e > 40 m ² Pa/W	Klasa 2 20<R _e ≤ 40 m ² Pa/W	Klasa 3 R _e ≤ 20 m ² Pa/W	Klasa 4 R _e ≤ 15 m ² Pa/W	Tabela obowiązuje dla średniego obciążenia fizycznego M = 150 W/m ² dla osoby standardowej, wilgotności względnej powietrza 50% i szybkości wiatru (przepływ powietrza) v _w = 0,5 m/s. Ze skutecznymi otworami wentylacyjnymi i/lub z przerwaniami w noszeniu okres noszenia może być przedłużony.
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	—	250 min	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

„—” oznacza: czas noszenia nie jest ograniczony. Klasa 1 – ograniczony czas noszenia.



Te ubrania spełniają podstawowe wymagania higieniczne i wymagania bezpieczeństwa według. Rozporządzenia (UE) 2016/425 i innych wspomnianych norm. Środek ochrony indywidualnej kategorii II.

EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identyfikacja Jednostki Notyfikowanej, która dokonała oceny zgodności: Instytut Testowania i Certyfikacji S.A. [Instytut pro testowani a certyfikacji, a. s.], Tr. T. Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ, Jednostka Notyfikowana nr 1023.

Ograniczenia stosowania: W celu zapewnienia właściwego poziomu ochrony, jak to zostało podane powyżej, odzież noszona odzież powinna być zapięta przez cały czas. Odzież nie może być poddana kontaktowi z ciepłymi chemikaliami, szczególnie z rozpuszczalnikami i ogniem. Konieczne jest również unikanie nadmiernych uszkodzeń mechanicznych, w szczególności części odbłaskowej (rozzerwanie, urwanie itp.).

Uwaga:

- Przed każdym użyciem sprawdź wzrokowo stan odzieży. Tę odzież należy utrzymywać w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy ją natychmiast wymienić, jeżeli jest na trwale zanieczyszczona lub wyblakła!!!





- Naprawiac tylko z zastosowaniem materialow i substancji spelniajacych wymagania stosownej normy.
- Klasa ochrony jest okreslana wedlug powierzchni widocznego materialu i dlatego dodatkowe oznakowanie powierzchni tej odziezy jest zabronione lub ograniczone.
- W przypadku uzywania osobno tylko kamizelki, nalezy wziac pod uwage, ze jest ona zakwalifikowana do innej kategorii odziezy ostrzegawczej.
- Jezeli wyrob bedzie uzywany, przechowywany lub konserwowany w sposob inny niz podany, moze to spowodowac jego zniszczenie lub zmiany funkcjonalnosci.
- Podana maksymalna ilosc cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem zwiazanym z okresem uzytkowania czesci odziezy. Okres uzytkowania bedzie takze zalezal od stosowania, opieki, przechowywania itd.
- Ostroste sluchu i wzrodek peryferyjne moga byc obnizone, jezeli kaptur jest zalozony.

Przy scislwym przestrzeganiu ustalonego przeznaczenia nie powstaja ryzyka, ktore moglyby zagrozic zdrowiu uzytkownika (wyrob nie moze byc uzywany w okolicznosciach, ktore wymagaja innego typu funkcji ochronnych, takich jak na przyklad ochrona przed zagenozeniami termicznymi, chemicznymi, uszkodzeniem przez ruchome czesci maszyn itp.).

Skład materialu: Kurtka zewnetrzna: warstwa zewnetrzna: 100% poliester 300D x 300D z powloka poliuretanowa (PU), podszewka 100% poliester. Kurtka/kamizelka puchowa: Warstwa zewnetrzna: 100% poliester 300D x 300D z powloka poliuretanowa (PU), wysciolka i podszewka: 100% poliester

Tasmy odblaskowe: 3M™ Scotchlite™ 8906 – skladaja sie z odslonionych soczewek szklanych o wysokiej skutecznosci, przyklejonych do tekstylnej warstwy noznej (70% poliester, 30% bawelna).

Rozmiary: rozmiary spelniajacy wymagania przedzialow wymiarow zgodnie z EN ISO 13688.

Odziez jest zysta dla standardowego wzrostu 170 - 182 cm. Dopuszczalna tolerancja odchylek wymiarow jest



± 5 %.

Utrzymanie i czyszczenie: Symbole konserwacji uzytkownik wyrobu znajdzie na wysztej etykiecie.

Konserwacja w warunkach domowych: Maksymalnie 30 cykli prania, prac jak materialy syntetyczne, maks. w 40 °C, nie uzywac BHO sredlów pioracych, obchodzic sie delikatnie, plukanie na zimno, krótkie odwirowanie, nie wybielac, nie suszyc w suszarce bębnowej, nie prasowac, nie czyszcic chemicznie. Nie uzywac plynu do plukania.

- Rzeczne czyszczenie pasow odblaskowych:**
1. Woda 40 °C - delikatna, miękka szmatka, gabka lub delikatna szczoteczka.
 2. Delikatny srodek do prania lub srodek czyszczacy.
 3. Po wyszczyszczeniu splukac cala odziez, pozostawic do zapelnego wyschnienia.

Maksymalna ilosc prań uwzględnia tylko wlasciwosci dotyczace wysokiej widzialnosci.

Transport, typ opakowania: Wyroby sa zapakowane w woreczki PE. Wyroby w trakcie transportu nie moga zostac uszkodzone ani zniszczone.

Magazynowanie: NIE MAGAZYNOWAC w miejscach z bezposrednim promieniowaniem slonecznym. Przechowywac w zamknietych, suchych, dobrze wentylowanych magazynach, chronic przed cieplem promieniowanym przez elementy grzejne, ulokowac minimalnie 1 m od elementow grzejnych. Jezeli odziez jest mokra, nalezy ja pozostawic do wyschnienia w temperaturze pokojowej i dopiero pozniej schowac.

Utylizacja: Utylizacja odziezy jest regulowana ustawami poszczegolnych krajow lub przepisami lokalnymi. Utylizacja poprzez spalenie.

Deklaracje zgodnosci mozna znalezc tutaj: www.cnis.cz, a deklaracje dla poszczegolnych wyrobow sa w zakladce „Dokumenty”

Znakowanie: Wszyta etykieta (wzór)

Typ wyrobu

Kategoria wyrobu

Znak zgodnosci

Skład materialowy

Piktogramy konserwacji wedlug EN ISO 3758:2012

Oznaczenie rozmiaru poprzez podanie 2 wymiarow kontrolnych

Piktogramy ochrony wlasnie z norma zharmonizowaną

Ostrzezenie nakazujace zapoznanie sie z instrukcja uzytkowania

Ostrzezenie

Numer partii

Identyfikacja producenta

W przypadku dalszych pytan prosimy o skontaktowanie sie z producentem:



Poděbradská 260/59, Hloubětín,

198 00 Praha 9, Czech Republic.



**DE****INFORMATIONEN FÜR BENUTZER**

Produkt: Warnschutzjacke „LONDON“.

Verwendungszweck: Jacke und Weste werden als Oberbekleidung getragen – es handelt sich um ein Warnkleidungsstück, das nicht durch andere Kleidung oder Accessoires verdeckt werden darf. Das Abdecken eines Teils der Kleidung ist nur mit anderer Warnkleidung möglich. Jacke und Weste ermöglichen eine gute Sichtbarkeit des Benutzers in Gefahrensituationen, sowohl tagsüber bei allen Lichtverhältnissen als auch im Dunkeln, wenn das Fahrzeug beleuchtet ist. Jeder, der diesen Situationen ausgesetzt ist, sollte diese Kleidungsstücke tragen. In einem solchen Fall kann Risikokleidung das Unfallrisiko deutlich reduzieren.

Beispiele für Vorkommnisse sind z.B. Arbeiten an Straßen, Gleisbau, Abwasserentsorgung, Kranken- und Rettungsdienste, Transport, Postdienste, Sicherheitsbehörden, Umschlagarbeiten auf Flächen mit fahrenden Fahrzeugen usw.

Das Obermaterial der Außenseite ist wasserfest gegen Witterungseinflüsse (z. B. Regen, Schnee), Nebel und Bodenfeuchtigkeit behält. Die Auswahl der richtigen Warnschutzkleidung entsprechend der jeweiligen Klasse muss entsprechend den spezifischen Bedürfnissen des Arbeitsplatzes, entsprechend der Art der Gefahr und den spezifischen Bedingungen des jeweiligen Arbeitsplatzes erfolgen. Für diese Wahl ist der Arbeitgeber verantwortlich, er ist verpflichtet, vor der Verwendung die richtige Art der Kleidung zu bestimmen und auszuwählen.

Piktogramme, durchgeführte Tests:

	X (1-3) maximal 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X – die Zahl neben dem Grafiksymbol gibt die Kleidungskategorie an nach dem Bereich der auffälligen Materialien. Klassen einzelner Konstruktionen und Größen finden Sie in der Tabelle unten. Die maximale Anzahl an Waschzyklen, nach denen das Kleidungsstück seine Warn Eigenschaften behält.
	3 3 (oder) 1 „begrenzt Tragedauer“ X	EN 343:2019 Klasse 3 – Widerstand gegen das Eindringen von Wasser Wp Klasse 3 – Widerstand gegen das Eindringen von Wasserdampf Ret oder Klasse 1 – Widerstand gegen das Eindringen von Wasserdampf Ret „begrenzte Tragedauer“ siehe Tabelle empfohlene Tragedauer. X – Regenturtest des fertigen Kleidungsstücks – Nicht getestet

Bekleidungskurse:

Konstruktion	Klasse der Kleidung gemäß EN ISO 20471	Klasse der Kleidung gemäß EN 343	Konstruktion	Klasse der Kleidung gemäß EN ISO 20471	Klasse der Kleidung gemäß EN 343
Komplette Jacke - Größe XS	2	W _p : 3 R _{et} : 1	Außenjacke - Größe XS	2	W _p : 3 R _{et} : 3
Komplette Jacke - Größe S und größer	3				
Weste Größe XS	1	-	Außenjacke - Größe S und größer	3	
Weste - Größe S und größer	2				

EN ISO 20471 – minimal erforderliche Fläche auffälligen Materials in m²

	Kleidung der Klasse 3	Kleidung der Klasse 2	Kleidung der Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10

EN 343 - empfohlene Tragedauer:

Die folgende Tabelle dient als Orientierungshilfe zur Verdeutlichung des Einflusses der Wasserdampfdurchlässigkeit auf die empfohlene Dauertagedauer eines Kleidungsstücks bei unterschiedlichen Umgebungstemperaturen. Empfohlene maximale ununterbrochene Tragedauer (min) eines kompletten Anzugs bestehend aus Jacke und Hose ohne Thermoisolationsfutter.

Die Temperatur der Arbeitsumgebung °C	Klasse 1 Lippe > 40 m ² Pa/W	Klasse 2 20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	Klasse 3 Lippe ≤ 20 m ² Pa/W	Klasse 4 Lippe ≤ 15 m ² Pa/W	Die Tabelle gilt für eine mittlere körperliche Belastung M = 150 W/m ² , für eine Normperson, relative Luftfeuchtigkeit 50 % und Windgeschwindigkeit (Luftströmung) v = 0,5 m/s. Durch effektive Belüftungslöcher und/oder zeitlich festgelegte Pausen kann die Tragedauer verlängert werden.
25	60 Minuten	105 Min.	205 Min.	—	
20	75 Minuten	—	250 Min.	—	
15	100 Min.	—	—	—	
10	240 Min.	—	—	—	
5	—	—	—	—	

„—“ bedeutet: Die Tragedauer ist nicht begrenzt; Klasse 1 – begrenzte Tragedauer



Diese Kleidung erfüllt die grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen gemäß der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2016/425 und anderen genannten Normen. Achsschutzgerät Kategorie II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identifizierung der benannten Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt hat: NB 1023, Institut für Prüfung und Zertifizierung, as, Trída Tomáše Batt 299, Louky, 763 02 Zlín, Tschechische Republik.

Nutzungseinschränkungen: Um das oben angegebene korrekte Schutzniveau zu gewährleisten, muss das Kleidungsstück immer mit geschlossenem Knopf getragen werden. Kleidung darf nicht mit flüssigen Chemikalien, insbesondere Lösungsmitteln und Feuer, in Berührung kommen. Es ist auch notwendig, übermäßige mechanische Beschädigungen, insbesondere des retroreflektierenden Teils (Abreißen, Reiben usw.), zu vermeiden.



**Beachten:**

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch visuell den Zustand des Kleidungsstücks. Dieses Kleidungsstück muss sauber gehalten werden, um funktionsfähig zu bleiben. Ersetzen Sie es sofort, wenn es dauerhaft verschmutzt oder verblasst ist!!!
- Wenn die Integrität des Kleidungsstücks beschädigt wird (Riss, Durchdringung, übermäßige Materialverdünnung, gerissene Nähte usw.), verringert sich das Schutzniveau des Kleidungsstücks und das Produkt wird nicht mehr konform im Sinne der oben genannten gesetzlichen Bestimmungen und technische Vorschriften.
- Reparieren Sie nur mit Materialien und Stoffen, die den Anforderungen der jeweiligen Norm entsprechen.
- Die Schutzklasse richtet sich nach der Oberfläche des sichtbaren Materials, weshalb eine Oberflächenmarkierung für diese Kleidungsstücke verboten oder eingeschränkt ist.
- Wenn Sie nur die Weste separat verwenden, berücksichtigen Sie, dass diese eine andere Einstufung in die Kategorie der Warnkleidung hat.
- Wenn das Produkt anders als angegeben verwendet oder behandelt wird, kann es sich verschlechtern oder seine Funktion verändern.
- Die angegebene maximale Anzahl an Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer eines Kleidungsstücks beeinflusst. Die Lebensdauer hängt auch von der Nutzung, Pflege, Lagerung usw. ab.
- Das Tragen der Haube kann zu einer Beeinträchtigung der Hörschärfe und des peripheren Sehens führen.

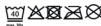
Bei strikter Einhaltung des definierten Verwendungszwecks bestehen keine Risiken, die die Gesundheit des Benutzers gefährden könnten (das Produkt darf nicht unter Umständen verwendet werden, die andere Arten von Schutzfunktionen erfordern, z. B. als Schutz vor thermischen Risiken, Erfassen durch Bewegung). Teile von Maschinen usw.)

Materialzusammensetzung: Außenjacke: Außenschicht: 100 % Polyester 300D x 300D mit Polyurethan (PU)-Beschichtung , Futter 100 % Polyester. Daunenjacke/-weste: Außenschicht: 100 % Polyester 300D x 300D mit Polyurethan (PU)-Beschichtung , Wattierung und Futter: 100 % Polyester.

Reflektierende Bänder: 3M™ Scotchlite™ 8906 – bestehen aus freiliegenden Glaslinen mit hoher Effizienz, die auf eine textile Trägerschicht (70 % Polyester, 30 % Baumwolle) geklebt sind.

Größen - Entsprechen den vorgeschriebenen Abständen gemäß EN ISO 13688.

Die Kleidung ist für eine Standardgröße von 170-182 cm gefertigt. Die zulässige Toleranz der Maßabweichungen beträgt ±5 %.

**Wartung und Reinigung:**

Der Benutzer des Produkts findet die Wartungssymbole auf dem aufgenähten Etikett.

Häusliche Pflege: Maximal 30 Waschgänge, waschen wie Synthetik. max. 40 °C, keine BIO-Waschmittel verwenden, schonende Behandlung, kalt ausspülen, kurz schleudern, nicht bleichen, nicht im Wäschetrockner trocknen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen.

Manuelle Reinigung der Reflexstreifen:

1. Wasser 40 °C – weiches weiches Tuch, Schwamm oder weiche Bürste
2. Feinwaschmittel oder Reinigungsmittel
3. Spülen Sie nach der Reinigung das gesamte Kleidungsstück aus und lassen Sie es vollständig trocknen

Die maximale Anzahl an Waschgängen gilt nur für Eigenschaften, die eine hohe Sichtbarkeit erfordern.

Transport, Verpackungsart: Produkte werden in PE-Beuteln verpackt. Produkte dürfen beim Transport nicht beschädigt oder zerstört werden.

Lagerung: Nicht in direktem Sonnenlicht lagern. Kleidung muss in geschlossenen, trockenen, gut belüfteten Lagerhäusern gelagert werden, geschützt vor der Strahlungswärme von Heizelementen und mindestens 1 m von Heizelementen entfernt gelagert werden. Wenn das Kleidungsstück nass ist, lassen Sie es vor der Lagerung bei Raumtemperatur trocknen.

Entsorgung: Die Entsorgung von Kleidung ist durch die Gesetze der einzelnen Bundesstaaten oder lokale Vorschriften geregelt. Entsorgung durch Verbrennen.

Die Konformitätserklärung finden Sie hier : www.canis.cz, für einzelne Produkte in der Leiste „Dokumente“.

Kennzeichnung : Eingestülptes Etikett (Master)

Produktart

Produktkategorie

Konformitätszeichen

Material Zusammensetzung

Wartungspiktogramme gemäß EN ISO 3758:2012

Größenmarkierung mit 2 Kontrollmaßen;

Schutzpiktogramme inklusive der harmonisierten Norm

Warnung vor der Notwendigkeit, die Gebrauchsanweisung zu lesen

Warnung

Viele

Herstelleridentifikation

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller
Tschechische Republik.



: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9,



**ET****TEAVE KASUTAJALE**Toode: **suure nähtavusega jope "LONDON"**

Kasutusotstarve: Jopet ja vesti kantakse ülerõivana - see on hästi nähtav rõivas ja seda ei tohi katta muud riided ega aksessuaarid. Rõivaste osa katmine on võimalik ainult teiste hoiatusriietega. Jope ja vest võimaldavad kasutajale head nähtavust õhtulikes olukordades nii päevase ajal igasuguste valgustingimuste korral kui ka pimedal ajal, kui sõiduk on valgustatud. Kõik, kes sellistes olukordades kokku puutuvad, peaksid neid rõivaid kasutama. Sellisel juhul võib kõrge riskiga riietus õnnetusohu oluliselt vähendada.

Tegevusteks on hästi tööd teedel, rajaholdus, kanalisatsioon, kiirabi ja päästeteenused, transport, postiteenused, turvasuatused, liikuvate sõidukitega aladel käitlemine jne.

Välisjope pealmaterjal on veekindla töölusega ebasoodsate ilmastikutingimuste (nt vihm, lumi), udu ja muulainiskuse vastu.

Õige suure nähtavusega hoiatusriietuse valgik vastava klassi järgi tuleb teha vastavalt töökohaga seotud optiifilistele vajadustele, vastavalt riikilikele ja vastava töökoha spetsiifilistele tingimustele. Tööandja vastutab selle valiku eest, ta on kohustatud enne selle kasutamist kindlaks määrama ja valima õige rõivatüübi.

Piktogramm, tehtud testid:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: graafilise sümboli kõrval olev number näitab rõivaklassi silmatorkavate materjalide pindala järgi. Üksikute konstruktsioonide ja suuruste klassid, vt allolevat tabelit. Maksimaalne peatsükliite arv, mille järel rõivas säilitab hoiatavad omadused.
	3 3 (või) 1 ja „piiratud kulumisaeg“ X	EN 343:2019 Klass 3 - vastupidavus vee läbitungimisele Wp Klass 3 - vastupidavus veeauru läbitungimisele Ret või klass I - vastupidavus veeauru läbitungimisele Ret "piiratud kulumisaeg" vaata tabelit soovitatav kandumisaeg. X - Valmis rõiva vihmatorni test - pole testitud.

Rõivaste klassid:

Ehitus	Rõivaste klass vastavalt standardile EN ISO 20471	Rõivaste klass vastavalt standardile EN 343	Ehitus	Rõivaste klass vastavalt standardile EN ISO 20471	Rõivaste klass vastavalt standardile EN 343
Tiitlik jope - suurus XS	2	Wp: 3 Ret: 1	Välisjope - suurus XS	2	Wp: 3 Ret: 3
Tiitlik jope - suurus S ja suurem	3				
Vesti suurus XS	1	-	Välisjope - suurus S ja suurem	3	
Vest - suurus S ja suurem	2				

EN ISO 20471 - silmatorkava materjali minimaalne nõutav pindala m²

	3. klassi riided	2. klassi riided	1. klassi riided
Taustamaterjal	0,80	0,50	0,14
Peegeldav materjal	0,20	0,13	0,10

EN 343 - soovitatav kandumisaeg:

Järgnev tabel on juhend, mis selgitab veeauru läbilaskvuse mõju rõiva soovitatavale pidevale kandumisajale erinevatel ümbriseva õhu temperatuuridel. Termoisolatsioonivõidrit jopet ja pükstest koosneva tervikliku ülikonna soovitatav maksimaalne pidev kandumisaeg (min).

	1. klass	2. klass	3. klass	4. klass	
Töökoostena temperatuur	Hüül > 40 m ² Pa/W	20- Ret ≤ 40 m ² Pa/W	Hüül ≤ 20 m ² Pa/W	Hüül ≤ 15 m ² Pa/W	Tabel keltib keskmise füüsilise koormuse M = 150 W/m ² , standardinimese puhul suhtelise õhuniiskuse 50%; ja tule kiiruse (õhuvoolu) puhul v ₀ = 0,5 m/s. Tõhusate ventilatsioonivade ja/või ajastatud pauside abil saab kulumisaega pikendada.
25	60 min.	105 min.	205 min.	—	
20	75 min.	250 min.	—	—	
15	100 min.	—	—	—	
10	240 min.	—	—	—	
5	—	—	—	—	

"—" tähendab: kandumisaeg et ole piiratud 1. klass - piiratud kandumisaeg



Europa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/425 ja muude nimetatud standardite järgi elementaarsele hügieeni- ja ohutusnõuetele. Tejelkaitsetaseme II kategooria.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Vastavahindamise läbi viinud teavitatud asutuse identifitseerimisandmed: NB 1023, Testimis- ja sertifitseerimisinstituut, as, Tõida Tomäse Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Tšehhi Vabariik.

Kasutuspiirangud: Eespool kirjeldatud õige kaitsetaseme tagamiseks tuleb rõivast kogu aeg kanda nii, et nõop on kinni. Rõivaid ei tohi kokku puutada vedelate kemikaalidega, eriti lahustite ja tulega. Samuti on vaja vältida liigseid mehaanilisi vigastusi, eriti helkurasa (rebenemine, rebenemine jne).

Märkus:

- Kontrollige enne iga kasutuskorda visuaalselt rõiva seisukorda. Seda rõivast tuleb hoida puhtana, et see toimiks. Asendage see kobe, kui see on põlvival mähdunud või pleekimad!!!





- Rõiva terviklikkuse kahjustamisel (rebenemine, läbitungimine, materjali liigne õhenemine, rebenemud õmbelused jne) väheneb rõiva kaitsetase ja toode muutub eelnimetatud seaduse mõistes nõuetele mittevastavaks, ja tehnilisi eeskirju.

- Remondi tegemiseks kasutage ainult vastava standardi nõuetele vastavaid materjale ja aineid.

- Kaitseklass määratakse vastavalt nähtava materjali pinnale ja seetõttu on nende rõtvaste puhul pinnamärgistus keelatud või piiratud.

- Kui kaitsetase kasutada ainult vesti eraldi, siis arvestage, et sellel on hoiauhügieensuse kategoorias erinev klassifikatsioon.

- Kui toodet kasutatakse või töödeldakse niidustustest erinevalt, võib see halvemata või muuta oma funktsiooni.

- Määratud maksimaalne puhastustsükli arv ei ole ainus rõiva elueaga seotud tegur. Eluiga sõltub ka kasutamise, hoolitsemise, ladustamise jne.

- Kuumiltemravus ja perifeerne niigemine võivad olla halvemend, kui kapuuts on kulunud.

- Määratletud kasutusmäärgist rangelt kinni pidades ei esine riske, mis võiksid ohustada kasutaja tervist (toodet ei tohi kasutada tingimustes, mis nõuavad muud tüüpi kaitsefunktsioone, nt kaitsekse termilise ohu eest, liikumises kinnijäämise eest masinate osad jne)

Materjali koostis: Välisjope: väliskihit: 100% polüester 300D x 300D poliüretaan (PU) kattedga , vooder 100% polüester. Sulejope/vest: välimine kiht: 100% polüester 300D x 300D poliüretaan (PU) kattedga , polster ja vooder: 100% polüester.

Helikarribid: 3M™ Scotchlite™ 8906 – koosneb kõrge efektiivsusega paljastatud klaasist läätsetest, mis on liimitud tekstiilist tugikihile (70% polüester, 30% puuvill).

Suurused : Vastavad EN ISO 13688 ettenähtud intervallidele.

Riided on valmistatud standardsele pikkusele 170-182 cm. Mõõtmete hälvetele lubatud hälve on ±5%.

Hooldus ja puhastus:

Toote kasutaja leiab hoolitsemisümbolid pealeõmmeldud etiketilt.

Koduhooldus: maksimaalselt 30 pesutsükli, peske nagu sinteetikait. max 40 °C, mitte kasutada BIO pesuaineid, õm töötlemine, külm loputus, lühike tsentrifugimine, mitte pleegitada, mitte trummelkuivata, mitte triikida, mitte keemilist puhastada.

Helikarribade käitsi puhastamine: 1. Vesi 40 °C - pehme pehme lapp, kään või pehme hari

2. Õrn pesu- või puhastusvahend

3. Pärast puhastamist loputage kogu rõivas, laske sellel täielikult kuivada

Maksimaalne pesukordade arv kehtib ainult hea nähtavusega seotud omaduste kohta.

Transport, pakendi tüüp: toodet pakitakse PE kottidesse. Toodet ei tohi transportimisel kahjustada ega hülvitada.

Säilitamine: Mitte hoida otsese päikesevalguse käes. Rõivaid tuleb hoida suletud, kuivades, hästi ventileeritavates ladades, kaitstuna küttekehade kiirgusoojuse eest, hoida vähemalt 1 m kaugusel küttekahadest. Kui rõivas on niisk, laske sellel enne hoistamist toatemperatuuril kuivada.

Utliseerimine: Rõivaste uutliseerimist reguleerivad üksikute osariikide seadused või kohalikud eeskirjad. Kõrvaldamine põletamise teel.

Vastavusdeklaratsiooni leiate siit : www.canis.cz, üksikute toodete jaoks ribal "Dokumentid"

Märgistus : sisseõmmeldud silt (muster)

Toote tüüp

Tootekategooria

Vastavusmäär

Materjali koostis

Hoolduspiktogrammide vastavalt standardile EN ISO 3758:2012

Suuruse märgistus 2 kontrollmõõduga;

Kaitsepiktogramm, sealhulgas harmooniseritud standard

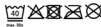
Hoiatu kasutusjuhiste lugemise vajaduse eest

Hoiatu

Palju

Tootja tunnus

Lisaküsimuste korral võtke ühendust tootjaga :  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Tšehhi Vabariik.





FI

TIETOJA KÄYTTÄJILLE

Tuote: High Visibility -takkii" LONDON"

Käyttörajoitus: Takkia ja liiviä käytetään päällyysvaatteina - tämä on hyvin näkyvä vaate, jota ei saa peittää muilla vaatteilla tai asusteilla. Vaatteen osan peittäminen on mahdollista vain muilla varoitusvaatteilla. Takkia ja liiviä antavat käyttäjälle hyvän näkyvyyden vaarallisissa tilanteissa sekä päivällä missä tahansa valaistuksessa että myös pimeässä ajoneuvon ollessa valaistuna. Kaikkien näille tilanteille altistuneiden tulee käyttää näitä vaatteita. Tällaisessa tapauksessa vaaralliset vaatteet voivat vähentää merkittävästi onnettomuuksien riskiä.

Esimerkkejä toiminnoista ovat esim. tietyt, radan kunnossapito, sanitaatio, ambulanssi- ja pelastuspalvelut, kuljetus, posti, turvallisuusvirastot, liikkuvien ajoneuvojen käsittelytyöt jne.

Ulkotakin ylimateriaalisia on vedonpitäviä käsittely huonossa säällä (esim. sadetta, lunta), summa ja maaperin kosteutta vastaan.

Oikean näkyvän varoitusvaatteen valinta asiaankuuluvan luokan mukaan tulee tehdä työpaikalla liittyvien erityistapojen, riskityypin ja työpaikan erityisolosuhteiden mukaan. Työntaajana on vastuussa tästä valinnasta, hienon on määriteltävä ja valittava oikea vaate tyyppi ennen sen käyttöä.

Piktogrammit, suoritettut testit:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: graafisen symbolin vieressä oleva numero ilmaisee vaateluokan näkyvien materiaalien alueen mukaan. Yksittäisten rakenteiden ja kokojen luokat, katso alla oleva taulukko. Peusjokojen enimmäismäärä, jonka jälkeen vaate säilyttää varoitussominaisuudet.
	3 3 (tai) 1" rajotettu kuhmissaika* X	EN 343:2019 Luokka 3 - veden tunkeutumiskestivyyys Wp Luokka 3 - vesihöyryn tunkeutumiskestivyyys Ret tai luokka 1 - vesihöyryn tunkeutumiskestivyyys Ret "rajotettu käyttöaika" katso taulukko suositeltu käyttöaika. X = Valmiin vaatteen sadetormitesti = Ei testattu.

Vaatetuskurssit:

Rakentaminen	Vaatteiden luokka standardin EN ISO 20471 mukaan	Vaatteiden luokka EN 343 mukaan	Rakentaminen	Vaatteiden luokka standardin EN ISO 20471 mukaan	Vaatteiden luokka EN 343 mukaan
Täydellinen takki - koko XS	2	W _p :3 Ret: 1	Ulkotakki - koko XS	2	W _p :3 Ret:3
Täydellinen takki - koko S ja suurempi	3				
Liivin koko XS	1	-	Ulkotakki - koko S ja suurempi	3	
Liivi - koko S ja suurempi	2				
		3 vaatteet	2 vaatteet	1 vaatteet	
Taustamateriaalia		0,80	0,50	0,14	
Heijastava materiaali		0,20	0,13	0,10	

EN ISO 20471 - näkyvän materiaalin pienin vaadittu pinta-ala m²**EN 343 - suositeltu käyttöaika:**

Seuraava taulukko on opas selvittääkseen vesihöyryn läpäisevyyden vaikutusta vaatteen suositeltuun jatkuvaan käyttöaikaan eri ympäristön lämpötiloissa. Takista ja housusta ilman lämpöeristysvuorausta koostuvan täydellisen puvun suositeltu enimmäiskestoaika (min).

Työympäristön lämpötila C	Luokka 1 Huuli > 40 m ² Pa/W	Luokka 2 20-Ret: < 40 m ² Pa/W	Luokka 3 Huuli < 20 m ² Pa/W	Luokka 4 Huuli < 15 m ² Pa/W	Taulukko pätee keskisuuralle fyysiselle kuormitukselle M = 150 W/m ² , normaaliolosuhteille, ilman suhteellisen kosteuden 50 % ja tuulen nopeuden (ilmavirta) v = 0,5 m/s. Tehokkailla tuuletusaukoilla ja/tai ajotetuilla tussilla voidaan kuhmissaika pidentää.
25	60 min.	105 min.	205 min.	—	
20	75 min.	250 min.	—	—	
15	100 min.	—	—	—	
10	240 min.	—	—	—	
5	—	—	—	—	

*-² tarkoittaa käyttöaika ei ole rajoitettu. Luokka 1 - rajoitettu käyttöaika



Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 ja muiden mainittujen standardien mukaiset perushygienia- ja turvallisuusvaatimukset. Akseleinsuojaiteluokka II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suorittaneen ilmoitetun laitoksen tunnistetiedot: NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Trida Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Tšekki.

Käyttörajoitukset: Oikean suojan takaamiseksi yllä mainitulla tavalla vaatetta on käytettävä aina napin ollessa päällä. Vaatteet eivät saa joutua kosketuksiin nestemäisten kemikaalien, erityisesti liuottimien ja tulen kanssa. On myös välttämätöntä välttää liiallista mekaanista vaurioita, erityisesti heijastavaa osaa (repelminen, repelminen jne.).





Ilmoitus:

- Tarkista vaateen kunto silmäämääräisesti ennen jokaista käyttöä. Tämä vaate on pidettävä puhtaana, jotta se pysyy toimivana. Vaihda se välittömästi, jos se on pysyvästi likainen tai haalistunut!!!

- Jos vaateen eheys vaurioituu (repelmä, tunkeutuminen, materiaalin liiallinen oheneminen, repeytyneet saumat jne.), vaateen suojatso heikkenee ja tuotteesta tulee edellä mainitun lain mukaisia vaatumustervastaista, ja tekniset määrykset.

- Korjaa vain materiaaleja ja aineita, jotka täyttävät asianmukuvan standardin vaatimukset.

- Suojatushokka määrytyy näkyvän materiaalin pinnan mukaan, joten pintamerkinnit ovat kiellettyjä tai rajoitettuja näille vaatteille.

- Jos aiot käyttää vain liiviä erikseen, ota huomioon, että sillä on erilainen luokitus varoitusvaatteiden kategoriassa.

- Jos tuotetta käytetään tai käsitellään toisin kuin on ilmoitettu, se voi huonontaa tai muuttaa sen toimintaa.

- Ilmoitettujen pesujaksojen enimmäismäärä ei ole ainoa vaateen käyttöäkin liittyvä tekijä. Elinikä riippuu myös käytöstä, hoidosta, varustoinnista jne.

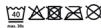
- Kuslon tarkkuus ja ääresätkä voivat heikentyä, jos happu on kulunut.

- Jos määriteltyä käyttöarokoitusta tiukasti noudatetaan, ei ole olemassa riskiä, jotka voisivat vaarantaa käyttäjän terveyttä (tuotetta ei saa käyttää olosuhteissa, jotka edellyttävät muuntamia suojatoimintoja, esim. suojavaan lämpöeristettä, kiinnijäljenniseen liikkeeseen komeiden osat jne.)

Materiaalikoostumus: Ulkokerros: 100 % polyesteriä 300D x 300D polyuretaanipinnoitteella (PU), vuori 100 % polyesteriä. Untuvatäkki liivi: ulkokerros: 100 % polyesteriä 300D x 300D polyuretaanipinnoitteella (PU), pehmuste ja vuori: 100 % polyesteriä. Heijastavat nauhat: 3M™ Scotchlite™ #906 – koostuu paljaista lasisäikeistä, joilla on korkea tehokkuus, liimattu tekstiilituokkerokseen (70 % polyesteriä, 30 % puuvillaa).

Koot: Vastaa EN ISO 13688 -standardin mukaisia määrytyksiä intervaleille.

Vaatteet on tehty 170-182 cm:n vakiopituudelle. Mittapoikkeamien sallittu toleranssi on ±5 %.



Huolto ja puhdistus:

Tuotteen käyttäjä löytää huoltosymbolit kiinnioimeltavasta etiketistä.

Kotihoitto: Enintään 30 pesukertaa, pesu kuten syntetttinen, max 40 °C, älä käytä BIO-pesuaineita, hellävarainen käsittely, kylmähuuhtelu, hyyht linkous, ei valkaisua, ei rumpukuivausta, ei silitystä, ei kemiallista pesua.

Heijastavien raitojen manuaalinen puhdistus:

1. Vesi 40 °C - pehmeä pehmeä liina, sieni tai pehmeä harja

2. Hellävarainen pesuaine tai puhdistusaine

3. Haudtele koko vaate puhdistuksen jälkeen ja anna sen kuivua kokonaan

Pesujen enimmäismäärä koskee vain hyvää näkyvyyttä koskevia ominaisuuksia.

Kuljetus, pakkaustyyppi: tuotteet pakataan PE-pusseihin. Tuotteita ei saa vahingoittaa tai tuhota kuljetuksen aikana.

Varustointi: Älä säilytä suorassa auringonvalossa. Vaatteet on säilytettävä suljettuina, kuivissa, hyvin tuuletetuissa varastoissa, suojattuna lämmityselementtien säteilylämmöltä, vähintään 1 m etäisyydellä lämmityselementeistä. Jos vaate on märkä, anna sen kuivua huoneenlämmössä ennen varastoimista.

Hävittämisen: Vaatteiden hävittämistä säillevät yksittäisten osavahitoiden laiti tai paikalliset määrykset. Hävitys polttamalla.

Vaatumustenumukausvaikutus löytyy täältä: www.canis.cz, yksittäisille tuotteille "Dokumentit"-palkissa

Merkinä: Onneltu etiketti (kuvin)

Tuotetyyppi

Tuotekategoria

Vaatumustenumukausmerkki

Materiaalin koostumus

Huoltokuvakkeet standardin EN ISO 3758:2012 mukaisesti

Kokomerkinä kahdella ohjansmitalla;

Suojakuvakkeet, mukaan lukien harmonisointu standardi

Varoitus tarpeesta lukea käyttöohjeet

Varoitus

Paljon

Valmistajan tunniste

Jos sinulla on lisäkysymyksiä, ota yhteyttä valmistajaan



: Poděbradská 260/59, Hloučetin, 198 00 Prague 9,

Tšekki.





HR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: **Jakna visoke vidljivosti "LONDON"**.



Svrha korištenja: Jakna i prsluk nose se kao gornja odjeća - ovo je odjevni predmet visoke vidljivosti i ne smije biti prekriven drugom odjećom ili dodacima. Pokrivanje dijela odjeće moguće je samo uz drugu upozoravajuću odjeću. Jakna i prsluk omogućuju dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, kako danju u svim uvjetima osvjetljenja, tako i mraku kada je vozilo osvijetljeno. Svakako to je izložen ovakvim situacijama bezbedni koristi ovo odjeću. U tom slučaju, visokorizična odjeća može značajno smanjiti rizik od nezgode.

Primjeri aktivnosti su npr. rad na cestama, održavanje pruge, sanitarne, službe hitne pomoći i spašavanja, prijevoz, poštanske usluge, sigurnosne agencije, rad na područjima s vozilima u pokretu itd.

Gornji materijal vanjske jakne ima vodootporan tretman protiv nepovoljnih vremenskih uvjeta (npr. kiše, snijega, magle i vlage) u tu.

Odabir ispravne odjeće za upozorenje visoke vidljivosti prema odgovarajućoj klasi mora se izvršiti prema specifičnim potrebama vezanim uz radno mjesto, prema vrsti rizika i specifičnim uvjetima relevantnog radnog mjesta. Za taj izbor odgovoran je poslodavac, dužan je odrediti i odabrati pravu vrstu odjeće prije korištenja.

Piktogrami, provedeni testovi:

	X (1-3) maksimalno 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X - broj pored grafičkog simbola označava klasu odjeće prema površini uočljivih materijala. Klase pojedinih konstrukcija i veličina pogledajte u tablici ispod. Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odjevni predmet zadržava svoja upozoravajuća svojstva.
	3 3 (ili) 1 ** ograničeno vrijeme nošenja** X	EN 343:2019 Klasa 3 - otpornost na prodor vode Wp Klasa 3 - otpornost na prodor vodene pare Ret ili Klasa 1 - otpornost na prodor vodene pare Ret " ograničeno vrijeme nošenja " X - Ispitivanje gotovog odjavnog predmeta u kišnom torњу - Nije ispitano.

Klase odjeće:

Izgradnja	Klasa odjeće prema EN ISO 20471	Klasa odjeće prema EN 343	Izgradnja	Klasa odjeće prema EN ISO 20471	Klasa odjeće prema EN 343
Kompletna jakna - veličina XS	2	Wp : 3 Ra : 1	Vanjska jakna - veličina XS	2	Wp : 3 Ra : 3
Kompletna jakna - veličina S i veća	3			3	
Velicina prsluka XS	1	-	Vanjska jakna - veličina S i veća	3	
Prsluk - veličina S i veća	2				

EN ISO 20471 - minimalna potrebna površina vidljivog materijala u m²

	Odjeća 3. klase	Odjeća 2. klase	Odjeća 1. klase
Pozadinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retroreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10

EN 343 - preporučeno vrijeme nošenja :

Slijedeća tablica je vodič za pojačavanje učinka propusnosti vodene pare na preporučeno kontinuirano vrijeme nošenja odjavnog predmeta na različitim temperaturama okoline. Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja (min) kompletnog odjeća koje se sastoji od jakne i hlače bez termolozijske podstave.

	1. razred	klasa 2	3. razred	4. razred	Tablica vrijedi za srednje fizičko opterećenje M = 150 W/m ² , za standardnu osobu, relativnu vlažnost zraka 50% i brzinu vjeta (strujanje zraka) v ₀ = 0,5 m/s.
Temperatura radne okoline C	usne > 40 m ² Pa/W	20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	usne ≤ 20 m ² Pa/W	usne ≤ 15 m ² Pa/W	
25	60 min.	105 min.	205 min.	—	S učinkovitim otvorima za ventilaciju i/ili vremenskim pauzama, vrijeme nošenja može se produžiti.
20	75 min.	250 min.	—	—	
15	100 min.	—	—	—	
10	240 min.	—	—	—	
5	—	—	—	—	

*usne znači: vrijeme nošenja nije ograničeno. Klasa 1 - ograničeno vrijeme nošenja



Ova odjeća udovoljava osnovnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima prema Uredbi Europskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i drugim navedenim standardima. Osovinski zaštitni uređaj kategorije II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identifikacija prijavljenog tijela koje je izvršilo ocjenu sukladnosti: NB 1023, Institut za ispitivanje i certifikaciju, as, Trida Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Češka Republika.

Organizacija uprave: Kako bi se osigurala ispravna razina zaštite kao što je gore navedeno, odjevni predmet mora se nositi cijelo vrijeme s dugmetom. Odjeća ne smije doći u dodir s tekućim kemikalijama, posebno otapalima i vatrom. Također je potrebno izbjegavati pretjerana mehanička opterećenja, posebno retroreflektirajućeg dijela (kidanje, kidanje i sl.).





Obavijest:

- Prije svake uporabe vizualno provjerite stanje odjeće. Ovaj se odjevni predmet mora održavati čistim kako bi ostao funkcionalan. Zamijenite ga odmah ako je trajno zaprljan ili izbljedio!!!
- Ukoliko dođe do oštećenja cjelovitosti odjegovnog predmeta (kidanje, probijanje, pretjerano smanjivanje materijala, podermni šavovi i sl.), smanjuje se razina zaštite odjegovnog predmeta i proizvod postaje nesukladan u smislu gore navedenih zakonskih i tehničkih propisa.
- Popravljati samo korištenjem materijala i tvrtki koji ispunjavaju zahtjeve odgovarajuće norme.
- Zaštitna klasa se određuje prema površini vidljivog materijala, stoga je površinsko označavanje zabranjeno ili ograničeno za ovu odjeću.
- Ako ćete zasebno koristiti samo prsluk, vodite računa da on ima drugačiju klasifikaciju u kategoriji upozoravajuće odjeće.
- Ako se proizvod koristi ili postupa drugačije nego što je naznačeno, može se pogoršati ili promijeniti njegova funkcija.
- Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik povezan s životnim vijekom odjegovnog predmeta. Životni vijek također će ovisiti o korištenju, njezi, skladištenju itd.
- Oštrina sluha i periferni vid mogu biti oslabljeni ako se nosi kapuljača.

Ako se strogo poštuje definirana svrha uporabe, ne postoje rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju druge vrste zaštitnih funkcija, npr. kao zaštita od toplinskih rizika, zaštitu od pomicanjem dijelovi strojeva itd.)

Sastav materijala: Vanjska jakna: vanjski sloj: 100% poliester 300D x 300D s poliuretanskim (PU) premazom / podstava 100% poliester. Punjač/prsluk: vanjski sloj: 100% poliester 300D x 300D s premazom od poliuretana (PU), podstava i podstava: 100% poliester. Reflektirajuće trake: 3M™ Scotchlite™ 8906 – sastoji se od izloženih staklenih leća visoke učinkovitosti, zalijepljenih na tekstilni potporni sloj (70% poliester, 30% pamuk).

Veličine: Odgovaraju propisanim intervalima prema EN ISO 13688.

Odjeća je izrađena za standardnu visinu od 170-182 cm. Dopusštena tolerancija odstupanja dimenzija je ±5%.

Održavanje i čišćenje:

Korisnik proizvoda će simbole održavanja pronaći na ušivenoj naljepnici.

Kućna njeza: Maksimalno 30 ciklusa pranja, perite kao sintetiku, max na 40 °C, ne koristite BIO deterdžente, nježni tretman, hladno ispiranje, kratka centrifuga, ne izbjeljivati, ne sušiti u sušilici, ne glačati, ne čistiti.

Ručno čišćenje reflektirajućih traka:

1. Voda 40 °C – mekana mekana krp, spužva ili mekana četka
2. Nježni deterdžent ili sredstvo za čišćenje
3. Nakon čišćenja isperite cijeli odjevni predmet i pusite da se potpuno osuši

Maksimalan broj pranja odnosi se samo na svojstva koja se odnose na visoku vidljivost.

Prijevoz, vrsta pakiranja: proizvodi se pakiraju u PE vrećice. Proizvodi ne smiju biti oštećeni ili uništeni tijekom transporta.

Skladištenje: Ne skladištiti na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Odjeća se mora skladištiti u zatvorenom, suhim, dobro prozračenim skladištima, zaštićena od toplinskog zračenja grijaćih tijela, skladištena najmanje 1 m od grijaćih tijela. Ako je odjeća mokra, ostavite je da se osuši na sobnoj temperaturi prije spremanja.

Održavanje: Održavanje odjeće regulirano je zakonima pojedinih država ili lokalnim propisima. Zbrinjavanje spaljivanjem.

Izjava o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.camis.cz, za pojedinačne proizvode u traci "Dokument"

Označavanje: Ušivena etiketa (uzorak)

Vrsta proizvoda

Kategorija proizvoda

Oznaka sukladnosti

Sastav materijala

Piktogrami održavanja prema EN ISO 3758:2012

Označavanje veličine + 2 kontrolne dimenzije

Zaštitni piktogrami uključujući eskladni standard

Upozorenje na važnost čitanja uputa za uporabu

Upozorenje

Puno

Identifikacija proizvođača



U slučaju dodatnih pitanja, obratite se proizvođaču :  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Češka Republika.





HU

INFORMÁCIÓK FELHASZNÁLÓKNAK

Termék: jól látható kabát "LONDON"

Felhasználási cél: A kabátot és a mellényt felsőruházatként viselik – ez egy jól látható ruha, és nem takarhatja el más ruházat vagy kiegészítő. A ruha egy részének eltarítása csak más figyelemre méltó ruházattal lehetséges. A kabát és a mellény jól láthatóságot biztosít a felhasználó számára veszélyes helyzetekben, mind nappal, bármilyen fényviszonyok mellett, mind pedig sötétben, amikor a jármű ki van világítva. Bárki, aki ilyen helyzetnek van kitéve, használja ezeket a ruhákat. Ilyen esetben a kockázatos ruházat jelentősen csökkentheti a balesetveszélyt.

Ilyen tevékenységek például az utakon végzett munka, a pályakarbantartás, a higiénia, a mentő- és mentőszolgálatok, a szállítás, a postai szolgáltatások, a biztonságos ügyintézők, a mozgó járművekkel végzett területek kezelése stb.

A külső kabát felső anyaga vízálló kezelést kapott a kedvezőtlen időjárás (pl. eső, hó), köd és talajnedvesség ellen.

A megfelelő osztálynak megfelelő jól látható figyelemre méltó ruházat kiválasztásait a munkahelyhez kapcsolódó sajátos igények, a kockázat típusa és az adott munkahely sajátos körülményei szerint kell elvégezni. A választásért a munkáltató a felelős, köteles meghatározni és kiválasztani a megfelelő ruhafajtát használat előtt.

Piktogramok, elvégzett tesztek:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: a grafikus szimbólum melletti szám a ruházati osztályt jelzi a feltűnő anyagok területe szerint. Az egyedi szerkezetek és méretek osztályt lásd az alábbi táblázatban. A mosási ciklusok maximális száma, amely után a ruha megőrzí figyelemre méltó tulajdonságait.
	3 3 (vagy) 1 ** korlátozott viselési idő? X	EN 343:2019 3. osztály – víz behatolással szembeni ellenálló Wp 3. osztály – vízgőz behatolással szembeni ellenálló Ret vagy 1. osztály – vízgőz behatolással szembeni ellenálló Ret " korlátozott kopási idő " lásd táblázat ajánlott viselési idő. X – Kész ruha esőtornyos tesztje – nem tesztelt.

Ruházati osztályok:

Építkezés	A ruházati osztály EN ISO 20471 szerint	A ruházati osztály EN 343 szerint	Építkezés	A ruházati osztály EN ISO 20471 szerint	A ruházati osztály EN 343 szerint
Komplett kabát - XS méretű	2	Wp : 3 Re : 1	Külső kabát - XS méretű	2	Wp : 3 Re : 3
Komplett kabát - S méret és nagyobb	3		Külső kabát - S méret és nagyobb	3	
A mellény mérete XS	1	-			
Mellény - S méret és nagyobb	2				

EN ISO 20471 - a feltűnő anyag minimálisan szükséges területe m²

	3. osztályú ruházat	2. osztályú ruházat	1. osztályú ruházat
Háttéranyag	0,80	0,50	0,14
Fényvisszaverő anyag	0,20	0,13	0,10

EN 343 - ajánlott viselési idő:

Az alábbi táblázat útmutató a vízgőzáteresztő képességnek a ruha ajánlott folyamatos viselési idejére gyakorolt hatásának tisztázásához különböző környezeti hőmérsékleteken. Hőszigetelő bélés nélküli kabátból és nadrágból álló komplett öltöny javasolt maximális folyamatos viselési ideje (perc).

	1. osztály	2. osztály	3. osztály	4. osztály	
A munkakörnyezet hőmérséklete C	Ajak > 40 m ² Pa/W	20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	Ajak ≤ 20 m ² Pa/W	Ajak ≤ 15 m ² Pa/W	A táblázat közepes fizikai terhelésre M = 150 W/m ² , normál személyre 50% relatív páratartalom és szélességű (légáramlás) va = 0,5 m/s esetén érvényes.
25	60 perc	105 perc	205 perc	—	Hatékony szellőzőnyílásokkal és/vagy időtöltő szűrővel a kopási idő meghosszabbítható.
20	75 perc	250 perc	—	—	
15	100 perc	—	—	—	
10	240 perc	—	—	—	
5	—	—	—	—	

** = jelentése: a viselési idő nincs korlátozva. 1. osztály - korlátozott viselési idő



az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete és más említett szabványok szerinti alaptervű higiéniai és biztonsági követelményeknek. Tengelyvédő berendezés II. kategória.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

A megfelelőségértékelést végző bejelentett szervezet azonosítója: NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Csehország.

Használati korlátozások: A fent leírt megfelelő szintű védelem biztosítása érdekében a ruhadarabot mindenkor a gombbal kell viselni. A ruházat nem érnékelhet folyékony vegyszerekkel, különösen oldószerrel és tűzzel. El kell kerülni a túlzott mechanikai sérüléseket is, különösen a fényvisszaverő résznél (szakadás, szakadás stb.).





Értesítés:

- Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a ruha állapotát. Ezt a ruhadarabot tisztán kell tartani, hogy működésképes maradjon. Azonnal cserélje ki, ha tartósan káros vagy kifakult!!!

- Ha a ruha épége megértül (szakadás, behatolás, anyag túlzott elvékonyodása, elszakadt varratok stb.), a ruha védelmi szintje csökken, és a termék a fent említett jogszabály értelmében nem megfelelővé válik. és műszaki előírásokat.

- Csak olyan anyagokkal és anyagokkal végezzen javítást, amelyek megfelelnek a vonatkozó szabvány követelményeinek.

- A védelmi osztályt a látható anyag felülete alapján határozzák meg, ezért ezeknél a ruházatoknál a felületi jelölés tilos vagy korlátozott.

- Ha csak a mellényt kívánja használni külön, akkor vegye figyelembe, hogy a figyelmeztető ruházat kategóriában elérő besorolási.

- Ha a terméket a jelzéstől eltérően használják vagy kezelik, az romolhat vagy megváltozhat a funkciója.

- A megadott maximális tisztítási cikluszám nem az egyetlen tényező a ruha élettartamával kapcsolatban. Az élettartam a használatlól, gondozástól, tárolástól stb. is függ.

- A csuklya viselése esetén a hallásélesség és a perifériás látás romolhat.

A megadott felfüggesztési cél szigorú betartása esetén nincs olyan vesztély, amely a felhasználó egészségét veszélyeztetheti (a terméket nem szabad olyan körülmények között használni, amelyek más típusú védelmi funkciókat igényelnek, pl. hővesztély elleni védelem, mozgás közben elkapás gépjárművezéssel stb.)

Anyagösszetétel: Külső kabát: külső réteg: 100% poliészter 300D x 300D poliuretán (PU) bevonattal , belés 100% poliészter. Pehelykabát/mellény: külső réteg: 100% poliészter 300D x 300D poliuretán (PU) bevonattal , párnázás és belés: 100% poliészter.

Fényviszaverő szalagok: 3M™ Scotchlite™ 8906 – nagy hatékonyságú, látható üveglencséből áll, amelyek textil hordozórétegre vannak ragasztva (70% poliészter, 30% pamut).

Méreték: Megfelelnek az EN ISO 13688 szabvány szerinti előírt intervallumoknak.

A ruhák normál 170-182 cm magasságra készültek. A méreteltérés megengedett túrése ±5%.

Karbantartás és tisztítás:

A termék felhasználója a karbantartási szimbólumokat a felvart címkén találja meg.

Otthoni ápolás: Maximum 30 mosási ciklus, szintetikus mosás, max. 40 °C-on, ne használjon BIO mosószert, kimélő kezelés, hideg öblítés, rövid centrifugálás, nem fehéríthető, nem szárítható, nem vasalható, nem vegytisztítás.

Fényviszaverő csíkok kézi tisztítása:

1. Víz 40 °C - puha puha kendő, szivacs vagy puha kefe
2. Kimélő mosószert vagy tisztítószert
3. Tisztítás után öblítse le az egész ruhadarabot, hagyja teljesen megszáradni

A maximális mosások száma csak a jó láthatósággal kapcsolatos tulajdonságokra vonatkozik.

Szállítás, csomagolás típusa: a termékek PE zsákokba vannak csomagolva. A termékeket szállítás közben nem szabad megsérülni vagy megsemmisíteni.

Tárolás: Ne tárolja közvetlen napfényben. A ruházatot zárt, száraz, jól szellőző raktárakban, a fűtőelemek sugárzó hőjétől védve, a fűtőelemektől legalább 1 m távolságra kell tárolni. Ha a ruha nedves, tárolás előtt hagyja megszáradni szobahőmérsékleten.

Ártalmatlanítás: A ruhák ártalmatlanítását az egyes államok törvényei vagy helyi szabályozások szabályozzák. Ártalmatlanítási elgéteséssel.

A megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.canis.cz, az egyes termékekhez a „Dokumentumok” sávban

Jelölés: Bevarrt címke (minta)

Terméktípus

Termékkategória

Megfelelőségi jel

Anyagösszetétel

Karbantartási piktogramok az EN ISO 3758:2012 szabvány szerint

Méretjelölés 2 vezérlő mérettel;

Védelmi piktogramok, beleértve a harmonizált szabványt

Figyelmeztetés a használati utasítás elolvasásának szükségességére

Figyelem

Sok

Gyártó azonosító



További kérdéseivel forduljon a gyártóhoz: 

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Csehország.





LT

INFORMACIJA VARTOTOJUI

Produktas: didelio matomumo striukė „LONDON“



Naudojimo paskirtis: Striukė ir liemenė dėvimi kaip viršutiniai drabužiai – tai gerai matomas drabužis ir negali būti pridengtas kitais drabužiais ar aksesuarais. Dali drabužių uždenkti galima tik su kitais įspėjamaisiais drabužiais. Striukė ir liemenė leidžia gerai matyti naudojtoja pavojingose situacijose tiek dieną esant bei kokiame apšvietime, tiek tamsoje, kai transporto priemonė yra apšviesta. Kiekvienas, susidūręs su tokiomis situacijomis, turėtų dėvėti šiuos drabužius. Tokiu atveju rizikingi drabužiai gali gerokai sumažinti avarijos riziką.

Veiklos pavyzdžiai yra, pvz., darbai keliose, bėgų priežiūra, sanitarijos, greitosios medicinos pagalbos ir gelbėjimo tarnybos, transportas, pašto tarnybos, apsaugos agentūros, judančių transporto priemonių tvarkymas ir kt.

Viršutinė išorinės striukės medžiaga yra apsaugota nuo nepalankių oro sąlygų (pvz., lietus, sniegas), rūko ir dirvožemio drėgmės.

Tinkama gerai matoma įspėjamoji apranga pagal atitinkamą klasę turi būti parenkama atsižvelgiant į konkrečius su darbo vieta susijusius porūkius, atsižvelgiant į rizikos rūšį ir konkrečias atitinkamos darbo vietos sąlygas. Už jį pasirinkimą atsakingas darbdavys, jis privalo nustatyti ir pasirinkti tinkamą aprangos tipą prieš jį naudojant.

Piktogramos, atlikti testai:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: šalia grafinio simbolio esantis skaičius nurodo aprangos klasę pagal matomų medžiagų plotą. Atskiri konstrukcijų ir dydžių klasės, žr. lentelę žemiau. Maksimalus skalbimo ciklų skaičius, po kurio drabužis išlaiko įspėjamąsias savybes.
	3 3 (arba) 1, su ribota dėvėjimo laikas** X	EN 343:2019 3 klasė – atsparumas vandens prasiskverbimui Wp 3 klasė – atsparumas vandens garų prasiskverbimui Ret arba 1 klasė – atsparumas vandens garų prasiskverbimui Ret "ribotas nusidėvėjimo laikas" žr. lentelę rekomenduojamas dėvėjimo laikas. X – Gatavo drabužio lietus bokišo testas – neišbandytas.

Drabužių kursai:

Statyba	Drabužių klasė pagal EN ISO 20471	Drabužių klasė pagal EN 343	Statyba	Drabužių klasė pagal EN ISO 20471	Drabužių klasė pagal EN 343
Pilna striukė - XS dydžio	2	Wp :3 Ret : 1	Borinė striukė - XS dydžio	2	Wp :3 Ret :3
Pilna striukė - S dydis ir didesnis	3				
Liemenės dydis XS	1	-	Borinė striukė - S dydis ir didesnis	3	
Liemenė - S dydžio ir didesnis	2				

EN ISO 20471 – minimalus būtinas matomos medžiagos plotas m²

	3 klasės drabužiai	2 klasės drabužiai	1 klasės drabužiai
Fono medžiaga	0,80	0,50	0,14
Šviesą atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10

EN 343 – rekomenduojamas dėvėjimo laikas :

Ši lentelė yra vadovas, skirtas paaiškinti vandens garų pralaidumo (taiką rekomenduojamai nepertraukiamo drabužio dėvėjimo trukmę esant skirtingoms aplinkos temperatūroms. Rekomenduojamas maksimalus nepertraukiamo viso kostiumo, kurį sudaro švarkas ir kelinės bei termozoliacinio pamušalo, dėvėjimo laikas (min).

	1 klasė	2 klasė	3 klasė	4 klasė	
Darbo aplinkos temperatūra	Lūpa > 40	20-Ret < 40 m ²	Lūpa < 20 m ²	Lūpa < 15 m ²	Lentelė galioja esant vidutinei fiziniai apkrovai M = 150 W/m ² , standartianiu žmogui, santykinė oro drėgmė 50% ir vėjo greičiui (oro srautui) v ₀ = 0,5 m/s.
C	m ² Pa/W	Pa/W	Pa/W	m ² Pa/W	
25	60 min.	105 min.	205 min.	—	
20	75 min.	250 min.	—	—	
15	100 min.	—	—	—	
10	240 min.	—	—	—	Naudojant efektyvias ventilacijos angas ir (arba) pertraukas su laiku, nusidėvėjimo laikas gali būti pratęstas.
5	—	—	—	—	

—** retišia dėvėjimo laikas neribojamas: 1 klasė – ribotas dėvėjimo laikas



Šie drabužiai atitinka pagrindinius higienos ir saugos reikalavimus pagal Europos Parlamento ir Tarybos (ES) 2016/425 reglamentą bei kitus minėtus standartus. Ašies apsaugos įtaiso II kategorija.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Atitikties vertinimą atitikusios notifikacijos įstaigos identifikacija: NB 1023, Testavimo ir sertifikavimo institutas, as, Trida Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Čekija.

Naudojimo apribojimai: Kad būtų užtikrintas tinkamas apsaugos lygis, kaip nurodyta aukščiau, drabužis visada turi būti dėvimas su sagute. Drabužiai neturi liestis su skystomis cheminėmis medžiagomis, ypač tirpikliais ir ugnimi. Taip pat būtina vengti pereinamų mechaninių pazeidimų, ypač šviesą atspindinčios dalies (plyšimo, plyšimo ir kt.).

Pastebėti:

- Prieš kiekvieną naudojimą vizualiai patikrinkite drabužio būklę. Šis drabužis turi būti švarus, kad išliktų funkcionalus. Nedelsdami pakeiskite, jei jis visam laikui neišvarus arba išblukęs!!!





- Pažeidus drabužio vientisumą (plyšimas, prasiskverbimas, per didelės medžiagos išplonėjimas, suplyšusios siūlės ir pan.), sumažėja drabužio apsaugos lygis ir gaminyje tampa nebeatitinkančiu anksčiau minėtų teisės aktų prasme. ir techninius reikalavimus.

- Remontuoti naudojant tik atitinkamo standarto reikalavimus atitinkančias medžiagas.

- Apsaugos klasė nustatoma pagal matomos medžiagos paviršių, todėl šių drabužių paviršiaus žymėjimas draudžiamas arba ribojamas.

- Jei ketinate naudoti tik vieną atskirai, tada atsivėliokite j tai, kad ji turi skirtingą klasifikaciją įspėjamųjų drabužių kategorijoje.

- Jei gaminyje naudojamas arba apdorojamas kitais, nei maršalyta, jis gali pablogėti arba paaukštinoti jo funkcija.

- Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis veiksnys, susijęs su drabužio tarnavimo laiku. Gyvenimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt.

- Nešiojus gobtų, gali pablogėti klausos atstrumas ir periferinis regėjimas.

Griežtai laikintis nustatyto naudojimo tikslo, nėra pavojų, galinčių kelti pavojų vartotojo sveikatai (produktu negalima naudoti tokiomis aplinkybėmis, kurios reikalauja kitokių apsauginių funkcijų, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės rizikos, užklupimo judant mašinių dalyse ir kt.)

Medžiagos sudėtis: Išorinė striukė: išorinis sluoksnis: 100% poliesteris 300D x 300D su poliuretano (PU) danga , pamušalas 100% poliesteris. Pūkinė striukė / liemenė: išorinis sluoksnis: 100% poliesteris 300D x 300D su poliuretano (PU) danga , pamušalas ir pamušalas: 100% poliesteris.

Šviesą atspindinčios juostos: 3M™ Scotchlite™ 8906 – susideda iš didelio efektyvumo atvirų stiklinių lęšių, prijuktųjų prie tekstilės atraminio sluoksnio (70% poliesteris, 30% medvilnė).

Dydžiai: Atitinka nustatytus intervalus pagal EN ISO 13688.

Drabužiai siūti standartiniams 170-182 cm ūgiui. Leistinas matmenų nuokrypių nuokrypis yra ±5%.



Priežiūra ir valymas:

Priežiūros simbolius gaminio vartojtas ras prisiūtoje etiketėje.

Priežiūra namuose: ne daugiau kaip 30 skalavimo ciklų, skalbkite kaip sintetika. max 40 °C, nenaudokite BIO ploviklių, švelnus apdorojimas, šaltas skalavimas, trumpas grežimas, nebalinti, nedžiovinoti džioviklyje, nelyginti, nevalyti cheminiu būdu.

Šviesą atspindinčių juostelių valymas rankiniu būdu: 1. Vanduo 40 °C – minkšta minkšta šluostė, kempinė arba minkštas šepetys

2. Švelnus ploviklis arba valymo priemonė

3. Išvalę iškalaukite visą drabužį, leiskite jam visiškai išdžiūti

Maksimalus plovimų skaičius taikomas tik su dideliu matomumu susijusioms savybėms.

Transportavimas, pakavimo tipas: produktai supakuoti į PE maišelius. Gaminiai neturi būti sugadinti ar sunaikinti transportavimo metu.

Laikymas: Nelaikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose. Drabužiai turi būti laikomi uždaruose, sausuose, gerai vėdinamuose sandėliuose, apsaugotose nuo kaitinimo elementų spinduliuotės šilumos, laikomi ne mažiau kaip 1 m atstumu nuo kaitinimo elementų. Jei drabužis šlapias, leiskite jam išdžiūti kambario temperatūroje prieš padėdami.

Įmetimas: drabužių išmetimą reglamentuoja atskirų valstijų įstatymai arba vietiniai teisės aktai. Šalinimas deginant.

Atitikties deklaracija rasite čia: www.canis.cz, atskiriems gaminiams „Dokumentų“ juostose

Ženklinimas: prisiūta etiketė (raštas)

Produkto tipas

Produkto kategorija

Atitikties ženklas

Medžiagos sudėtis

Techninės priežiūros piktogramos pagal EN ISO 3758:2012

Dydžio žymėjimas su 2 valdymo matmenimis;

Apsaugos piktogramos, įskaitant darbuoj standartą

Įspėjimas apie būtinybę perskaityti naudojimo instrukcijas

Įspėjimas

Daug

Gaminio identifikacija

Jei turite daugiau klausimų, kreipkitės į gamintoją:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Čekija.





LV

INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM

Produkts: augstas redzamības jaka "LONDON"

Lietošanas mērķis: Jaka un veste tiek valkātā kā virsdrēbes - tas ir labi redzams apģērbs un to nedrīkst aizsegt ar citiem apģērbiem vai aksesuāriem. Apģērba daļas aizsegšana iespējama tikai ar citu brīdinājuma apģērbu. Jaka un veste nodrošina labu lietotāja redzamību bīstamās situācijās gan dienas laikā jebkuros apgaismojuma apstākļos, gan arī tumsā, kad transportlīdzeklis ir apgaismots. Ievietojot, kas ir pakļauts šādiem situācijām, ir jālieto šie apģērbi. Šādi gadījumā paaugstināta riska apģērbs var ievērojami samazināt negadājuma risku. Darbību piemēri ir, piemēram, darbs uz ceļiem, sliežu ceļu uzturēšana, sanitārija, ātrās palīdzības un glābšanas dienesti, transports, pasta pakalpojumi, drošības aģentūras, apstrāde ar kustīgiem transportlīdzekļiem utt.

Ārjaka virsjakas materiālam ir ūdensnecaurlaidīga apstrāde pret nelabvēlīgiem laikapstākļiem (piem., lietus, sniegs), migla un augšnes mirurms. Pareiza augstas redzamības brīdinājuma apģērba izvēle atbilstoši attiecīgajai klasei jāveic atbilstoši konkrētajam ar darba vietu saistītajām vajadzībām, atbilstoši riska veidam un konkrētajiem attiecīgās darba vietas apstākļiem. Par šo izvēli ir atbildīgs darba devējs, viņam ir pienākums noteikt un izvēlēties pareizo apģērba veidu pirms tā lietošanas.

Piktogrammas, veiktie testi:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 X klase - cipars pie grafiskā simbola norāda apģērba klasi atbilstoši pamanāmo materiālu laukumam. Atsevišķu konstrukciju un izmēru klases skatīt zemāk esošajā tabulā. Maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, pēc kura apģērbs saglabā brīdinājuma īpašības.
	3 3 (vai) 1 " izrobežots valkāšanas laiks" X	EN 343:2019 3. klase - izturība pret ūdens iekļūšanu Wp 3. klase - izturība pret ūdens tvaiku iespiešanos Ret vai 1. klase - izturība pret ūdens tvaiku iespiešanos Ret "ierobežots nodiluma laiks" skatīt tabulu ieteicamais valkāšanas laiks. X - Gatavā apģērba lietus torņa tests – nav pārbaudīts.

Apģērba nodarbnības:

Būvniecība	Apģērba klase saskaņā ar EN ISO 20471	Apģērba klase saskaņā ar EN 343	Būvniecība	Apģērba klase saskaņā ar EN ISO 20471	Apģērba klase saskaņā ar EN 343
Pilnīga jaka - XS izmērs	2	Wp : 3 Ret : I	Ārjaka - XS izmērs	2	Wp : 3 Ret : 3
Pilnīga jaka - S izmērs un lielāks	3				
Vestes izmērs XS	1	-	Ārjaka - S izmērs un lielāks	3	
Veste - S izmērs un lielāks	2				
		3. klases apģērbs	2. klases apģērbs	1. klases apģērbs	
Fona materiāls		0.80	0.50	0.14	
Atstarojošs materiāls		0.20	0.13	0.10	

EN ISO 20471 - minimālais nepieciešamais pamanāmā materiāla laukums m²

EN 343 - ieteicamais valkāšanas laiks :

Šī tabula ir ceļvedis, lai noskaidrotu ūdens tvaiku caurlaidības ietekmi uz ieteicamo apģērba nepārtrauktas valkāšanas laiku dažādās apkārtnēs vides temperatūrās. Ieteicamais maksimālais nepārtrauktas valkāšanas laiks (min) pilnam uzvalkam, kas sastāv no jakas un bikšēm bez siltumizolācijas odereš.

Darba vietas temperatūra C	1. klase	2. klase	3. klase	4. klase	Tabula derīga vidējai fiziskai slodzei M = 150 W/m ² , standarta cilvēkam, relatīvajam gaisa mitrumam 50% un vēja ātrumam (gaisa plūsmai) v ₀ = 0,5 m/s. Ar efektīvām ventilācijas atverēm un/vai laika pārtaukuem nodiluma laiku var pagarināt.
	Līpa > 40 m ² Pa/W	20-Ret: 40 m ² Pa/W	Līpa < 20 m ² Pa/W	Līpa < 15 m ² Pa/W	
25	60 min.	105 min.	205 min.	—	
20	75 min.	250 min.	—	—	
15	100 min.	—	—	—	
10	240 min.	—	—	—	
5	—	—	—	—	

"—" nozīmē: valkāšanas laiks nav ierobežots. 1. klase - ierobežots valkāšanas laiks



Šie apģērbi atbilst higiēnas un drošības pamatprasībām saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes (ES) 2016/425 regulu un citiem minētajiem standartiem. Asu aizsardzības ierīces II kategorijā.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Paziņotais institūcijas identifikācija, kas veicusi atbilstības novērtēšanu: NB 1023, Testēšanas un sertifikācijas institūts, as, Trīda Tomāše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Čehija.

Lietošanas ierobežojumi: Lai nodrošinātu pareizu aizsardzības līmeni, kā norādīts iepriekš, apģērbs vienmēr jāvalkā ar pogu. Apģērbs nedrīkst nonākt saskarē ar šķidrām ķīmiskām vielām, īpaši šķīdinātājiem un uguni. Tāpat ir jāizvairās no pārmērīgiem mehāniskiem bojājumiem, īpaši atstarojošajai daļai (pilsoms, pilsoms utt.).





Paziņojums:

- Pirms katras lietošanas reizes vizuāli pārbaudiet apģērba stāvokli. Šim apģērbam jābūt firmam, lai tas būtu funkcionāls. Nekavējoties nomainiet to, ja tas ir pastāvīgi netīvs vai izbalējis!!!

- Ja ir bojāta apģērba viengabalainība (pīlsums, iespīšanās, materiāla pārmērīga atkāpšanās, saplēstas šuves u.c.), apģērba aizsardzības līmenis tiek samazināts un procesi kļūst neapbilstoši iepriekšminētiem likumiem izpratnē, un tehniskie noteikumi.

- Remontējiet tikai, izmantojot materiālus un vielas, kas atbilst attiecīgā standarta prasībām.

- Aizsardzības klase tiek noteikta atbilstoši redzamā materiāla virsmai, un tāpēc šiem apģērbiem virsmas marķēšana ir aizliegta vai ierobežota.

- Ja plīnījāt atsevišķi lietot tikai vesti, tad ņemiet vērā, ka tai ir cita klasifikācija brīdinājuma apģērbu kategorijā.

- Ja produkti tiek lietoti vai apstrādāti citādi, nekā norādīts, tas var pasliktināties vai mainīt savu funkciju.

- Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks būs atkarīgs arī no lietošanas, kopšanas, uzglabāšanas utt.

- Dzinēs asums un periferā redze var pasliktināties, ja tiek nēsāts pārsegs.

Ja tiek stingri ievēroti noteikumi lietošanas mērķis, nepastāv risks, kas varētu apdraudēt lietotāja veselību (produktu nedrīkst lietot apstākļos, kuros nepieciešamas cita veida aizsargfunkcijas, piemēram, kā aizsardzība pret termiskiem riskiem, aizķeršanās kustībā mašīnu daļās utt.)

Materiālu sastāvs: Ārjaka: ārējais slānis: 100% poliesters 300D x 300D ar poliuretāna (PU) pārklājumu, odere 100% poliesters. Dūnu jaka/veste: ārējais slānis: 100% poliesters 300D x 300D ar poliuretāna (PU) pārklājumu, polsterējums un odere: 100% poliesters.

Atstarojošās lentes: 3M™ Scotchlite™ 8906 – sastāv no atklātām stikla lēcām ar augstu efektivitāti, kas pielīmētas uz tekstila albalsta slāņa (70% poliesters, 30% kokvilna).

Izmēri : Atbilst noteiktajiem intervāliem saskaņā ar EN ISO 13688.

Apģērbs ir izgatavots standarta augumam 170-182 cm. Pieļaujamā izmēru novirze pielaide ir ±5%.



Apkope un tīrīšana:

Apkopes simbolus precīzi lietojiet atbilstoši uz izstrādātās etiķetes.

Maksimāli 30 mazgāšanas cikli, mazgājot kā sintētiku, max 40 °C, neizmantojot BIO mazgāšanas līdzekli, saudzīga apstrāde, aukstā skalosana, lai izņemtu, neizvēt veļas mašīnā, nepludināt, netīrīt ķīmiski.

Atstarojošo svītru manuāla tīrīšana:

1. Ūdens 40 °C - miksta miksta drāna, sūklis vai miksta birste
2. Maigs mazgāšanas vai tīrīšanas līdzeklis
3. Pēc tīrīšanas noskalojiet visu apģērbu, ļaujiet tai pilnībā nožūt

Maksimālais mazgāšanas reizu skaits attiecas tikai uz līpašībām, kas saistītas ar augstu redzamību.

Transportēšana, iepakojšanas veids: produkti tiek iepakoti PE maisos. Produkti nedrīkst tikt bojāti vai iznīcināti transportēšanas laikā.

Uzglabāšana: Neglabāt tiešos saules staros. Apģērbs jāuzglabā slēgtās, sausnās, labi vēdināmās noliktavās, aizsargātas no sildes elementu izstarojošā siltuma, jāuzglabā vismaz 1 m attālumā no sildes elementiem. Ja apģērbs ir slapjš, pirms uzglabāšanas ļaujiet tam nožūt istabas temperatūrā.

Atbilstošāms: Apģērbu utilizāciju regulē atsevišķu valstu likumi vai vietējie noteikumi. Likvidēšana sadedzina.

Atbilstības deklarāciju var atrast šeit : www.canis.cz, atsevišķiem produktiem joslā "Dokumentī"

Marķējums : ielās etiķete (raksts)

Produkta veids

Produkta kategorija

Atbilstības zīme

Materiālu sastāvs

Tehniskās apkopes piktogrammas saskaņā ar EN ISO 3758:2012

Izmēru marķējums ar 2 kontroles zīmējumus

Aizsardzības piktogrammas, tostarp saskaņotais standarts

Brīdinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju

Brīdinājums

Daudz

Ražotāja identifikācija

Ja rodas papildu jautājumi, lūdz, sazināties ar ražotāju  : Požebradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Čehija.





RO

INFORMATII PENTRU UTILIZATORI

Produs: **Jachetă de înaltă vizibilitate „LONDRA”.**

Scopul utilizării: Jacheta și vesta sunt purtate ca îmbrăcăminte exterioară - aceasta este o îmbrăcăminte cu vizibilitate ridicată și nu trebuie acoperită de alte îmbrăcăminte sau accesorii. Acoperirea unei părți a îmbrăcămintei este posibilă numai cu alte îmbrăcăminte de avertizare. Jacheta și vesta permit o bună vizibilitate a utilizatorului în situații periculoase, atât ziua în orice condiții de iluminare, cât și pe întuneric când vehiculul este iluminat. Oricine este expus acestor situații ar trebui să folosească aceste haine. Într-un astfel de caz, îmbrăcăminte cu risc ridicat poate reduce semnificativ riscul unui accident.

Exemple de activități sunt, de exemplu, lucrări la drumuri, întreținerea căilor, salubritate, servicii de ambulanță și salvare, transport, servicii poștale, agenții de securitate, lucrări de manipulare pe zone cu vehicule în mișcare etc.

Materialul superior al jachetei exterioare are un tratament impermeabil împotriva intemperiilor nefavorabile (de exemplu, ploaie, zăpadă), ceață și umiditate a solului.

Alegerea îmbrăcămintei corecte de avertizare de înaltă vizibilitate în funcție de clasa relevantă trebuie făcută în funcție de nevoile specifice locului de muncă, în funcție de tipul de risc și de condițiile specifice locului de muncă relevant. Angajatorul este responsabil pentru această alegere, el fiind obligat să determine și să aleagă tipul potrivit de îmbrăcăminte înainte de a o folosi.

Pictograme, teste efectuate:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Clasa X - numărul de lângă simbolul grafic indică clasa de îmbrăcăminte în funcție de zona materialelor vizibile. Clase de construcții individuale și dimensiuni, vezi tabelul de mai jos. Numărul maxim de cicluri de spălare după care îmbrăcăminte își păstrează proprietățile de avertizare.
	3 3 (sau) 1 „limitat puta timp” X	EN 343:2019 Clasa 3 - rezistența la patrunderea apei Wp Clasa 3 - rezistența la patrunderea vaporilor de apă Ret sau Clasa 1 - rezistență la patrunderea vaporilor de apă Ret „timp de purtare limitat” Vezi tabelul timpului de purtare recomandat. X - Testul în tunel de ploaie al aricolului de îmbrăcăminte finit - Netestat.

Cursuri de îmbrăcăminte:

Construcție	Clasa de îmbrăcăminte conform EN ISO 20471	Clasa de îmbrăcăminte conform EN 343	Construcție	Clasa de îmbrăcăminte conform EN ISO 20471	Clasa de îmbrăcăminte conform EN 343
Geacă completă - marimea XS	2	W _p : 3 R _{et} : 1	Jacheta exterioară - marimea XS	2	W _p : 3 R _{et} : 3
Geacă completă - marimea S și mai mare	3				
Vestă marimea XS	1	-	Jacheta exterioară - marimea S și mai mare	3	
Vestă - marimea S și mai mare	2				

EN ISO 20471 - suprafața minimă necesară a materialului vizibil în m²

	Îmbrăcăminte clasa 3	Îmbrăcăminte clasa 2	Îmbrăcăminte clasa 1
Material de fundal	0,80	0,50	0,14
Material retroreflectorizant	0,20	0,13	0,10

EN 343 - timp de purtare recomandat :

Următorul tabel este un ghid pentru a clarifica efectul permeabilității la vaporii de apă asupra timpului recomandat de purtare continuă a unei articole de îmbrăcăminte la diferite temperaturi ambientale. Timpul maxim recomandat de purtare continuă (min) a unui costum complet format din jachetă și pantaloni fără căptușeală termizoilatoare.

	Clasa 1	Clasa 2	Clasa 3	Clasa 4	
Temperatura mediului de lucru C	Buze > 40 m ² Pa/W	20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	Buze ≤ 20 m ² Pa/W	Buze ≤ 15 m ² Pa/W	Tabelul este valabil pentru sarcina fizică medie M = 150 W/m ² , pentru o persoană standard, umiditatea relativă a aerului 50% și viteza vântului (debit de aer) v ₀ = 0,5 m/s. Cu orificii de ventilație eficiente și/sau paze cronometrate, timpul de uzură poate fi prelungit.
25	60 min.	105 min.	205 min.	—	
20	75 min.	250 min.	—	—	
15	100 min.	—	—	—	
10	240 min.	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— = înscăun - timpul de purtare nu este limitat. Clasa 1 - timp limitat de purtare



Aceste haine îndeplinesc cerințele de bază de igienă și siguranță conform Regulamentului Parlamentului European și Consiliului (UE) 2016/425 și altor standarde menționate. Dispozitiv de protecție a axei categoria II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identificarea organismului notificat care a efectuat evaluarea conformității: NB 1023, Institutul de testare și certificare, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Republica Cehă.





Restricții de utilizare : Pentru a oferi nivelul corect de protecție, așa cum este menționat mai sus, îmbrăcămintea trebuie purtată în orice moment cu butonul pus. Îmbrăcămintea nu trebuie să intre în contact cu substanțe chimice lichide, în special cu solvenți și foc. De asemenea, este necesar să se evite deteriorările mecanice excesive, în special la nivelul părții retroreflectorizante (ruperea, ruperea etc.).

Întreținere:

- Verificați vizual starea îmbrăcămintei înainte de fiecare utilizare. Această îmbrăcămintă trebuie păstrată curată pentru a rămâne funcțională. Întocșiți-l imediat dacă este murdar sau decolorat în permanență!!!

- În cazul în care integritatea îmbrăcămintei este deteriorată (rupură, pătrundere, subțierea excesivă a materialului, cusături rupte etc.), nivelul de protecție al îmbrăcămintei este redus și produsul devine neconform în sensul legălului menționat anterior, și nglementării tehnice.

- Reparați numai folosind materiale și substanțe care îndeplinesc cerințele standardului relevant.

- Clasa de protecție este determinată în funcție de suprafața materialului vizibil și, prin urmare, marcare pe suprafață este interzisă sau limitată pentru aceste articole de îmbrăcămintă.

- Dacă urmează să folosești separat doar vesta, atunci tine cont ca aceasta are o clasificare diferită în categoria hainelor de avertizare.

- Dacă produsul este utilizat sau tratat altfel decât este indicat, acesta se poate deteriora sau modifica funcția.

- Numărul maxim declarat de cicluri de curățare nu este singurul factor legat de durata de viață a unei îmbrăcăminte. Durata de viață va depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc.

- Acuitatea auzului și vederea periferică pot fi afectate dacă se poartă gluga.

Dacă scopul de utilizare definit este respectat cu strictețe, nu există riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu trebuie utilizat în circumstanțe care necesită alte tipuri de protecție, de exemplu ca protecție împotriva riscurilor termice, fiind prins prin deplasare), părți ale mașinilor etc.)

Compoziția materialului: Jacheta exterioră: strat exterior: 100% poliester 300D x 300D cu acoperire din poliuretan (PU) , căptușeală 100% poliester. Jacheta/vestă: strat exterior: 100% poliester 300D x 300D cu acoperire din poliuretan (PU) , căptușeală și căptușeală: 100% poliester.

Benzi reflectorizante: 3M™ Scotchlite™ 8906 – constă din lentile din sticlă expuse cu randament ridicat, lipite de un strat suport textil (70% poliester, 30% bumbac).

Dimensiuni : corespund intervalelor prescise conform EN ISO 13688.

Hainele sunt confecționate pentru o înaltime standard de 170-182 cm. Toleranța admisă a abaterilor dimensionale este de ±5%.



Întreținere și curățare:

Utilizatorul produsului va găsi simbolurile de întreținere pe eticheta cusută.

Îngrijire la domiciliu: Maxim 30 de cicluri de spălare, spălați ca pe sintetice. max la 40 °C, nu folosiți detergenți BIO, tratament blând, clătire la rece, centrifugare scurtă, nu înălbiți, nu uscați, nu călcați, nu curățați uscat.

Curățarea manuală a dușilor reflectorizante:

1. Apă 40 °C + cârpi moi moi, burete sau perie moale
2. Detergent delicat sau agent de curățare
3. După curățare, clătiți întreaga îmbrăcămintă, lăsați-o să se usuce complet

Numărul maxim de spălări se aplică numai proprietăților legate de vizibilitate ridicată.

Transport, tip de ambalare: produsele sunt ambalate în pungi PE. Produsele nu trebuie deteriorate sau distruse în timpul transportului.

Depozitare: A nu se păstra în lumina directă a soarelui. Îmbrăcămintea trebuie depozitată în depozite închise, uscate, bine aerisite, ferite de căldura radiantă a elementelor de încălzire, depozitate la cel puțin 1 m de elementele de încălzire. Dacă haina este udă, lăsați-o să se usuce la temperatura camerei înainte de depozitare.

Eliminare: Eliminarea îmbrăcămintei este reglementată de legile statelor individuale sau reglementările locale. Eliminarea prin ardere.

Declarația de conformitate poate fi găsită aici : www.camis.cz, pentru produse individuale în bara „Documente”

Marcare : Etichetă cusută (model)

Tip produs

Categorie produs

Marca de conformitate

Compoziția materialului

Pictograme de întreținere conform EN ISO 3758-2012

Marcare dimensiuni cu 2 dimensiuni de control;

Pictograme de protecție inclusiv standardul armonizat

Avertisment cu privire la necesitatea citirii instrucțiunilor de utilizare

Avertizare

Multe

Identificarea producătorului

În caz de întrebări suplimentare, vă rugăm să contactați producătorul :



Poděbradská 260/59, Hloubětín,

198 00 Praga 9, Republica Cehă.





SL

INFORMACIJE ZA UPORABNIKE

izdelek: **Visoko vidna jakna "LONDON"**.

Namen uporabe: Jakna in telovnik se nosita kot vrhnja oblačila – to je oblačilo visoke vidljivosti in ju ne smejo prekrivati druga oblačila ali dodatki. Zakrivanje dela oblačil je možno samo z drugimi opozorilnimi oblačili. Jakna in brezrokavnik omogočata dobro vidljivost uporabnika v nevarnih situacijah, tako podnevi pri vseh svetlobnih pogojih kot tudi v temi, ko je vozilo osvetljeno. Vsakdo, ki je izpostavljen tem situacijam, naj uporablja ta oblačila. V takem primeru lahko tvegana oblačila bistveno zmanjšajo tveganje za nesrečo.

Primeri dejavnosti so npr. delo na cestah, vzdrževanje prog, sanitarije, reševalne službe, transport, poštno storitve, varnostne agencije, delo na območjih z vozili v gibanju itd.

Zgornji material zunanjega jopiča je obdelan z vodoodporno obdelavo pred neugodnimi vremenskimi razmerami (npr. dež, sneg), meglo in vlago v tleh.

Izbira pravih visoko vidnih opozorilnih oblačil v skladu z ustreznim razredom mora biti izvedena glede na posebne potrebe v zvezi z delovnim mestom, glede na vrsto tveganja in posebne pogoje ustreznega delovnega mesta. Za to izbirno je odgovoren delodajalec, ki je dolžan določiti in izbrati pravo vrsto oblačila pred uporabo.

Piktogrami, izvedeni testi:

	X (1-3) največ 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Razred X - številka ob grafičnem simbolu označuje razred oblačila glede na površino vidnih materialov. Razrede posameznih konstrukcij in velikosti si oglejte v spodnji tabeli. Največje število ciklov pranja, po katerih oblačilo ohrani svoje opozorilne lastnosti.
	3 3 (ali) 1 „, omenjeno Čas nošenja“ X	EN 343:2019 Razred 3 - odpornost proti prodoru vode Wp Razred 3 – odpornost proti prodiranju vodne pare Ret ali razred 1 - odpornost proti prodiranju vodne pare Ret "omejen čas nošenja" glej tabelo priporočen čas nošenja. X - Preizkus končnega oblačila v delnem stolpu - Ni testirano.

Razredi oblačil:

Gradnja	Razred oblačil v skladu z EN ISO 20471	Razred oblačil v skladu z EN 343	Gradnja	Razred oblačil v skladu z EN ISO 20471	Razred oblačil v skladu z EN 343
Kompletna jakna - velikost XS	2	Wp : 3 Ret : 1	Zunanja jakna - velikost XS	2	Wp : 3 Ret : 3
Celotna jakna - velikost S in več	3				
Telovnik velikosti XS	1	-	Zunanja jakna - velikost S in več	3	
Telovnik - velikost S in več	2				

EN ISO 20471 - najmanjša zahtevana površina vidnega materiala v m²

	Oblačila 3. razreda	Oblačila 2. razreda	Oblačila 1. razreda
Material za ozadje	0,80	0,50	0,14
Retreflektivni material	0,20	0,13	0,10

EN 343 - priporočen čas nošenja:

Naslednja tabela je vodnik za pojasnitev vpliva prepustnosti vodne pare na priporočeni neprekinjeni čas nošenja oblačila pri različnih temperaturah okolja. Priporočen najdaljši neprekinjeni čas nošenja (min) celotne obleke, sestavljene iz sukajnja in hlač brez toplotnoizolacijske podlage.

Temperatura delovnega okolja C	1. razred	2. razred	razred 3	4. razred	Tabela velja za srednje fizične obremenitve M = 150 W/m ² , za standardno osebo, relativno zračno vlago 50 % in hitrost vetra (pretok zraka) v = 0,5 m/s. Z učinkovitimi prezačevalnimi odprtinami in/ali časovnimi odmori se lahko čas nošenja podaljša.
	Lip > 40 m ² Pa/W	20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	Lip ≤ 20 m ² Pa/W	Lip ≤ 15 m ² Pa/W	
25	60 min.	105 min.	205 min.	—	
20	75 min.	250 min.	—	—	
15	100 min.	—	—	—	
10	240 min.	—	—	—	
5	—	—	—	—	

"—" pomeni "čas nošenja ni omejen". Razred 1 - omejen čas nošenja



Ta oblačila ustrezajo osnovnim higienskimi in varnostnim zahtevam po Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (EU) 2016/425 ter ostalim omenjenim standardom. Zaščitna osov kategorije II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identifikacija pripravljenega organa, ki je izvedel oceno skladnosti: NB 1023, Inštitut za testiranje in certificiranje, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Češka.

Omejitve uporabe: Za zagotovitev pravilne ravni zaščite, kot je navedeno zgoraj, je treba oblačilo ves čas nositi z gumbom. Oblačila ne smejo priti v stik s tekočimi kemikalijami, zlasti topli in ognjem. Izogibati se je treba tudi prevelikim mehanskim poškodbam, predvsem na odsevnem delu (trganje, trganje ipd.).



**Opaziti:**

- Pred vsako uporabo vizualno preverite stanje oblačila. To oblačilo mora biti čisto, da ostane funkcionalno. Takoj ga zamenjajte, če je trajno umazan ali obledel!!!
- Če pride do poškodbe celovitosti oblačila (raztrganine, preboji, pretirana stanjnost materiala, raztrgani šivi ipd.), se stopnja zaščite oblačila zmanjša in izdelek postane neskladen v smislu prej omenjene zakonske in tehnični predpisi.
- Popravljajte samo z materiali in snovmi, ki izpolnjujejo zahteve ustreznega standarda.
- Zaščitni razred se določil glede na površino vidnega materiala, zato je površinsko označevanje teh oblačil prepovedano ali omejeno.
- Če boste uporabljali samo telesnik posebej, potem upoštevajte, da ima drugačno klasifikacijo v kategoriji opozorilnih oblačil.
- Če se izdelek uporablja ali z njim ravna drugače, kot je navedeno, se lahko poslabša ali spremeni njegova funkcija.
- Navedeno največje število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba bo odvisna tudi od uporabe, nege, shranjevanja itd.

- Ostrina sluha in periferni vid sta lahko prizadeta, če nosite kapuco.

Ob doslednem upoštevanju opredeljenega namena uporabe ne obstajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (proizvod se ne sme uporabljati v okoliščinah, ki zahtevajo druge vrste zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi tveganji, zagrabitvijo pri premikanju, deli strojev itd.)

Sestava materiala: Zunanji plašč: zunanji sloj: 100% poliester 300D x 300D s poliuretansko (PU) prevleko - podloga 100% poliester. Pušvoka/televnik: zunanja plast: 100% poliester 300D x 300D s poliuretansko (PU) prevleko, polnilo in podloga: 100% poliester.

Odsevni trakovi: 3M™ Scotchlite™ 8906 – sestavljeni iz izpostavljenih steklenih leč z visoko učinkovitostjo, prilepljenih na tekstilno nosilno plast (70% poliester, 30% bombaž).

Velikosti : Ustrezajo predpisanim intervalom v skladu z EN ISO 13688.

Oblačila so izdelana za standardno višino 170-182 cm. Dovoljena toleranca dimenzijskih odstopanj je ±5%.

Vzdrževanje in čiščenje:

Simbole vzdrževanja uporabnik izdelka najde na všiti nalepki.

Domača nega: največ 30 ciklov pranja, pranje kot sintetička, maza, pri 40 °C, ne uporabljajte BIO pralnih sredstev, nežno ravnajte, hladno izpiranje, krátko okemiranje, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, ne likate, ne čistite.

Ročno čiščenje odsevnih trakov:

1. Voda 40 °C - mehka mehka krpa, goba ali mehka krtača
2. Nežen detergent ali čistilno sredstvo
3. Po čiščenju sperite celotno oblačilo in pustite, da se popolnoma posuši

Največje število pranj velja le za lastnosti, povezane z visoko vidljivostjo.

Transport, vrsta embalaže: izdelki so pakirani v PE vrečke. Izdelki ne smejo biti poškodovani ali uničeni med transportom.

Shranjevanje: Ne shranjajte na neposredni sončni svetlobi. Oblačila morajo biti shranjena v zaprtih, suhih, dobro prezračenih skladiščih, zaščiteni pred sevanjem grednih teles, shranjena najmanj 1 m od grednih teles. Če je oblačilo mokro, ga pred shranjevanjem posušite, da se posuši na sobni temperaturi.

Odstranjevanje: Odstranjevanje oblačil urejajo zakoni posameznih držav ali lokalni predpisi. Odstranjevanje s sežigom.

Izjava o skladnosti lahko najdete tukaj : www.canis.cz, za posamezne izdelke v vrstici "Dokument".

Označevanje : všita etiketa (vzorec)

Tip izdelka

Kategorija izdelka

Oznaka skladnosti

Materialna sestava

Piktogrami vzdrževanja v skladu z EN ISO 3758:2012

Oznaka velikosti z 2 kontrolnima dimenzijama,

Zaščitni piktogrami, vključno z usklajenim standardom

Opozorilo o nosnosti branja navodil za uporabo

Opozorilo

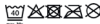
Veliko

Identifikacija proizvajalca

V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na proizvajalca :



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Češka.





SR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Izolovana jakna visoke vidljivosti: „LONDON“

Svrha upotrebe: Jakna i prsluk koriste se kao gornja odeća - radi se o odeći visoke vidljivosti i ne sme se prekrivati ostalom odećom ni drugim pomagalicama. Pokrivanje dela odeće moguće je samo drugom odećom za upotrebu. Jakna i prsluk omogućuju dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, a to i preko dana za bilo kakve vidljivosti, tako i noću prilikom osvetljenja saobraćajnim vozilima. Svi oni koji se nalaze u takvim situacijama trebali bi je koristiti. Refleksni prsluk značajno može smanjiti sve rizike udaca. Primeri gde se koriste, su na primer radovi na putevima, održavanje pruga, ambulanta i spasilačka služba, saobraćaj, bezbednosne agencije poštanska služba, manipulacija i kretanje na površinama gde se kreću motorna vozila i sl. Materijal gornjeg dela jakne ima vodootpornu površinsku obradu protiv nepovoljnog vremena (npr. kiše, snega), magle i vlage zemlje. Izbor prigodne refleksne odeće visoke vidljivosti po odgovarajućoj klasi mora biti izrađena po specijalnim potrebama koje su zavise od vrste radova, vrsta rizika i konkretnih uslova na danom radilištu. Za izbor odeće odgovoran je poslodavac, obavezan je da odredi i izabere ispravni tip odeće još pre njene upotrebe.

Piktogrami, izvršene probe:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X – broj pored grafičkog simbola označava klasu odeće prema površini refleksivnih materijala. Klase pojedinih konstrukcija i veličina – vidi tabelu dole. Maksimalan broj ciklusa pranja, nakon kojih odeća ne menja stepen refleksivnosti.
	3 3 (ili) 1 „ograničeno vreme korišćenja“ X	EN 343:2019 Klasa 3 – otpornost na prodiranje vode Wp Klasa 3 – otpornost na prodiranje vodenih para Ret Klasa 1 – otpornost na prodiranje vodenih para Ra „ograničeno vreme korišćenja“ vidi tabelu preporučeno vreme upotrebe. X- Rain Tover Test gotove odeće - Nije testirano.

Klase odeće:

Konstrukcija	Klasa odeće prema EN ISO 20471	Klasa odeće prema EN 343	Konstrukcija	Klasa odeće prema EN ISO 20471	Klasa odeće prema EN 343
Jakna komplet – veličina XS	2	Wp: 3 Ret:1	Gornja jakna – veličina XS	2	Wp: 3 Ret: 3
Jakna komplet – veličina S i veća	3				
Prsluk veličine XS	1		Gornja jakna – veličina S i veća	3	
Prsluk – veličina S i veća	2				

EN ISO 20471 - Minimalna površina izražajnih delova u m²

	Klasa odeće 3	Klasa odeće 2	Klasa odeće 1
Podložni materijal - postava	0.80	0.50	0.14
Retro-refleksni materijal	0.20	0.13	0.10

EN 343 - Preporučeno vreme nošenja:

U sledećoj tabeli je uputa koja objašnjava uticaj propuštanja vodene pare prilikom neprekidnog nošenja zavisi od temperature na kojoj se nosi. Maksimalno preporučeno vreme nošenja (min) kompletne odeće koja se sastoji od jakne i pantalone bez tople postave.

	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3	Klasa 4	
Temperatura radne sredine °C	R _p > 40 m ² Pa/W	20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	R _p ≤ 20 m ² Pa/W	R _p ≤ 15 m ² Pa/W	Tabela važi za srednje fizičko opterećenje M = 150 W/m ² , za standardnu osobu, relativnu vlažnost vazduha 50 % i brzina vetra (strujanje vazduha) v _w = 0,5 m/s.
25	60 min	105 min	205 min	—	Sa otvorenim tunelisanjem za ventilaciju viši su vremenski prekidni nošenja, vreme nošenja može biti produženo.
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

—“” znači: vreme nošenja nije ograničeno. Klasa 1 - ograničeno vreme nošenja.



Ova odeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbednosnim zahtevima prema Odredbi (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite II. kategorije.

EN ISO 13688:2013/A1:2021
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2019

Identifikacija Ovlaštenog lica koje je izvršilo ocenjivanje saglasnosti: NB 1023, Institut pro testovima i certifikaci, a.s. (Institut za testiranje i certifikacije, a. d.), Trida Tomáše Bani 299, 764 21 Zlín-Louky CZ.

Ograničenja korišćenja: Za postizanje željenog nivoa zaštite, kao što je gore navedeno, odeća se prilikom upotrebe mora nositi zakopčana. Odeća ne sme doći u dodir sa tečnim hemijskim sredstvima, pre svega sa sredstvima za razneživanje i vatrom. Neophodno je upozorenje, da je potrebno izbegavati prekomerno mehaničko oštećenje, a to posebno refleksnih delova (raskidanje, otkidanje i sl.)

Upozorenje:

- Pre svakog pranja vizualno prekontrolišite stanje odeće. Da bi sačuvala svoju funkcionalnost mora se održavati u čistosti. Ukoliko je odeća trajno prijavila ili izbledela neodložno je izmenite za novu!!!
- Ukoliko dođe do narušavanja celine odeće (raskidanja, abrazije, prekomerno istancavanje materijala, paranja šarova i sl.) dolazi do sniženja propisane zaštite odela, a proizvod postaje neodgovarajući u smislu gore navedenih pravnih i tehničkih propisa.
- Popravljanje odeće vrši se samo primenom materijala i materija koji ispunjavaju zahteve odgovarajućeg standarda.
- Klasa zaštite određuje se po površini vidljivog materijala, te je zato površinsko pranje kod ove odeće zabranjeno ili ograničeno.
- Ako želite da koristite samo prsluk, računajte s tim da spada u drugu kategoriju refleksivne odeće nego jakna.
- Ukoliko se proizvod bude koristio ili održavao drukčije nego što je navedeno, može doći do oštećenja ili izmene njegove funkcije.
- Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor od kojeg zavisi trajnost odeće. Trajnost takođe zavisi od načina korišćenja, nega, uskladištenja i sl.





- Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor od kojeg zavisi trajnost odeće. Trajnost takođe zavisi od načina korišćenja, nega, uklađštenja i sl.

- Oštrina slaba i periferno viđenje može biti smanjeno ukoliko je navučena kapuljača.

Prilikom doslednog pridržavanja ograničenja svrhe za upotrebu ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje (proizvod ne sme biti korišten u okolinama koje iziskuju drugačiji tip zaštitnih funkcija, npr. kao zaštita od toplotnih rizika, zabrana od udara pokretnim delovima mašina i sl.)

Sastav materijala: Spoljna jakna: spoljni sloj: 100% poliester 300D k 300D sa poliuretanskim (PU) premazom, podstava 100% poliester. Donja jakna/pusk: Spoljni sloj: 100% poliester 300D k 300D sa poliuretanskim (PU) premazom, podstava i podstava: 100% poliester

Reflektujuće trake: 3M™ Scotchlite™ 8906 - sastojte se od izloženih staklenih sočiva visoke efikasnosti, zalepljenih na tekstilni nosači sloj (70% poliester, 30% pamuk).

Veličine: Odgovaraju propisanim intervalima po EN ISO 13688.

Odeća je šivena za standardne visine 170 - 182 cm. Dozvoljena tolerancija odstupanja u dimenzijama je $\pm 5\%$.

Održavanje i čišćenje:

Ikoniskih proizvoda će naći simbole za održavanje ne priliženoj etiketi.

Domaće održavanje: Maksimalno 30 ciklusa pranja. Prati na maksimalnoj toploti 40 °C, ne koristite BIO sredstva za pranje, mirna manipulacija, studeno ispiranje, kratko ceđenje, ne koristite sredstva za beljenje, ne sušite u mašini za sušenje veša i ne peglajte, ne čistite hemijskim putem. Ne upotrebljavajte omekšivače.

- Ručno čišćenje refleksijskih elemenata:**
1. Voda 40 °C - nežna mekana krpica, sunder ili mekana četkica
 2. Blago sredstvo za pranje ili čišćenje
 3. Posle soperite celo odelo, ostavite da se potpuno osuši

Maksimalni broj pranja odnosi se na osobine koje se tiču visoke vidljivosti.

Transport, tip pakovanja: proizvodi se pakuju u PE kese. Tokom transporta proizvodi ne smeju da se oklete ili unište.

Sklađštenje: Ne ostavljajte na mesima na koje direktno deluju sunčani zraci. Odeća se mora čuvati u zatvorenim, suvim dobro ventiliranim magacinima, čuvati od direktnih izvora vrućine, smestiti minimalno na udaljenosti 1 m od toplotnih izvora. Ukoliko je odeća mokra, ostavite je da se osuši na sobnoj temperaturi, tek onda ju smestite na mesto za to određeno.

Likvidacija: Likvidacija odeće reguluje se po nadležnim propisima pojedinih država ili teritorijalnim propisima. Likvidacija se vrši spaljivanjem.

Izjavu o usklađenosti ćete naći ovde: www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta".

Oznake: Na priliženoj etiketi (Uzor)

Tip proizvoda

Kategorija proizvoda

Značka usaglašenosti

Sastav materijala

Piktogrami za održavanje EN ISO 3758:2012

Oznake veličina sa 2 kontrolna razmera;

Piktogrami zaštite uključujući harmonizirane standarde

Upozorenje za neophodnost čitanja upute za upotrebu

Upozorenje

Broj šarže

Identifikacija proizvođača



U slučaju nekih drugih pitanja kontaktirajte proizvođača:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





FR

INFORMATION POUR LES UTILISATEURS

Produit: **Veste Haute Visibilité "LONDON"**

Bat d'utilisation : La veste et le gilet se portent comme vêtements d'extérieur - il s'agit d'un vêtement à haute visibilité et ne doit pas être recouvert par d'autres vêtements ou accessoires. Couvrent une partie des vêtements n'est possible qu'avec d'autres vêtements de signalisation. La veste et le gilet permettent une bonne visibilité de l'utilisateur dans des situations dangereuses, aussi bien de jour que dans toutes les conditions d'éclairage que dans l'obscurité lorsque le véhicule est éclairé. Toute personne exposée à ces situations devrait utiliser ces vêtements. Dans un tel cas, des vêtements à haut risque peuvent réduire considérablement le risque d'accident.

Des exemples d'activités sont par exemple les travaux sur les routes, l'entretien des voies, l'assainissement, les services d'ambulance et de secours, les transports, les services postaux, les agences de sécurité, les travaux de maintenance dans les zones avec des véhicules en mouvement, etc.

Le matériau supérieur de la veste extérieure est doté d'un traitement imperméable contre les intempéries (par exemple pluie, neige), le brouillard et l'humidité du sol.

Le choix des vêtements d'avertissement à haute visibilité appropriés selon la classe concernée doit être fait en fonction des besoins spécifiques liés au lieu de travail, en fonction du type de risque et des conditions spécifiques du lieu de travail concerné. L'employeur est responsable de ce choix, il est tenu de déterminer et de choisir le bon type de vêtement avant de l'utiliser.

Pictogrammes, tests effectués :

	X (1-3) maximum 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 ; Classe X - le chiffre à côté du symbole graphique indique la classe de vêtements selon la zone des matériaux visibles. Classes de constructions et de tailles individuelles, voir le tableau ci-dessous. Le nombre maximum de cycles de lavage après lequel le vêtement conserve ses propriétés d'avertissement.
	3 3 (ou) 1, sur limité protège du temps X	EN 343:2019 Classe 3 - résistance à la pénétration de l'eau Wp Classe 3 - résistance à la pénétration de la vapeur d'eau Ret ou Classe 1 - résistance à la pénétration de la vapeur d'eau Ret " durée de port limitée " Voir le tableau durée de port recommandée. X = Test Rain Tower du vêtement fini - Non testé.

Cours vestimentaires :

Construction	Classe de vêtements selon EN ISO 20471	Classe de vêtements selon EN 343	Construction	Classe de vêtements selon EN ISO 20471	Classe de vêtements selon EN 343
Veste complète - taille XS	2	W _p : 3 R _{et} : 1	Veste extérieure - taille XS	2	W _p : 3 R _{et} : 3
Veste complète - taille S et plus	3				
Gilet taille XS	1	-	Veste extérieure - taille S et plus	3	
Gilet - taille S et plus	2				

EN ISO 20471 - surface minimale requise de matériau visible en m²

	Vêtements de classe 3	Vêtements de classe 2	Vêtements de classe 1
Documents de base	0,80	0,50	0,14
Matériau rétro-réfléchissant	0,20	0,13	0,10

EN 343 - durée de port recommandée :

Le tableau suivant est un guide pour clarifier l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un vêtement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu recommandée (min) d'une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure d'isolation thermique.

	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4	Le tableau est valable pour une charge physique moyenne M = 150 W/m ² , pour une personne standard, une humidité relative de l'air de 50 % et une vitesse du vent (débit d'air) v ₁₀ = 0,5 m/s. Grâce à des trous de ventilation efficaces et/ou à des passes chronométrées, la durée de port peut être prolongée.
La température de l'environnement de travail C	Lève > 40 m ² Pa/W	20-Retraité < 40 m ² Pa/W	Lève < 20 m ² Pa/W	Lève < 15 m ² Pa/W	
25	60 minutes	105 minutes	205 minutes	—	
20	75 minutes	250 minutes	—	—	
15	100 minutes	—	—	—	
10	240 minutes	—	—	—	
5	—	—	—	—	

X = "X" signifie : la durée de port n'est pas limitée. Classe 1 - durée de port limitée



Ces vêtements répondent aux exigences de base en matière d'hygiène et de sécurité conformément au règlement du Parlement européen et du Conseil (UE) 2016/425 et aux autres normes mentionnées. Dispositif de protection d'axe catégorie II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identification de l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité : NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Trida Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, République tchèque.





Restrictions d'utilisation : Pour offrir le niveau de protection correct indiqué ci-dessus, le vêtement doit être porté à tout moment avec le bouton enfoncé. Les vêtements ne doivent pas entrer en contact avec des produits chimiques liquides, notamment des solvants et du feu. Il faut également éviter des dommages mécaniques excessifs, notamment de la partie rétro réfléchissante (déchirure, arrachement, etc.).

Avis :

- Vérifier visuellement l'état du vêtement avant chaque utilisation. Ce vêtement doit être maintenu propre pour rester fonctionnel. Remplacez-le immédiatement s'il est définitivement sale ou décoloré !!!
- Si l'intégrité du vêtement est endommagée (déchirure, pénétration, amincissement excessif de la matière, coutures déchirées, etc.), le niveau de protection du vêtement est réduit et le produit devient non conforme au sens des dispositions légales précitées, et les règlements techniques.
- Réparer uniquement en utilisant des matériaux et des substances répondant aux exigences de la norme en vigueur.
- La classe de protection est déterminée en fonction de la surface du matériau visible, le marquage de surface est donc interdit ou limité pour ces vêtements.

- Si vous envisagez d'utiliser uniquement le gilet séparément, tenez compte du fait qu'il a une classification différente dans la catégorie des vêtements de signalisation.

- Si le produit est utilisé ou traité différemment de celui indiqué, il peut se détériorer ou modifier sa fonction.
 - Le nombre maximum de cycles de nettoyage indiqué n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie d'un vêtement. La durée de vie dépendra également de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc.

- L'acuité auditive et la vision périphérique peuvent être altérées si la cagoule est portée.

Si le but d'utilisation défini est strictement respecté, il n'y a aucun risque pouvant mettre en danger la santé de l'utilisateur (le produit ne doit pas être utilisé dans des circonstances qui nécessitent d'autres types de fonctions de protection, par exemple comme protection contre les risques thermiques, d'être happé par des mouvements pièces de machines, etc.)

Composition du matériau : Veste extérieure : couche extérieure : 100 % polyester 300D x 300D avec enduction polyuréthane (PU) , doublure 100 % polyester. Doudoune/gilet : couche extérieure : 100 % polyester 300D avec enduction polyuréthane (PU) , rembourrage et doublure : 100 % polyester.

Bandes réfléchissantes : 3M™ Scotchlite™ 8906 – constituées de lentilles en verre apparentes à haute efficacité, collées sur une couche de support textile (70 % polyester, 30 % coton).

Tailles : Correspondent aux intervalles prescrits selon la norme EN ISO 13688.

Les vêtements sont confectionnés pour une hauteur standard de 170-182 cm. La tolérance autorisée pour les écarts dimensionnels est de ±5 %.



Entretien et nettoyage :

L'utilisateur du produit retrouvera les symboles d'entretien sur l'étiquette cousue.

Entretien à domicile : 30 cycles de lavage maximum , laver comme des synthétiques. max. à 40 °C, ne pas utiliser de lessive BIO, traitement doux, rinçage à froid, essorage court, ne pas blanchir, ne pas sécher en machine, ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec.

Nettoyage manuel des bandes réfléchissantes :

1. Eau 40 °C - chiffon doux, éponge ou brosse douce
2. Détergent doux ou agent de nettoyage
3. Après le nettoyage, rincez tout le vêtement, laissez-le sécher complètement

Le nombre maximum de lavages s'applique uniquement aux propriétés liées à une haute visibilité.

Transport, type d'emballage : les produits sont emballés dans des sacs PE. Les produits ne doivent pas être endommagés ou détruits pendant le transport.

Stockage : Ne pas stocker en plein soleil. Les vêtements doivent être stockés dans des entrepôts fermés, secs et bien aérés, protégés de la chaleur rayonnante des éléments chauffants, stockés à au moins 1 m des éléments chauffants. Si le vêtement est mouillé, laissez-le sécher à température ambiante avant de le ranger.

Élimination : L'élimination des vêtements est réglementée par les lois de chaque État ou par les réglementations locales.

Élimination par brûlage.

La déclaration de conformité peut être trouvée ici : www.canis.cz, pour les produits individuels dans la barre "Documents"

Marquage : Etiquette cousue (motif)

Type de produit

Catégorie de produit

Marque de conformité

Composition du matériau

Pictogrammes d'entretien selon EN ISO 3758:2012

Marquage des tailles avec 2 dimensions de contrôle ;

Pictogrammes de protection incluant la norme harmonisée

Avertissement sur la nécessité de lire la notice d'utilisation

Avertissement

Beaucoup

Identification du fabricant

En cas d'autres questions, veuillez contacter le fabricant :  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, République tchèque.





BG

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Артикул: яке с висока видимост: „LONDON“

Предназначение: Якето и жилетка се носят като върхви дрехи – това са дрехи с висока степен на видимост и не трябва да се закрийт с друга дреха или аксесоар. Покриването на част от обектото е възможно само с друго предуредително облекло. Якето и жилетка позволяват добра видимост на пътешателя в опасни ситуации, както през деня при всякаво осветление, така и на тъмно при осветяване от светлините на МПС. Такава тип облекло трябва да издържа всеки, който попада в таква ситуация. В таква случай отражателното облекло значително намалява риска от инциденти. Примери за негово използване са например работа на път, поддръжка на трасета, саниране, медицинска и спасителна служба, транспорт, пощенски услуги, охранителни служби, дейности извършвани в пространство с движение се транспортни средства и др. Висшата страна на горното яке има водоустойчиво покритие, срещу лоши атмосферни условия (напр. дъжд, снеговалеж), мъгла и земя влага. Изборът на защитно облекло с висока видимост е определен клас трябва да бъде направен според специфичните нужди на работното място, вида на риска и конкретните условия на даденото работно място. За този избор носи отговорност работодателът, който е длъжен да определи подходящото облекло още преди използването му.

Нискограм, извършени изпитвания:

	X (1-3) MAX 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Клас X – номерът до графичния символ показва класа на обектото според позицията на ярките материали. Класове на отделни конструкции и размери, виж таблицата по-долу. Максимален брой ниски на якиране, след които обектото запазва сигналните си свойства.
	3 3 (или) 1 „ограничено време за носене“ X	EN343:2003- A1:2007/AC:2009-11: Клас 3 – устойчивост срещу водно проникване на вода Wp Клас 3 – устойчивост срещу проникване на водни пари Ret или Клас 1 – устойчивост срещу проникване на водни пари R _{ec} „ограничено време за носене“, виж таблицата за приоритетно време за носене. X – Тест с дъждовна кула на готово облекло – не е тестово.

Клас на облекло:

Конструкция	Клас на облекло по EN ISO 20471	Клас на облекло по EN 343	Конструкция	Клас на облекло по EN ISO 20471	Клас на облекло по EN 343
Яке комплект – размер XS	2	W _p 3 R _{ec} 1	Яке върху – размер XS	2	W _p : 3 R _{ec} : 3
Яке комплект – размер S и по-голям	3		Яке върху – размер XS		
Жилетка размер XS	2	-	Яке върху – размер S и по-голям	3	
Жилетка – размер S и по-голям	2				

EN ISO 20471 - минимална площ на ярките материали в м²

	Дрехи клас 3	Дрехи клас 2	Дрехи клас 1
Подложки материал	0.80	0.50	0.14
Светлоотраязващ материал	0.20	0.13	0.10

EN 343 - Препоръчителен период на носене:

Таблицата укава по какъв начин влияе пропускателността на водните пари при непрекъснато носене на обектото при различните температури.

Препоръчителен максимален непрекъснат период на носене (min) на комплекта състоящ се от яке и панталон без термо подплата.

Температура на работната среда, °C	Клас 1 R _{ec} ≥ 40 m ² /Pa/W	Клас 2 20-Ret ≤ 40 m ² /Pa/W	Клас 3 R _{ec} ≥ 20 m ² /Pa/W	Клас 4 R _{ec} ≤ 15 m ² /Pa/W	Клас 5	Таблицата се отнася за средно физическо изтощение M = 150 W/m ² , на стандартен човек, относителна влажност на въздуха 50% и скорост на вятъра (включващо течение) v ₀ = 0.5 м/с. С отвори за проветряване и/или с пазуви в носеното може времето за носене да се продължи.
25	60 min	105 min	205 min	—	—	
30	75 min	250 min	—	—	—	
15	100 min	—	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	—	
5	—	—	—	—	—	

— = отичащи периоди на носене не е определени. Клас 1 - ограничено време за носене



Тези облекла отговарят на основните хигиенни изисквания и изисквания за безопасност съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 и други цитирани регламенти. Лично предпазно средство категория II.

EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Идентификация за Кодифициран орган, който е извършил преноса на съответствието: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s.(Институт за тестване и сертифициране, АД, бул.) Tr. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Ограничения в използването: За да предостави дрехата максимална степен на охрана, както е посочено по-горе, трябва да се носи винаги закрита. Дрехата не трябва да има контакт с течни химикали, ний-вече с разредители и огън. Също така трябва да се пазят от прекомерно механично повреждане, ний-вече на светлоотраязващи части (скъсявания, откъсване, и др.)

Предупреждения:

- Преди използване визуално проверете състоянието на дрехата. Тя трябва да бъде поддръжана чиста, за да е функционална. В случай на неземължимо почистяване или изобядяване, веднага сменете дрехата!!!
- При нарушена цялост на дрехата (скъсяване, протриване, несъразмерно откъсяване на материала, скъсяване на шев и др.) се получава поникване на предпазните свойства на дрехата и продуктът вече не отговаря на горно посочените правни и технически норми.
- Ремонтирайте само с материали и платове, които отговарят на съответните норми.





- Класът на защита се определя според площта на контрастният материал и за това спазването на маркери при тези дреди е забранено или ограничено.

- Ако ще използвате само жилетката отделно, имайте в предвид, че тя има друга категория на отразително облекло.

- Ако продуктът не бъде използван или обработан както е посочено, може да се стигне до неговото унищожение или промяна във функцията му.

- Посоченият максимален брой почиствания не е единственият фактор от който зависи животът на дрехата. Сроъкът на експлоатация зависи и от начина на използване, грижа, съхранение и др.

- Слуха и периферното виждане могат да бъдат нарушени, ако е сложен катюлката.

При строго спазване на препоръките за ползване, няма риск от опасна ситуация за здравето на ползвателя (продуктът не трябва да бъде използван при обстоятелства, които изискват друг тип предпазни средства, напр. термо защита, предпазване от движения се машинни части и др.)

Състав на материала: Външен слой: 100% полиестер 300D x 300D с полиуретаново (PU) покритие, подплата 100% полиестер. Пухено яке/жилетка: Външен слой: 100% полиестер 300D x 300D с полиуретаново (PU) покритие, подплата и подплата: 100% полиестер

Светлоотразителни ленти: 3M™ Scotchlite™ 8906 - състои се от открити стъклени лещи с висока ефективност, залепени към текстилен поддържащ слой (70% полиестер, 30% памук).

Размери: Отговарят на предписания диапазон в EN ISO 13688.

Дрехите са шити за стандартна височина 170 - 182 см. Допустимото отклонение в размерите е $\pm 5\%$.

Поддръжка и почистване: Потребителят ще намери символите за поддръжка върху етикета.

Домашна поддръжка: Максимум 30 цикъла на изпирание, използвайте програма за синтетични влакна. Макс. при 40 °C, не използвайте БНО перилни препарати, манипулирайте внимателно, студено изплакване, къса centrifура, не избелвайте, не сушете в сушилня, не гладете, не почиствайте с химикали. Не използвайте омекотители.

Ръчно почистване на светлоотразителни ленти:

1. Вода 40 °C - меко паричче, гъба или мекка четка
2. Щадящ прах за пране или препарат за почистване
3. След почистването оставете влажна дреха, оставете напълно да изсъхне

Максималният брой изпирания се отнася само до свойствата за висока видимост.

Транспорт, тип опаковка: продукта е опакован в изпозвоен плик. По време на транспорта, продукта не трябва да се повреди или унищожат.

Складиране: Да не се складира на пряка слънчева светлина. Облеклото е необходимо да бъде складирано в затворен, сух, добре проветрив склад, да се пази от излъчвана топлина от радиатори, да се складира минимум на 1 м разстояние от радиатори. Ако дрехата е мокра, оставете я да изсъхне на стайна температура и след това я приберете.

Излъчване: Излъчването на дрехата става съгласно законите на дадената държава или местните наредби. Ликвидиране чрез изгаряне.

Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи“.

Етикети: пришити етикети (пример)

Тип на продукта

Категория на продукта

Маркировка за съответствие

Използвани материали

Пиктограми за поддръжка съгласно EN ISO 3758:2012

Размер в 2 различни контролни размера:

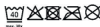
Пиктограми на защитата включително нормата

Предупреждение за необходимостта да се чете упътването

Внимание

Номер на партида

Идентификация на производителя



В случай на други въпроси, свържете се с производителя:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00

Praha 9, Czech Republic





SV

INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

Produkt: High Visibility Jacka "LONDON"

Användningsändamål: Jackan och västen bärs som ytterplagg - detta är ett plagg med hög synlighet och får inte täckas av andra kläder eller accessarier. Att täcka en del av kläderna är endast möjligt med andra varningskläder. Jackan och västen ger god synlighet för användaren i farliga situationer, både dagtid under alla ljusförhållanden och även i mörker när fordonet är upplöst. Alla som utsätts för dessa situationer bör använda dessa plagg. I ett sådant fall kan högriskkläder minska risken för en oönska avsevärt.

Exempel på aktiviteter är t.ex. arbeten på vägar, banunderhåll, renhållning, ambulans och räddningstjänst, transporter, posttjänster, säkerhetsbyråer, hanteringsarbeten på områden med rörliga fordon m.m.

Det övre materialet på ytterjackan har en vattenått behandling mot oönskad väder (t.ex. regn, snö), dimma och jonfuktighet.

Val av korrekta varningskläder med hög synlighet enligt den relevanta klassen måste göras i enlighet med de specifika behov som är relaterade till arbetsplatsen, enligt typen av risk och de specifika förhållandena på den aktuella arbetsplatsen. Arbetsgivaren är ansvarig för detta val, han är skyldig att bestämma och välja rätt typ av kläder innan du använder den.

Piktogram, utförda tester:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klass X - siffran bredvid den grafiska symbolen indikerar klädklassen beroende på området för iögonfallande material. Klasser av individuella konstruktioner och storlekar, se tabellen nedan. Maximalt antal tvättycklor efter vilka plagget behåller sina varningsegenskaper.
	3 3 (eller) 1,, begränsad bärtid" X	EN 343:2019 Klass 3 - motstånd mot vatteninträngning Wp Klass 3 - motstånd mot inträngning av vattenånga Ret eller Klass 1 - motstånd mot vattenångans penetration Ret "begränsad bärtid" se bordet rekommenderad bärtid. X - Regntornstest av färdigt plagg - Ej testat.

Klädklasser:

Konstruktion	Klass av kläder enligt EN ISO 20471	Klass av kläder enligt EN 343	Konstruktion	Klass av kläder enligt EN ISO 20471	Klass av kläder enligt EN 343
Komplett jacka - storlek XS	2	W _p : 3 R _{et} : 1	Ytterjacka - storlek XS	2	W _p : 3 R _{et} : 3
Komplett jacka - storlek S och större	3				
Väst storlek XS	1	-	Ytterjacka - storlek S och större	3	
Väst - storlek S och större	2				

EN ISO 20471 - minsta erforderliga area av iögonfallande material i m²

	3 kläder	2 kläder	1 kläder
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterande material	0,20	0,13	0,10

EN 343 - rekommenderad användningstid:

Följande tabell är en guide för att klargöra effekten av vattengenomsläpplighet på den rekommenderade kontinuerliga bärtiden för ett plagg vid olika omgivningstemperaturer. Rekommenderad maximal kontinuerlig bärtid (min) för en komplett kostym bestående av jacka och byxor utan värmeisolerande foder.

Temperatur i arbetsmiljön C	Klass 1 Läpp > 40 m ² Pa/W	Klass 2 20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	Klass 3 Läpp ≤ 20 m ² Pa/W	Klass 4 Läpp ≤ 15 m ² Pa/W	Tabellen gäller för medelstor fysisk belastning M = 150 W/m ² , för en standardperson, relativ luftfuktighet 50 % och vindhastighet (bärtid) v _r = 0,5 m/s. Med effektiva ventilationshåll och/eller idsinställda pauser kan slittiden förlängas.
23	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

"—" betyder - bårtiden är inte begränsad. Klass 1 - begränsad bårtid



Dessa kläder uppfyller de grundläggande hygien- och säkerhetskraven enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 och andra nämnda standarder. Axelskyddsanordning kategori II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identifiering av det anmälda organ som utförde bedömningen av överensstämmelse: NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Trida Tomšale Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Tjeckien.

Användningsbegränsningar: För att ge rätt skyddsnivå enligt ovan måste plagget bäras hela tiden med knappen på. Kläder får inte komma i kontakt med flytande kemikalier, speciellt lösningsmedel och eld. Det är också nödvändigt att undvika överdriven mekanisk skada, särskilt på den retroreflekterande delen (rivning, rivning, etc.).





Lägg märke till:

- Kontrollera visuellt plaggets skick före varje användning. Detta plagg måste hållas rent för att förbli funktionellt. Byt ut den omedelbart om den är permanent smutsig eller blekt!!!
- Om plaggets integritet skadas (slitage, penetration, överdriven förvunnetning av materialet, trasiga sömmar, etc.), minskar skyddsnivån för plagget och produkten blir icke-kompatibel i den mening som anges i ovan nämnda lag, och tekniska föreskrifter.
- Reparera endast med material och lämnar som utfyller kraven i relevant standard.
- Skyddsklassen bestäms efter ytan på det synliga materialet, och därför är ytmärkning förbjuden eller begränsad för dessa plagg.
- Om du bara ska använda västen separat, tänk då på att den har en annan klassificering i kategorin varselkläder.
- Om produkten används eller behandlas annorlunda än vad som anges kan det försämrats eller ändra dess funktion.
- Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn som har att göra med ett plags livslängd. Livslängden kommer också att bero på användning, skötsel, förvaring etc.
- Hörselskydd och perifer syn kan försämrats om huvan bärs.

Om det definierade användningssystemet följs strikt finns det inga risker som kan äventyra användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver andra typer av skyddsfunktioner, t. delar av maskiner etc.)

Materialammansättning: Ytterjacka: ytterskäkt: 100% polyester 300D x 300D med polyuretan (PU) beläggning , foder: 100% polyester. Danjacka/väst: ytterskäkt: 100% polyester 300D x 300D med polyuretan (PU) beläggning , stoppning och foder: 100% polyester. Reflexband: 3M™ Scotchlite™ 8906 – består av exponerade glaslinser med hög effektivitet, limmade på ett textilstödsdick (70 % polyester, 30 % bomull).

Storlekar : Motsvarar de föreskrivna intervallen enligt EN ISO 13688.

KLäderna är gjorda för en standardhöjd på 170-182 cm. Den tillåtna toleransen för dimensionsavvikelser är ±5 %.



Underhåll och rengöring:

Användaren av produkten hittar underhållsymbolorna på den påsydda etiketten.

Hemvård: Max 30 tvättcykler, tvätta som syntet, max vid 40 °C, använd inte BIO-tvättmedel, skonsam behandling, kallsköljning, kort centrifugering, blekas ej, torktumlas ej, stryks ej, kerntvättas ej.

Manuell rengöring av reflekterande ränder: 1. Vatten 40 °C - mjuk mjuk trasa, svamp eller mjuk borste

2. Milt rengöringsmedel eller rengöringsmedel

3. Efter rengöring, skölj av hela plagget, låt det torka helt

Maximalt antal tvättar gäller endast egenskaper relaterade till hög synlighet.

Transport, förpackningstyp: Produkterna förpackas i PE-påsar. Produkter får inte skadas eller försöras under transport.

Förvaring: Förvara inte i direkt solljus. Kläder ska förvaras i slutna, torra, välventilerade lager, skyddade från värmeelementens strålningsvärme, förvaras minst 1 m från värmeelement. Om plagget är blött, låt det torka i rumstemperatur innan det förvaras.

Kasserig: Kasserig av kläder regleras av lagarna i enskilda stater eller lokala bestämmelser. Bortskaffande genom förbränning.

Försäkran om överensstämmelse finns här : www.canis.cz, för enskilda produkter i fältet "Dokument"

Märkning : Insydd etikett (mönster)

Produkttyp

Produktkategori

Överensstämmelsemärke

Materialsammansättning

Underhållspiktogram enligt EN ISO 3758:2012

Storleksmärkning med 2 kontrollmått;

Skyddspiktogram inklusive den harmoniserade standarden

Varning om nödvändigheten av att läsa bruksanvisningen

Varning

Massor

Tillverkarens identifiering

Vid ytterligare frågor, vänligen kontakta tillverkaren :  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjeckien.





BS

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: jakna visoke vidljivosti: "LONDON"

Namjena upotrebe: Jakna i prsluk koriste se kao gornja (vanjska) odjeća - radi se o odjeći visoke vidljivosti i ne smije se pokriti ostalom odjećom ili opremom. Pokrivanje dijela odjeće moguće je samo drugom odjećom upozorenja. Jakna i prsluk pružaju korisniku dobru vidljivost u opasnim situacijama, bilo tokom dana, pri svim svjetlosnim uslovima, tako i u mraku prilikom osvjjetljenja vozilom. Svako tko je izložen tim situacijama trebao bi da koristi tu odjeću. U tom slučaju reflektivna odjeća može veoma mnogo da smanji rizik od nesreće.

Primjeri aktivnosti kod kojih se ova odjeća koristi, pored ostalog su i radovi na putevima, održavanje staza, asanacije, ambulantanje i spasilačke službe, prevoz, poštanske službe, bezbjednosne agencije, upravljanje područjima sa kretanjem vozila i slično.

Materijal gornjeg dijela jakne ima vodootpornu površinu protiv nepovoljnog vremena (npr. kiše, snijega), magle i vlažnosti zemlje. Biranje odgovarajuće reflektivne odjeće visoke vidljivosti prema odgovarajućoj klasi mora da bude usklađeno sa posebnim potrebama na radnom mjestu, vrsti opasnosti i specifičnim uslovima na radnom mjestu. Poslodavac bira proizvod na svoju odgovornost. Obavezan je da izabere pravi tip i vrstu odjeće prije upotrebe.

Ideogrami, izvedeni testovi:

	X (1-3) maks. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X - broj pored grafičkog simbola označava klasu odjeće prema području vidljivih materijala. Za klase svake strukture i veličine pogledajte tabelu u nastavku. Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odjeća ne mijenja stepen reflektivnosti.
	3 3 (ili) 1 „ograničeno vrijeme nošenja“ X	EN 343:2019 Klasa 3 - otpornost na prodiranje vode Wp Klasa 3 - otpornost na prodiranje vodene pare Ret ili Klasa 1 - otpornost na prodiranje vodene pare Ra „ograničeno vrijeme nošenja“ Vidi tabelu preporučeno vrijeme nošenja. X - Rain Tower Test gotovog odjevnog predmeta - Nije testirano.

Klase odjeće:

Konstrukcija	Klasa odjeće prema EN ISO 20471	Klasa odjeće prema standardu EN 343	Konstrukcija	Klasa odjeće prema EN ISO 20471	Klasa odjeće prema standardu EN 343
Jakna komplet - veličina XS	2	W _p : 3 R _{ec} :1	Gornja jakna - veličina XS	2	W _p : 3 R _{ec} : 3
Jakna komplet - veličina S i veća	3		XS		
Prsluk veličina XS	1	-	Gornja jakna - veličina S i veća	3	
Prsluk - veličina S i veći	2				

EN ISO 20471 - minimalna neophodna površina vidljivog materijala u m²

	Odjeća klase 3	Odjeća klase 2	Odjeća klase 1
Materijal podloge	0,80	0,50	0,14
Retorefleksivni materijal	0,20	0,13	0,10

EN 343 - preporučeno vrijeme nošenja:

Tabela ispod uputa je za pojašnjenje se maksimalna propusnosti vodene pare na preporučeno kontinuirano vrijeme nošenja odjeće, pri različitim temperaturama okoliša. Preporučuje se maksimalno neprekidno vrijeme nošenja (min) kompletnog odjela koje se sastoji od jakne i pantalone bez toplinske izolacijske podloge.

	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3	Klasa 4	
Temperatura radne okoline °C	R _e > 40 m ² /Pa/W	20<R _e ≤ 40 m ² /Pa/W	R _e ≤ 20 m ² /Pa/W	R _e ≤ 15 m ² /Pa/W	Tabela se odnosi na prosječno fizičko opterećenje M = 150 W/m ² , standardnu licu, relativnu vlažnost vazduha 50% i brzinu vjetrova (strujanje vazduha) v ₁ = 0,5 m/s.
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	Uz učinkovite ventilacijske otvore i / ili vremenske intervale, vrijeme nošenja može se produžiti.
5	—	—	—	—	

„—“ znači: Vrijeme nošenja nije ograničeno. Klasa 1 - ograničeno vrijeme nošenja



Ova odjeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbjednosnim zahtjevima prema Direktivi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite II kategorije.

EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identifikacija Ovlašćenog lica koje je utvrdilo podudarnost proizvođača: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín - Louky, CZ.

Ograničenje primjene: Da biste obezbijedili pravilan nivo zaštite prema gore navedenom, odjeću uvijek nosite zakopčanu. Odjeća ne smije da dođe u kontakt sa hemijskim tečnostima kao ni sa rastvorima ili vatrom. Neophodno je da izbjegavate prekomjerno mehaničko oštećenje, prije svega, oštećenje retorefleksivne aplikacije na odjeći (cijepanje, mehaničko oštećenje itd.).

Upozorenje:

- Prije svake upotrebe vizualno provjerite stanje odjeće. Ova odjeća uvijek mora biti čista kako bi ostala u funkciji. Odmah ju zamijenite ako je vrlo prljava, zaprljana ili ako gubi jačinu boje!!!





- U slučaju oštećenja odjeće (cijepanje, abrazija, pretjerano istanjenje materijala, otvaranje šavova i slično), smanjuje se nivo zaštite odjeće, a proizvod postaje nezadovoljavajući u smislu gore navedenih zakonskih i tehničkih propisa.

- Popravite samo upotrebom materijala i materija koji zadovoljavaju zahtjeve odgovarajućeg standarda.

- Klasa zaštite je određena površinskom refleksivnog materijala i zato je površinsko označavanje odjeće zabranjeno ili ograničeno.

- Ako koristite prskalo samo odvojeno, smatrajte da on ima drugačiju kategoriju odjeće za upozorenje.

- Tokom nepažljivog korišćenja ili lošeg njegovanja proizvoda ili zbog načina postupanja sa odjećom koji nisu u skladu sa preporukama, može doći do oštećenja, odnosno do poremećaja u zaštitnoj funkciji.

- Navedeni najveći dopušteni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji utiče na životni vijek odjeće. Životni vijek odjeće zavisi i od načina upotrebe, briga, čuvanja itd.

- Oštrina sluha i periferini vid mogu biti smanjeni ako koristite pokrivač glave.

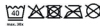
Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplinskih rizika, zaštitu od zahvaćanja pokretnim dijelovima mašina i s.l.).

Sastav materijala: Vanjski omotač: vanjski sloj: 100% poliester 300D x 300D sa poliuretanskim (PU) premazom, podstava 100% poliester. Dnoja jakna/prsluk: Vanjski sloj: 100% poliester 300D x 300D sa poliuretanskim (PU) premazom, podstava i podstava: 100% poliester

Reflektirajuće trake: 3MP™ Scotchlite™ 8906 - sastoje se od izloženih staklenih leća visoke efikasnosti, zalijepljenih na tekstilni noseći sloj (70% poliester, 30% pamuk).

Veličine: Veličine odgovaraju propisanim intervalima prema EN ISO 13688.

Odjeća je šivena za standardnu visinu 170 - 182 cm. Dovoljna tolerancija dimenzijskih odstupanja je ±5 %.



Održavanje i čišćenje:

Simboli za održavanje proizvoda nalaze se na šivenoj etiketi.

Način održavanja: Maksimalno 30 ciklusa pranja, operite kao sintetiku. Maks. na 40°C, nemojte koristiti BIO sredstva za pranje, rukujte pažljivo, posebno je hladno ispiranje, kratko centrifugiranje, ne izbjeljivati, ne sušiti u mašini za sušenje, ne peglati, ne čistiti hemijski. Nemojte koristiti omekšivač.

Ručno čišćenje refleksnih traka: 1. Voda 40 °C - fina mekana krpica ili spužva ili fina četka.

2. Blago sredstvo za pranje ili čišćenje.

3. Poslije čišćenja operite cijelu odjeću i ostavite da se dobro osuši.

Maksimalan broj pranja se tiče samo karakteristika vezanih za visoku vidljivost.

Transport, vrsta pakovanja: proizvodi su pakovani u PE vrećicama. Proizvodi se u toku transporta ne smiju oštetiti ili uništiti.

Skladištenje: Ne ostavljajte na mjestima sa direktnim sunčevim svjetlom. Odjeću čuvajte u zatvorenom, suvim, dobro provjetrenim skladištima, zaštićenim od zračenja grijaćih elemenata, čuvati na udaljenosti od najmanje 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća vlažna, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek onda ju stavite u orman.

Način likvidacije: Odlaganje odjeće regulirano je nacionalnim zakonima ili lokalnim propisima. Likvidacija izgaranjem.

Izjava o podudarnosti naći ćete na: www.camis.cz, kod optisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti“.

Označavanje: Pršivena etiketa (tip)

Vrsta proizvoda

Kategorija proizvoda

Oznaka podadarnosti

Sastav materijala

Ideogrami održavanja prema EN ISO 3758:2012

Označavanje veličine sa dvije kontrolne dimenzije

Ideogram zaštite i usklađeni standard

Upozorenje: pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu

Upozorenje

Sarža

Identifikacija proizvođača



Za dalja pitanja molimo da se obratite proizvođaču:

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9,

Czech Republic



**DA****INFORMATION TIL BRUGERNE**Produkt: **højsynsjakke "LONDON"**

Avendelsesformål - Jakken og vesten bæres som overtøj - dette er et tøj med høj synlighed og må ikke dækkes af andet tøj eller tilbehør. Tildækning af en del af tøjet er kun muligt med andet advarselstøj. Jakken og vesten giver god synlighed for brugeren i farlige situationer, både om dagen under alle lysforhold og også i mørke, når køretøjet er belyst. Enhver, der udsættes for disse situationer, bør bruge disse beklædningsgenstande. I et sådant tilfælde kan højrisikobeklædning reducere risikoen for en ulykke betydeligt.

Eksempler på aktiviteter er f.eks. arbejde på veje, sporvedligeholdelse, sanitet, ambulance- og redningsjenesten, transport, postvæsen, sikkerhedsbureauer, håndteringsarbejde på arealer med kørende køretøjer mv.

Yderjakkens overmateriale har en vandtæt behandling mod dårligt vejr (f.eks. regn, sne), tåge og jordfugtighed.

Valget af det korrekte advarselsskiltbeholdning med høj synlighed i henhold til den relevante klasse skal foretages i henhold til de specifikke behov. Der er relateret til arbejdspladsen, i henhold til typen af risiko og de specifikke forhold på den relevante arbejdsplads. Arbejdsgiveren er ansvarlig for dette valg, han er forpligtet til at bestemme og vælge den rigtige type tøj for brug.

Piktogrammer, udførte test:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X - tallet ved siden af det grafiske symbol angiver beklædningsklassen i henhold til området for iøjnefaldende materialer. Klasser af individuelle konstruktioner og størrelser, se tabellen nedenfor. Det maksimale antal vasceyklusser, hvorefter tøjet bevarer sine advarselsegenskaber.
	3 3 (eller) 1 → begrenset slid tid* X	EN 343:2019 Klasse 3 - modstand mod vandindtrængning Wp Klasse 3 - modstand mod vanddampindtrængning Ret eller Klasse I - modstand mod vanddampindtrængning Ret "begrænset slidtid" se tabel anbefalet brugstid. X - Regntårnstrøst af færdigt tøj - Ikke testet.

Tøj klasser:

Konstruktion	Klasse af tøj i henhold til EN ISO 20471	Klasse af tøj i henhold til EN 343	Konstruktion	Klasse af tøj i henhold til EN ISO 20471	Klasse af tøj i henhold til EN 343
Komplet jakke - størrelse XS	2	W _p : 3 Re: 1	Yderjakke - størrelse XS	2	W _{ec} : 3 Re: 3
Komplet jakke - str. S og større	3				
Vest str. XS	1	-	Yderjakke - str. S og større	3	
Vest - str. S og større	2				

EN ISO 20471 - minimum påkrævet område af iøjnefaldende materiale i m²

	3 tøj	2 tøj	1 tøj
Baggrundsmateriale	0,80	0,50	0,14
Reflekterende materiale	0,20	0,13	0,10

EN 343 - anbefalet brugstid :

Følgende tabel er en guide til at afklare virkningen af vanddamp permeabilitet på den anbefalede kontinuerlige brugstid for et tøj ved forskellige omgivende temperaturer. Anbefalet maksimal kontinuerlig bæreperiode (min) af et komplet jakkesæt bestående af jakke og bukser uden termisk isoleringsfor.

Temperaturen i arbejdsomiet °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4	Tabellen gælder for medium fysisk belastning M = 150 W/m ² , for en standardperson, relativ luftfugtighed 50% og vindhastighed (luftstrøm) v _a = 0,5 m/s. Med effektive ventilationshuller og/eller indsidstillede passer kan slidtiden forlænges.
25	Læbe > 40 min. Pa/W	20-Ret ≤ 40 min. Pa/W	Læbe ≤ 20 min. Pa/W	Læbe ≤ 15 min. Pa/W	
20	60 minutter	105 min.	205 min.	—	
15	75 minutter	250 min.	—	—	
10	100 min.	—	—	—	
5	140 min.	—	—	—	
0	—	—	—	—	

*- betyder : bæreperioden er ikke begrænset. Klasse 1 - begrænset brugstid



Dette tøj opfylder de grundlæggende hygiejne- og sikkerhedskrav i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 og andre nævnte standarder. Aksbeskyttelsesanordning kategori II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identifikation af det bemyndigede organ, der udførte overensstemmelsesvurderingen: NB 1023, Institut for testning og certificering, as, Trida Tomisle Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Tjekkiet.

Brugsbegrænsninger : For at give det korrekte beskyttelsesniveau som angivet ovenfor, skal tøjet altid bæres med knappen på. Tøj må ikke komme i kontakt med flydende kemikalier, især opløsningsmidler og ild. Det er også nødvendigt at undgå overdreven mekanisk skade, især på den retroreflekterende del (rivning, rivning osv.).





Varsel:

- Kontroller visuelt tøjets tilstand for hver brug. Dette tøj skal holdes rent for at forblive funktionelt. Udskift den med det samme, hvis den er permanent smøvet eller falmet!!!
- Hvis beklædningsgenstandens integritet er beskadiget (rivning, gennemtrængning, overdreven udtynding af materialet, afrevne sømme osv.), reduceres tøjets beskyttelsesniveau, og produktet bliver ikke-kompatibelt i den førnævnte lovæssige forstand, og tekniske forskrifter.
- Reparatur kan med materialer og stoffer, der opfylder kravene i den relevante standard
- Beskyttelsesklassen bestemmes ud fra overfladen af det synlige materiale, og derfor er overflademærkning forbudt eller begrænset for disse beklædningsgenstande.
- Hvis du kun skal bruge vesten separat, så tag i betragtning, at den har en anden klassificering i kategorien advarselstøj.
- Hvis produktet bruges eller behandles anderledes end angivet, kan det forringes eller ændre dets funktion.
- Det angivne maksimale antal rengøringscyklusser er ikke den eneste faktor relateret til et tøjs levetid. Levetiden vil også afhænge af brug, pleje, opbevaring osv.
- Høreskarpbed og perifert syn kan blive nedsat, hvis hættten bæres.

Hvis det definerede brugsformål overholdes nøje, er der ingen risiko, der kan bringe brugersens sundhed i fare (produktet må ikke anvendes under omstændigheder, der kræver andre typer beskyttelsesfunktioner, fx som beskyttelse mod termiske risici, at blive fanget ved at flytte dele af maskiner osv.)

Materiale sammensætning: Yderjakke: ydre lag: 100% polyester 300D x 300D med polyurethan (PU) belægning, for 100% polyester. Dunjakke/vest: yderlag: 100% polyester 300D x 300D med polyurethan (PU) belægning, polstring og for: 100% polyester. Reflekterende tape: 3M™ Scotchlite™ 8906 – består af synlige glaslinser med høj effektivitet, limet til et tekstilstøtbelag (70% polyester, 30% bomuld).

Størrelser: Svarer til de foreskrevne intervaller i henhold til EN ISO 13688.

Tøjet er lavet til en standardhøjde på 170-182 cm. Den tilladte tolerance for dimensionsafvigelse er ±5%.



Vedligeholdelse og rengøring:

Brugeren af produktet vil finde vedligeholdelsesymbolerne på den påsyede etiket.

Hjemmepleje: Maksimalt 30 vaskecyklusser, vask som syntetisk, max. ved 40 °C, brug ikke BIO rengøringsmidler, skånsom behandling, kold skylling, kort centrifugering, må ikke bleges, ikke tøretumbles, må ikke stryges, ikke renses.

Manuel rengøring af reflekterende striber:

1. Vand 40 °C - blød blød klud, svamp eller blød børste
2. Skånsomt rengørings- eller rengøringsmiddel
3. Efter rengøring skylles hele tøjet, lad det tørre helt

Det maksimale antal vask gælder kun for egenskaber relateret til høj synlighed.

Transport, emballage type: Produkterne er pakket i PE-poser. Produkter må ikke beskadiges eller ødelægges under transport.

Opbevaring: Må ikke opbevares i direkte sollys. Tøj skal opbevares i lukkede, tørre, godt ventilerede lagre, beskyttet mod strålevarme fra varmeelementer, opbevares mindst 1 m fra varmeelementer. Hvis tøjet er vådt, lad det tørre ved stuetemperatur, før det opbevares.

Bortskaffelse: Bortskaffelse af tøj er reguleret af lovene i de enkelte stater eller lokale regler. Bortskaffelse ved afbrænding.

Oversensstemmelseserklæringen kan findes her: www.canis.cz, for individuelle produkter i bjetken "Dokumenter"

Mærkning: Indsyet etiket (mønster)

Produkttype

Produktkategori

Oversensstemmelsesmærke

Materiale sammensætning

Vedligeholdelsespiktogrammer i henhold til EN ISO 3758:2012

Størrelsesmærkning med 2 kontrolmålt

Beskyttelsespiktogrammer inklusive den harmoniserede standard

Advarsel om nødvendigheden af at læse brugsanvisningen

Advarsel

Masser

Fabrikant identifikation

I tilfælde af yderligere spørgsmål, kontakt venligst producenten



: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00

Prag 9, Tjekkiet.





EL

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ

Πρόϊον: Μπουφάν υψηλής ορατότητας "LONDON".



Σκοπός χρήσης: Το σπακί και το γιλέκο φορούνται ως εξωτερικά ρούχα - πρόκειται για ένδυμα υψηλής ορατότητας και δεν πρέπει να καλύπτονται από άλλα ρούχα ή αξεσουάρ. Η κάλυψη μέρους του ρουχοποιού είναι δυνατή μόνο με άλλα προστατευτικά ρούχα. Το μπουφάν και το γιλέκο επιτρέπουν την καλή ορατότητα του χρήστη σε επικίνδυνες, καταστάσεις, τόσο κατά τη διάρκεια της ημέρας όσο και σε σκοτεινές συνθήκες φωτισμού όσο και στο σκοτάδι όταν το όχημα είναι φωτισμένο. Όποιος εκτίθεται σε αυτές τις καταστάσεις θα πρέπει να χρησιμοποιεί αυτά τα ρούχα. Σε μια τέτοια περίπτωση, τα ρούχα υψηλού κινδύνου μπορούν να μειώσουν σημαντικά τον κίνδυνο ατυχήματος.

Παράδειγματα δραστηριοτήτων είναι π.χ. εργασίες σε δρόμους, συντήρηση τροχιάς, υπηρεσίες υγιεινής, αστυνομία και υπηρεσίες διάσωσης, μεταφορές, περιβαλλοντικές υπηρεσίες, υπηρεσίες ασφαλείας, εργασίες μηχανοκίνητες σε περιοχές με κινούμενα οχήματα κ.λπ.

Το σπάνιο υλικό του εξωτερικού τζάκετ έχει οδιόβροχη επεξεργασία έναντι δυσμενών καιρικών συνθηκών (π.χ. βροχή, χιόνι), ομίχλη και υγρασία του αέρα.

Η επιλογή του σωστού προστατευτικού ρουχοποιού υψηλής ορατότητας σύμφωνα με την αντίστοιχη κατηγορία πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις ειδικές ανάγκες που σχετίζονται με τον χώρο εργασίας, ανάλογα με το είδος του κινδύνου και τις ειδικές συνθήκες του σχετικού χώρου εργασίας. Υπερίσχυος για αυτή την επιλογή είναι ο εργοδότης, είναι υποχρεωμένος να καθορίσει και να επιλέξει το σωστό είδος ρούχου πριν το χρησιμοποιήσει.

Εικονογράμματα, δοκιμές που πραγματοποιήθηκαν:

	X (1-3) μέγιστο 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Κατηγορία X - ο αριθμός δίνει τα γραφικά σύμβολα υποδεικνύει την κατηγορία ενδεδειγμένη ανάλογα με την περιοχή των εργασιών υλικών. Κατηγορίες μεμονωμένων κατασκευών και μεγεθών, δείτε τον παρακάτω πίνακα. Ο μέγιστος αριθμός κύκλων πλυσίματος μετά τους αιώσεις το ρούχο διατηρεί τις προστατευτικές του ιδιότητες.
	3 3 (ή) 1 "περιορίζεται όρα φορητότητα" X	EN 343:2019 Κλάση 3 - αντοχή στη διείσδυση νερού Wp Κλάση 3 - αντοχή στη διείσδυση υδρατμών Ret ή Κλάση 1 - αντοχή στη διείσδυση υδρατμών Ret "περιορισμένος χρόνος χρήσης" βλ. πίνακα συνιστάται χρόνος χρήσης. X - Δοκιμή τελικού ενδεδειγμένου: Rain Tower - Δεν έχει δοκιμαστεί.

Μεθρήματα ένδυσης:

Κατασκευή	Κατηγορία ενδεδειγμένη σύμφωνα με το EN ISO 20471	Κατηγορία ενδεδειγμένη σύμφωνα με το EN 343	Κατασκευή	Κατηγορία ενδεδειγμένη σύμφωνα με το EN ISO 20471	Κατηγορία ενδεδειγμένη σύμφωνα με το EN 343
Ολοκληρωμένο σπακί - μέγιστος XS	2	Wp: 3 Re: 1	Εξωτερικό μπουφάν - μέγιστος XS	2	Wp: 3 Re: 3
Ολοκληρωμένο σπακί - μέγιστος S και μεγαλύτερο	3				
Μέγιστος γιλέκο XS	1	-	Εξωτερικό μπουφάν - μέγιστος S και μεγαλύτερο	3	
Γιλέκο - μέγιστος S και μεγαλύτερο	2				

EN ISO 20471 - ελάχιστη απαιτούμενη επιφάνεια εμφανούς υλικού σε m²

	Ενδεδειγμένη κατηγορίας 3	Ενδεδειγμένη κατηγορίας 2	Ενδεδειγμένη κατηγορίας 1
Υλικό πρότυπο	0,80	0,50	0,14
Ανακλαστικό υλικό	0,20	0,13	0,10

EN 343 - συνιστώμενος χρόνος χρήσης:

Ο παρακάτω πίνακας είναι ένας οδηγός για την απομείωση της επίδρασης της διαπερατότητας υδρατμών στον συνιστώμενο χρόνο συνεχούς χρήσης ενός ενδεδειγμένου σε διαφορετικές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Συνιστώμενος μέγιστος χρόνος συνεχούς χρήσης (min) μιας ολοκληρωμένης φόρμας που αποτελείται από σπακί και παντελόνι χωρίς θερμομονωτική επίδραση.

	Τύξη 1	Τύξη 2	Τύξη 3	Τύξη 4	
Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος εργασίας ντο	Χαίλος > 40 m ² Pa/W	20-Επιπλέον 40 m ² Pa/W	Χαίλος ≤ 20 m ² Pa/W	Χαίλος ≤ 15 m ² Pa/W	Ο πίνακας ισχύει για μισό φυσικό φορτίο M = 150 W/m ² , για τυπικό ύψος, σχετικά υγρασία αέρα 50% και ταχύτητα ανέμου (ροή αέρα) v _a = 0,5 m/s.
25	60 λεπτά	105 λεπτά	205 λεπτά	—	Με αποτελεσματικές, κατά περίπτωση και/ή προσαρμοσμένα διαλείμματα, ο χρόνος φόρδος μπορεί να παραταθεί.
20	75 λεπτά	250 λεπτά	—	—	
15	100 λεπτά	—	—	—	
10	240 λεπτά	—	—	—	
5	—	—	—	—	

"—" σημαίνει ο χρόνος χρήσης δεν είναι περιορισμένος. Κατηγορία 1 - περιορισμένος χρόνος χρήσης.



Αυτά τα ρούχα πληρούν τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφαλείας σύμφωνα με τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/425 και άλλα αναφερόμενα πρότυπα. Συνεχική προστασία αζόνου κατηγορίας II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019





Στοιχεία ταυτότητας του κοινοποιημένου οργανισμού που πραγματοποίησε την αξιολόγηση της συμμόρφωσης: NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Τσεχική Δημοκρατία.

Παραπομπή στη χρήση : Για να παρέχεται το σωστό επίπεδο προστασίας όπως αναφέρεται παραπάνω, το ρούχο πρέπει να φοριέται πάντα με το κομμάτι ανοιχτό. Τα ρούχα δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με υγρές χημικές ουσίες, ιδιαίτερα διαλύτες και φορηά. Είναι επίσης απαραίτητο να αποφευχθεί η υπερβολική μηχανική βλάβη, ειδικά στο αντανάκλαστικό τμήμα (σκίσιμο, σχίσμα κ.λπ.).

Ειδιοποίηση:

- Ελέγξτε σταθερά την κατάσταση του ρούχου πριν από κάθε χρήση. Αυτό το ρούχο πρέπει να διατηρείται καθαρό και να παραμένει λειτουργικό. Αντικαταστήστε το αμέσως αν είναι μόνιμα βρώμικο ή ξεθωριασμένο!!!

- Εάν καταστραφεί η ακριβότητα των ενδείξεων (σκίσιμο, βυθισίση, υπερβολική αραίωση του υλικού, σκουριές ραφές κ.λπ.), το επίπεδο προστασίας του ενδύματος μειώνεται και το προϊόν καθίσταται μη συμμορφούμενο κατά την έννοια των προαναφερθέντων νομικών και τεχνικών κανονισμών.

- Επισκευάστε μόνο χρησιμοποιώντας υλικά και ουσίες που πληρούν τις απαιτήσεις του σχετικού προτύπου.

- Η κατηγορία προστασίας καθορίζεται ανάλογα με την επιφάνεια του ορατού υλικού και επομένως η επιφανειακή σήμανση απαγορεύεται ή περιορίζεται για αυτά τα ενδύματα.

- Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε μόνο το γιλέκο ξεχωριστά, τότε λάβετε υπόψη ότι έχει διαφορετική ταξινόμηση στην κατηγορία των προστατευτικών ενδυμάτων.

- Εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί ή αντικατασταθεί διαφορετικά από αυτό που υποδεικνύεται, μπορεί να αλλοιωθεί ή να αλλάξει η λειτουργία του.

- Ο αναμενόμενος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής ενός ενδύματος. Η διάρκεια ζωής θα εξαρτηθεί επίσης από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ.

- Η οξύτητα της ακοής και η περιβαρτική όραση μπορεί να επηρεαστούν εάν φορεθεί η κουκούλα.

Εάν τηρηθεί αυστηρά ο καθορισμένος σκοπός χρήσης, δεν υπάρχουν κίνδυνοι που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν άλλους τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. μέρα μηχανών, κ.λπ.)

Σύνθεση υλικού: Εξωτερικό μοταρίνι: εξωτερικό στρώμα: 100% πολυεστέρας 300D x 300D με επίστρωση πολυουρεθάνης (PU) / επίδωξη 100% πολυεστέρας. Μοταρίνι/γιλέκο: εξωτερικό στρώμα: 100% πολυεστέρας 300D x 300D με επίστρωση πολυουρεθάνης (PU) / επίδωξη και επίδωξη: 100% πολυεστέρας.

Αντικαταστάσιμη ταινία: 3M™ ScotchLite™ 8906 – αποτελείται από εκτεθειμένους γυάλινους φασκούς υψηλής απόδοσης, κολλημένους σε υαμαρίνιο στρώμα στήριξης (70% πολυεστέρας, 30% βελούδι).

Μεγέθη: Αντιστοιχούν στα προβλεπόμενα διαστήματα σύμφωνα με το EN ISO 13688.

Τα ρούχα είναι φτιαγμένα για τυπικό ύψος 170-182 cm. Η εκπνεόμενη ανοχή των αποκλίσεων διαστάσεων



είναι ±5%.

Συντήρηση και καθαρισμός:

Ο χρήστης του προϊόντος θα βρει τα σύμβολα συντήρησης στην ραμμένη ετικέτα.

Φροντίδα στο σπίτι: Έως 30 κύκλοι πλύσης, πλύσιμο συν συνθετικό, μέγ. στους 40 °C, μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά BIO, απαλή επεξεργασία, κρύο ξέβγαλμα, σύντομο στάσιμο, μη χλωρίνη, μη στεγνωτήρα, μη σιδερώσετε, μη στεγνωίνετε, μη στεγνώνετε, μην στεγνώνετε.

Χημεινόμενος καθαρισμός ανακλαστικών λωρίδων: 1. Νερό 40 °C + μαλακό μαλακό πανί, σφουγγάρι ή μαλακή βούστρα

2. Απαλό απορρυπαντικό ή καθαριστικό

3. Απλό καθαρίστε, ξεπλύνετε ολόκληρο το ρούχο, αφήστε το να στεγνώσει εντελώς

Ο μέγιστος αριθμός πλύσεων ισχύει μόνο για ιδιότητες που σχετίζονται με υψηλή ορατότητα.

Μεταφορά, τύπος συσκευασίας: τα προϊόντα συσκευάζονται σε σακούλες PE. Τα προϊόντα δεν πρέπει να καταστραφούν ή να καταστραφούν κατά τη μεταφορά.

Αποθήκευση: Μην αποθηκεύετε σε άμεσο ηλιακό φως. Τα ρούχα πρέπει να φυλάσσονται σε κλειστές, στεγνές, καλά αεριζόμενες αποθήκες, προστατευμένες από την ακτινοβολούμενη θερμότητα των θερμοκρασιών στοχείων, σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από τα θερμοκρασιακά στοιχεία. Εάν το ρούχο είναι βρώμικο, αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το αποθηκεύσετε.

Απόρριψη: Η απόρριψη των ρούχων ρυθμίζεται από τους νόμους των επιμέρους πολιτειών ή τους τοπικούς κανονισμούς.

Απόρριψη με καύση.

Η δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται εδώ : www.cnis.cz, για μεμονωμένα προϊόντα στη γραμμή "Έγγραφο"

Σήμανση : Ραμμένη ετικέτα (μοτφίλο)

Τύπος Προϊόντος

Κατηγορία προϊόντος

Σήμα συμμόρφωσης

Σύνθεση υλικού

Εκκονογράμματα συντήρησης σύμφωνα με το EN ISO 3758:2012

Σήμανση μεγέθους με 2 διαστάσεις ελέγχου.

Εκκονογράμματα προστασίας που περιλαμβάνουν το εναρμονισμένο πρότυπο

Προειδοποίηση για την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης

Προειδοποίηση

Πλινόβιο

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Ταυτότητα κατασκευαστή

Για περαιτέρω ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή :  Poděbradská 260/59, Hlubětín, 198 00 Πράγα 9, Τσεχική Δημοκρατία.





ES

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

Producto: Chaqueta Alta Visibilidad "LONDON"

Propósito de uso: La chaqueta y el chaleco se usan como prendas exteriores; se trata de prendas de alta visibilidad y no deben quedar cubiertas por otras prendas o accesorios. Sólo es posible cubrir parte de la ropa con otras prendas de advertencia. La chaqueta y el chaleco permiten una buena visibilidad del usuario en situaciones de peligro, tanto de día bajo cualquier condición de iluminación como también de noche cuando el vehículo está iluminado. Cualquier persona expuesta a estas situaciones debería utilizar estas prendas. En tal caso, la ropa de alto riesgo puede reducir significativamente el riesgo de accidente.

Ejemplos de actividades son, por ejemplo, trabajos en carreteras, mantenimiento de vías, saneamiento, servicios de ambulancia y rescate, transporte, servicios postales, agencias de seguridad, trabajos de manipulación en áreas con vehículos en movimiento, etc.

El material superior de la chaqueta exterior tiene un tratamiento impermeable contra las inclemencias del tiempo (por ejemplo, lluvia, nieve), niebla y humedad del suelo.

La elección de la ropa de advertencia de alta visibilidad correcta según la clase correspondiente debe realizarse en función de las necesidades específicas relacionadas con el lugar de trabajo, según el tipo de riesgo y las condiciones específicas del lugar de trabajo correspondiente. El empleador es responsable de esta elección, está obligado a determinar y elegir el tipo de ropa adecuado antes de usarla.

Pictogramas, pruebas realizadas:

	X (1-3) máximo 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Clase X: el número al lado del símbolo gráfico indica la clase de ropa según el área de materiales llamativos. Clases de construcciones y tamaños individuales, consulte la siguiente tabla. El número máximo de ciclos de lavado después de los cuales la prenda conserva sus propiedades de advertencia.
	3 3 (o) 1, limitado tiempo de uso* X	EN 343:2019 Clase 3 - resistencia a la penetración de agua Wp Clase 3 - resistencia a la penetración del vapor de agua Ret Clase 1 - resistencia a la penetración del vapor de agua Ret " tiempo de uso limitado " ver tabla Tiempo de uso recomendado. X - Prueba de torre de lluvia de prenda terminada - No probado.

Clases de ropa:

Construcción	clase de ropa según EN ISO 20471	clase de ropa según EN 343	Construcción	clase de ropa según EN ISO 20471	clase de ropa según EN 343
Chaqueta completa - talla XS	2	W _p : 3 R _{et} : 1	Chaqueta exterior - talla XS	2	W _p : 3 R _{et} : 3
Chaqueta completa - talla S y mayor	3				
Chaleco talla XS	1	-	Chaqueta exterior - talla S y más grande	3	
Chaleco - talla S y más grande	2				

EN ISO 20471: área mínima requerida de material visible en m²

	ropa clase 3	ropa clase 2	ropa clase 1
Material de antecedentes	0,80	0,50	0,14
Material retroreflectante	0,20	0,13	0,10

EN 343 - tiempo de uso recomendado

La siguiente tabla es una guía para aclarar el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre el tiempo de uso continuo recomendado de una prenda a diferentes temperaturas ambientales. Tiempo máximo recomendado de uso continuo (min) de un traje completo compuesto por chaqueta y pantalón sin forro aislante térmico.

	Clase 1	Clase 2	Clase 3	Clase 4	
La temperatura del ambiente de trabajo, C	Labio > 40 mPa · W	20-Retirar: < 40 mPa · W	Labio < 20 mPa / °W	Labio < 15 mPa · W	La tabla es válida para carga física media M = 150 W/m ² ; para una persona estándar, humedad relativa del aire 50% y velocidad del viento (flujo de aire) v _a = 0,5 m/s.
25	60 min.	105 min.	205 min.	—	
20	75 min.	250 min.	—	—	
15	100 min.	—	—	—	
10	240 min.	—	—	—	
5	—	—	—	—	Con oficinas de ventilación eficaces y/o pausas programadas, se puede prolongar el tiempo de uso.

*- significa: el tiempo de uso no está limitado. Clase 1: tiempo de uso limitado



Esta ropa cumple con los requisitos básicos de higiene y seguridad según el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2016/425 y otras normas mencionadas. Dispositivo de protección de ejes categoría II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identificación del organismo notificado que realizó la evaluación de la conformidad: NB 1023, Instituto de Ensayos y Certificación, as, Trída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, República Checa.





Restricciones de uso : Para proporcionar el nivel correcto de protección como se indicó anteriormente, la prenda debe usarse en todo momento con el botón puesto. La ropa no debe entrar en contacto con productos químicos líquidos, especialmente disolventes y fuego. También es necesario evitar daños mecánicos excesivos, especialmente en la parte retrorreflectante (desgarros, desgarras, etc.).

Aviso:

- Comprobar visualmente el estado de la prenda antes de cada uso. Esta prenda debe mantenerse limpia para seguir siendo funcional. ¡Reemplácelo inmediatamente si está permanentemente sucio o descolorido!
- Si se daña la integridad de la prenda (desgarrar, penetración, adelgazamiento excesivo del material, costuras rotas, etc.), el nivel de protección de la prenda se reduce y el producto deja de ser conforme en el sentido de las disposiciones legales antes mencionadas, y reglamentos técnicos.
- Reparar únicamente utilizando materiales y sustancias que cumplan los requisitos de la norma correspondiente.
- La clase de protección se determina en función de la superficie del material visible, por lo que el marcado superficial está prohibido o limitado para estas prendas.

- Si va a utilizar sólo el chaleco por separado, tenga en cuenta que tiene una clasificación diferente en la categoría de ropa de advertencia.

- Si el producto se usa o trata de manera diferente a lo indicado, puede deteriorarse o cambiarse su función.

- El número máximo indicado de ciclos de limpieza no es el único factor relacionado con la vida útil de una prenda. La vida útil también dependerá del uso, cuidado, almacenamiento, etc.

- La agudeza auditiva y la visión periférica pueden verse afectadas si se utiliza la capucha.

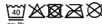
Si se observa estrictamente el propósito de uso definido, no existen riesgos que puedan poner en peligro la salud del usuario (el producto no debe usarse en circunstancias que requieran otro tipo de funciones de protección, por ejemplo, como protección contra riesgos térmicos, quedar atrapado en movimiento partes de máquinas, etc.)

Composición del material: Chaqueta exterior: capa exterior: 100% poliéster 300D x 300D con revestimiento de poliuretano (PU) , forro 100% poliéster. Plumífero/chaleco: capa exterior: 100% poliéster 300D x 300D con revestimiento de poliuretano (PU) , acolchado y forro: 100% poliéster.

Cintas reflectantes: 3M™ Scotchlite™ 8906 : consisten en lentes de vidrio expuestas de alta eficiencia, pegadas a una capa de soporte textil (70% poliéster, 30% algodón).

Tamaños : Corresponden a los intervalos prescritos según EN ISO 13688.

La ropa está confeccionada para una altura estándar de 170-182 cm. La tolerancia permitida de las desviaciones dimensionales es de ±5%.



Mantenimiento y limpieza:

El usuario del producto encontrará los símbolos de mantenimiento en la etiqueta cosida.

Cuidados en casa: Máximo 30 ciclos de lavado, lavar como sintéticos. máx. a 40 °C, no utilizar detergentes BIO, tratamiento suave, aclarado en frío, centrifugado corto, no usar lejía, no secar en secadora, no planchar, no lavar en seco.

Limpieza manual de las bandas reflectantes: 1. Agua a 40 °C - paño suave, esponja o cepillo suave

2. Detergente o agente limpiador suave

3. Después de la limpieza, enjuague toda la prenda, déjala secar completamente

El número máximo de lavados sólo se aplica a propiedades relacionadas con la alta visibilidad.

Transporte, tipo de embalaje: los productos se embalan en bolsas de PE. Los productos no deben dañarse ni destruirse durante el transporte.

Almacenamiento: No almacenar bajo la luz solar directa. La ropa debe almacenarse en almacenes cerrados, secos, bien ventilados, protegidos del calor radiante de los elementos calefactores, almacenados al menos a 1 m de los elementos calefactores. Si la prenda está mojada, déjala secar a temperatura ambiente antes de guardarla.

Eliminación: La eliminación de la ropa está regulada por las leyes de cada estado o regulaciones locales. Eliminación por quemar.

La declaración de conformidad se puede encontrar aquí : www.canis.cz, para productos individuales en la barra "Documentos"

Marcado : Etiqueta cosida (patrón)

Tipo de producto

Categoría de producto

Marca de cumplimiento

Composición del material

Pictogramas de mantenimiento según EN ISO 3758:2012

Marcado de tallas con 2 dimensiones de control;

Pictogramas de protección incluyendo la norma armonizada

Advertencia sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso.

Advertencia

Lotes

Identificación del fabricante

En caso de más preguntas, póngase en contacto con el fabricante :  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, República Checa.





IT

INFORMAZIONI PER GLI UTENTIProdotto: **Giubbotto Alta Visibilità "LONDON"**.

Scopo d'uso: La giacca e il gilet sono indossati come capospalla: si tratta di un indumento ad alta visibilità e non deve essere coperto da altri indumenti o accessori. Coprire parte degli indumenti è possibile solo con altri indumenti di segnalazione. La giacca e il gilet consentono una buona visibilità dell'utilizzatore in situazioni pericolose, sia di giorno in qualsiasi condizione di illuminazione che anche al buio quando il veicolo è illuminato. Chiunque sia esposto a queste situazioni dovrebbe utilizzare questi indumenti. In tal caso, l'abbigliamento ad alto rischio può ridurre significativamente il rischio di incidenti.

Esempi di attività sono ad esempio lavori su strade, manutenzione dei binari, servizi igienico-sanitari, servizi di ambulanza e soccorso, trasporti, servizi postali, agenzie di sicurezza, lavori di movimentazione su aree con veicoli in movimento, ecc.

Il materiale superiore della giacca esterna ha un trattamento impermeabile contro le intemperie (ad esempio pioggia, neve), nebbia e umidità del suolo.

La scelta del corretto abbigliamento segnalatore ad alta visibilità in base alla classe di appartenenza deve essere effettuata in base alle specifiche esigenze legate al luogo di lavoro, in base alla tipologia di rischio e alle condizioni specifiche del luogo di lavoro di riferimento. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta, è obbligato a determinare e scegliere il giusto tipo di abbigliamento prima di utilizzarlo.

Pittogrammi, test eseguiti:

	X (1-3) massimo 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Classe X - il numero accanto al simbolo grafico indica la classe dell'abbigliamento in base all'area dei materiali conspicui. Classi di singole costruzioni e dimensioni, vedere la tabella seguente. Il numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali il capo conserva le sue proprietà di avvertimento.
	3 3 (o) 1,, limitato indossare il tempo* X	EN343:2019 Classe 3 - resistenza alla penetrazione dell'acqua Wp Classe 3 - resistenza alla penetrazione del vapore acqueo Ret o Classe 1 - resistenza alla penetrazione del vapore acqueo Ret " tempo di utilizzo limitato " Vedi la tabella tempo di utilizzo consigliato. X - Test Rain Tower del capo finito - Non testato.

Corsi di abbigliamento:

Costruzione	Classe di abbigliamento secondo la norma EN ISO 20471	Classe di abbigliamento secondo EN 343	Costruzione	Classe di abbigliamento secondo la norma EN ISO 20471	Classe di abbigliamento secondo EN 343
Giacca completa - taglia XS	2	Wp : 3 Ret : 1	Giacca esterna - taglia XS	2	Wp : 3 Ret : 3
Giacca completa - taglia S e più grande	3				
Gilet taglia XS	1	-	Giacca esterna: taglia S e più grande	3	
Gilet: taglia S e più grande	2				

EN ISO 20471 - area minima richiesta di materiale visibile in m²

	Abbigliamento di classe 3	Abbigliamento di classe 2	Abbigliamento di classe 1
Materiale di base	0,80	0,50	0,14
Materiale retroflettente	0,20	0,13	0,10

EN 343 - tempo di utilizzo consigliato

La tabella seguente è una guida per chiarire l'effetto della permeabilità al vapore acqueo sul tempo di utilizzo continuo consigliato di un indumento a diverse temperature ambiente. Tempo massimo di utilizzo continuo consigliato (min) di una tuta completa composta da giacca e pantaloni senza fodera isolante termica.

	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4	
La temperatura dell'ambiente di lavoro C:	Labbro < 40 m ² Pa / W	20-Ret < 40 m ² Pa/W	Labbro < 20 m ² Pa / W	Labbro < 15 m ² Pa / W	La tabella è valida per un carico fisico medio M = 150 W/m ² , per una persona standard, umidità relativa dell'aria 50% e velocità del vento (flusso d'aria) v _w = 0,5 m/s.
25	60 minuti	105 minuti	205 minuti	-	
20	75 minuti	250 minuti	-	-	
15	100 minuti	-	-	-	
10	240 minuti	-	-	-	
5	-	-	-	-	Con efficaci fori di ventilazione e/o pause temporizzate, il tempo di utilizzo può essere prolungato.

*- significa : il tempo di utilizzo non è limitato. Classe 1: tempo di utilizzo limitato



Questi indumenti soddisfano i requisiti fondamentali di igiene e sicurezza secondo il Regolamento del Parlamento Europeo e del Consiglio (UE) 2016/425 e altri standard citati. Dispositivo di protezione dell'asse categoria II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN343:2019

Identificazione dell'organismo notificato che ha eseguito la valutazione della conformità: NB 1023, Istituto per le prove e la certificazione, as, Trša Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Repubblica Ceca.





Restrizioni d'uso : Per fornire il corretto livello di protezione sopra indicato, il capo deve essere indossato sempre con i bottoni allacciati. Gli indumenti non devono entrare in contatto con prodotti chimici liquidi, in particolare solventi e fuoco. È inoltre necessario evitare eccessivi danni meccanici, soprattutto alla parte retroriflettente (strappo, lacerazione, ecc.).

Avviso:

- Controllare visivamente lo stato del capo prima di ogni utilizzo. Questo indumento deve essere mantenuto pulito per rimanere funzionale. Sostituirlo immediatamente se è permanentemente sporco o sbiadito!!!
- Se l'integrità del capo viene danneggiata (strappo, penetrazione, eccessivo assottigliamento del materiale, cuciture strappate, ecc.), il livello di protezione del capo si riduce e il prodotto diventa non conforme ai sensi della normativa legale sopra citata e norme tecniche.
- Riparare solo utilizzando materiali e sostanze che soddisfano i requisiti della norma pertinente.
- La classe di protezione è determinata in base alla superficie del materiale visibile, pertanto la marcatura superficiale è vietata o limitata per questi indumenti.

- Se utilizzerete solo il giubbotto separatamente, tenete presente che ha una classificazione diversa nella categoria degli indumenti di segnalazione.

- Se il prodotto viene utilizzato o trattato diversamente da quanto indicato, potrebbe deteriorarsi o alterare la sua funzione.

- Il numero massimo di cicli di pulizia indicato non è l'unico fattore legato alla vita di un capo. La durata dipenderà anche dall'uso, dalla cura, dalla conservazione, ecc.

- L'acuità dell'udito e la visione periferica potrebbero essere compromesse se si indossa il cappuccio.

Se lo scopo d'uso definito viene rigorosamente rispettato, non sussistono rischi che potrebbero mettere in pericolo la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in circostanze che richiedono altri tipi di funzioni protettive, ad esempio come protezione contro rischi termici, intrappolamento in movimento parti di macchine, ecc.)

Composizione del materiale: Giacca esterna: strato esterno: 100% poliestere 300D x 300D con rivestimento in poliuretano (PU), fodera 100% poliestere. Piumino/gilet: strato esterno: 100% poliestere 300D x 300D con rivestimento in poliuretano (PU), imbottitura e fodera: 100% poliestere.

Nastri riflettenti: 3M™ Scotchlite™ 8906 – costituito da lenti in vetro a vista ad alta efficienza, incollate su uno strato di supporto tessile (70% poliestere, 30% cotone).

Dimensioni : Corrispondono agli intervalli prescritti secondo la norma EN ISO 13688. Gli abiti sono realizzati per un'altezza standard di 170-182 cm. La tolleranza consentita delle deviazioni dimensionali è ±5%.

Manutenzione e pulizia: L'utilizzatore del prodotto troverà i simboli di manutenzione sull'etichetta cucita.

Cura della casa: massimo 30 cicli di lavaggio, lavare come i sintetici. max a 40°C, non usare detersivi BIO, trattamento delicato, risciacquo freddo, centrifuga breve, non candeggiare, non asciugare a tamburo, non stirare, non lavare a secco.

- Pulizia manuale delle strisce riflettenti:**
1. Acqua 40 °C - panno morbido, spugna o spazzola morbida
 2. Detersivo o detergente delicato
 3. Dopo la pulizia, sciacquare l'intero capo, lasciarlo asciugare completamente

Il numero massimo di lavaggi si applica solo alle proprietà legate all'alta visibilità.

Trasporto, tipo di imballaggio: i prodotti sono imballati in sacchetti di PE. I prodotti non devono essere danneggiati o distrutti durante il trasporto.

Conservazione: non conservare alla luce solare diretta. Gli indumenti devono essere conservati in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, protetti dal calore radiante degli elementi riscaldanti, conservati ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se il capo è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riporlo.

Smaltimento: Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli stati o da regolamenti locali. Smaltimento mediante combustione.

La dichiarazione di conformità può essere trovata qui : www.canis.cz, per i singoli prodotti nella barra "Documenti".

Marcatura : etichetta cucita (modello)

Tipologia di prodotto

Categoria di prodotto

Marchio di conformità

Composizione del materiale

Pittogrammi di manutenzione secondo EN ISO 3758:2012

Marcatura della taglia con 2 dimensioni di controllo;

Pittogrammi di protezione inclusa la norma armonizzata

Avvertenza sulla necessità di leggere le istruzioni per l'uso

Avvertimento

Molti

Identificazione del produttore

In caso di ulteriori domande si prega di contattare il produttore : Poděbradská 260/59, Hloučetín, 198 00 Praga 9, Repubblica Ceca.





NO

INFORMASJON TIL BRUKERE

Produkt: jakke med høy synlighet "LONDON"

Bruksformål: Jakken og vesten brukes som yttertøy - dette er et plagg med høy synlighet og må ikke dekkas av andre klær eller tilbehør. Tildeling av deler av klærne er kun mulig med andre varselklær. Jakken og vesten gir god synlighet for brukeren i farlige situasjoner, både på dagtid under alle lysforhold og også i mørket når kjøretøyet er opplyst. Alle som utsettes for disse situasjonene bør bruke disse plaggene. I et slikt tilfelle kan høyrisikoklær redusere risikoen for en ulykke betraktelig.

Eksempler på aktiviteter er f.eks arbeid på veier, banevedlikehold, sanitæranslegg, ambulanselag og redningstjenester, transport, posttjenester, sikkerhetsbyråer, håndteringsarbeid på arealer med kjøretøy i bevegelse mv.

Ytterjakkens øvre materiale har en vannett behandling mot agnastig vær (f.eks. regn, snø), tåke og jordfuktighet.

Valget av riktig varselbelysning med høy synlighet i henhold til den aktuelle klassen må gjøres i henhold til de spesifikke behovene knyttet til arbeidsplassen, i henhold til type risiko og de spesifikke forholdene på den aktuelle arbeidsplassen. Arbeidsgjveren er ansvarlig for dette valget, han er forpliktet til å bestemme og velge riktig type klær for du bruker den.

Piktogrammer, utførte tester:

	X (1-3) maks 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X - tallet ved siden av det grafiske symbolet indikerer klassen av klær i henhold til området for isøynefallende materialer. Klasser av individuelle konstruksjoner og størrelser, se tabellen nedenfor. Maksimalt antall vaskesyklusur hveretter plagget beholder sine advarselsegenskaper.
	3 3 (eller) 1, , begrenset slitasje tid*	EN 343:2019 Klasse 3 - motstand mot vanninntrengning Wp Klasse 3 - motstand mot vanddampinntrengning Ret eller Klasse 1 - motstand mot vanddampinntrengning Ret "begrenset brukstid" se tabell anbefalt brukstid. X - Regntålmest av ferdig plagg - Ikke testet.

Klesklasser:

Konstruksjon	Klasse av klær i henhold til EN ISO 20471	Klasse av klær i henhold til EN 343	Konstruksjon	Klasse av klær i henhold til EN ISO 20471	Klasse av klær i henhold til EN 343
Komplett jakke - størrelse XS	2	W _p : 3 R _{et} : 1	Ytterjakke - størrelse XS	2	W _p : 3 R _{et} : 3
Komplett jakke - størrelse S og større	3				
Vest størrelse XS	1	-	Ytterjakke - størrelse S og større	3	
Vest - størrelse S og større	2				

EN ISO 20471 - minimumskravet område av isøynefallende materiale i m²

	3 klær	2 klær	1 klær
Bakgrunnsmateriale	0,80	0,50	0,14
Reflekterende materiale	0,20	0,13	0,10

EN 343 - anbefalt brukstid:

Følgende tabell er en veiledning for å klargjøre effekten av vanddampermeabilitet på anbefalt kontinuerlig brukstid for et plagg ved forskjellige omgivelsestemperaturer. Anbefalt maksimal kontinuerlig brukstid (min) for en komplett dress bestående av jakke og bukse uten termisk isolasjonsfor.

Temperatur i arbeidsmiljøet °C	Klasse 1 Leppe > 40 m ² Pa/W	Klasse 2 20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	Klasse 3 Leppe ≤ 20 m ² Pa/W	Klasse 4 Leppe ≤ 15 m ² Pa/W	Tabellen gjelder for middels fysisk belastning M = 150 W/m ² , for en standard person, relativ luftfuktighet 50 % og vindhastighet (luftstrøm) v _r = 0,5 m/s. Med effektive ventilasjonshull og/eller indobestemte pauser kan sløtinden forlenges.
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

*— betyr: brukstiden er ikke begrenset. Klasse 1 - begrenset brukstid



Disse klærne oppfyller de grunnleggende hygiene- og sikkerhetskravene i henhold til EU-parlamentets og rådets forordning (EU) 2016/425 og andre nevnte standarder. Aksebeskyttelsesanordning kategori II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identifikasjon av det meldte organ som utførte samsvarsvurderingen: NB 1023, Institutt for testing og sertifisering, as, Trida Tomåse Bati 299, Lousky, 763 02 Zlín, Tsjekia.

Bruksbegrensninger: For å gi riktig beskyttelsesnivå som angitt ovenfor, må plagget bæres til enhver tid med knappen på. Klær må ikke komme i kontakt med flytende kjemikalier, spesielt løsemidler og brann. Det er også nødvendig å unngå overdreven mekanisk skade, spesielt på den retroreflekterende delen (riving, riving, etc.).



**Legge merke til:**

- Sjekk tilstanden til plagget visuelt før hver bruk. Dette plagget må holdes rent for å forbli funksjonelt. Bytt den umiddelbart hvis den er permanent skitten eller falmet!!!
- Hvis plaggets integritet er skadet (rivning, penetrering, ovennevnte tykning av materialet, avrevne sømmer osv.), reduseres beskyttelsesnivået til plagget og produktet blir ikke-kompatibelt i den forstand som er nevnt ovenfor, og tekniske forskrifter.
- Reparatører kan med materialer og stoffer som oppfyller kravene i den aktuelle standarden
- Beskyttelsesklassen bestemmes i henhold til overflaten på det synlige materialet, og derfor er overflatemerking forbudt eller begrenset for disse plaggene.
- Hvis du skal bruke kun vesten separat, så ta hensyn til at den har en annen klassifisering i kategorien varselklær.
- Hvis produktet brukes eller behandles annerledes enn angitt, kan det forringes eller endre funksjon.
- Det oppgitte maksimale antallet rengjøringscykluser er ikke den eneste faktoren knyttet til levetiden til et plagg. Levetiden vil også avhenge av bruk, stell, oppbevaring osv.
- Hørselskarpheit og periferert syn kan bli svekket hvis betten er slitt.
- Hvis det definerte braksformålet overholdes strengt, er det ingen risiko som kan sette brukerens helse i fare (produktet må ikke brukes under omstendigheter som krever andre typer beskyttelsesfunksjoner, f. deler av maskiner osv.)

Materiasammensetning: Ytterjakke: ytterlag: 100% polyester 300D x 300D med polyuretan (PU) belegg , for 100% polyester. Dunjakke/vest: ytterlag: 100% polyester 300D x 300D med polyuretan (PU) belegg , polstring og for: 100% polyester. Refleksbånd: 3M™ Scotchlite™ 8906 – består av synlige glassliner med høy effektivitet, limt til et tekstilstutetlag (70 % polyester, 30 % bomull).

Størrelser : Tilsvarende de foreskrevne intervallene i henhold til EN ISO 13688.

Klærne er laget for en standard høyde på 170-182 cm. Tillatt toleranse for dimensjonsavvik er ±5 %.

**Vedlikehold og rengjøring:**

Brukeren av produktet vil finne vedlikeholdssymbolene på den påsydde etiketten.

Hjemmepleie: Maks 30 vaskesykluser, vask som syntetisk, maks. ved 40 °C, ikke bruk BIO-vaskemidler, skånsom behandling, kaldskyling, kort sentrifugering, ikke bleke, ikke tørketrommel, ikke stryke, ikke renses.

Manuell rengjøring av refleksstriper:

1. Vann 40 °C - myk myk klut, svamp eller myk børste
2. Skånsomt vaskemiddel eller rengjøringsmiddel
3. Etter rengjøring, skyll hele plagget, la det tørke helt

Maks antall vask gjelder kun egenskaper knyttet til høy synlighet.

Transport, emballasjetype: produktene er pakket i PE-posere. Produktene må ikke skades eller ødelegges under transport.

Oppbevaring: Må ikke oppbevares i direkte sollys. Klær skal oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte varehus, beskyttet mot strålevarmen fra varmelementer, lagret minst 1 m fra varmelementer. Hvis plagget er vått, la det tørke i romtemperatur for oppbevaring.

Avhendig: Avhendig av klær er regulert av lovene i individuelle stater eller lokale forskrifter. Avhendig ved forbrenning.

Samsvarserklæringen finner du her: www.canis.cz, for individuelle produkter i "Dokumenter"-linjen

Merkning : Innsydd etikett (mønster)

Produkttype

Samsvarsmærke

Materiasammensetning

Vedlikeholdspiktogrammer i henhold til EN ISO 3758:2012

Størrelsesmerking med 2 kontrolldimensjoner;

Beskyttelsespiktogrammer inkludert den harmoniserte standarden

Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen

Advarsel

Mange

Produidentifikasjon

Ved ytterligere spørsmål, vennligst kontakt produsenten



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9,

Tsjekka.





PT

INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Produto: Casaco de forro quente com alta visibilidade: "LONDON"

Objetivo de uso ou aplicação: O casaco e colete servem de roupa exterior – é vestuário de alta visibilidade e não deve ser obscurecido por uma outra roupa ou equipamento. Cobrir parte da roupa só é possível com outras roupas de aviso. O casaco e colete possibilitam a boa visibilidade do usuário em condições perigosas, tanto de dia sob quaisquer condições luminosas, como de noite sob a iluminação por um meio de transporte. Toda e qualquer pessoa exposta a essas situações de perigo deve fazer uso desse vestuário. Nesse caso, o vestuário de sinal de aviso pode reduzir significativamente o risco de acidente.

Citamos exemplos de atividades como são as obras rodoviárias, manutenção de vias ferroviárias, serviços de saneamento, serviços ambulatórios e de resgate, transporte, serviços postais, agências de segurança, realização de trabalhos em áreas com circulação de veículos, etc.

O material superior do casaco dispõe de uma camada resistente à água contra o clima desfavorável (por ex., chuva, neve), névoa e solo húmido. A escolha do vestuário de sinal de aviso de alta visibilidade e de acordo com a classe apropriada, deve ser feita de acordo com as necessidades específicas relacionadas ao local de trabalho, em consideração ao tipo de risco e as condições específicas vigentes no local de trabalho. O empregador é responsável por essa escolha e tem a obrigação de identificar e escolher o tipo certo vestuário adequado muito antes que este seja usado.

Pictogramas, provas efetuadas:

	X (1-3) máx 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Classe X = número junto ao símbolo gráfico significa a classe do vestuário segundo a superfície de materiais chamativos. Classes das diferentes construções e tamanhos, vide a tabela seguinte. Número máximo de ciclos de lavagem após os quais o vestuário mantém suas propriedades de materiais dos sinais de aviso
	3 3 (ou) 1 „limite do tempo do uso“ X	EN 343:2019 Classe 3 – resistência à penetração de água Wp Classe 3 – resistência à penetração de vapor de água Ret Ou Classe 1 – resistência à penetração de vapor de água Ra. “limite do tempo do uso”, vide a tabela de tempo recomendado do uso. X - Teste de torre de chuva de vestuário acabado - não testado.

Classes do vestuário:

Construção	Classes do vestuário conforme EN ISO 20471	Classes do vestuário conforme EN 343	Construção	Classes do vestuário conforme EN ISO 20471	Classes do vestuário conforme EN 343
Casaco completo – tamanho XS	2	Wp: 3 Ret:1	Casaco superior – tamanho XS	2	Wp: 3 Ret: 3
Casaco completo – tamanho S e maior	3				
Colete tamanho XS	1	-	Casaco superior – tamanho S e maior	3	
Colete superior – tamanho S e maior	2				

EN ISO 20471 - superfície mínima exigida de material conspicuo designada em m²

	Vestuário da classe 3	Vestuário da classe 2	Vestuário da classe 1
Material de fundo	0,80	0,50	0,14
Material retrorrefletivo	0,20	0,13	0,10

EN 343 - tempo de uso recomendado:

A tabela seguinte apresenta instruções que esclarecem a influência da permeabilidade ao vapor de água durante o tempo ininterrupto recomendado de uso da roupa sob temperaturas diversas ambiente. O período máximo recomendado de uso ininterrupto (min) do conjunto completo de roupa que consiste em casaco e calças sem forro de isolamento térmica.

Temperatura do ambiente de trabalho °C	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4	A tabela vale para a carga física média M = 150 W/m ² , para uma pessoa padrão, humidade relativa do ar 50 % e velocidade do vento (corrente de ar) v _z = 0,5 m/s.
	R _e < 40 m ² Pa/W	20-Ret: 40 m ² Pa/W	R _e < 20 m ² Pa/W	R _e < 15 m ² Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	Com aberturas eficazes de ventilação evou peças de uso, o tempo do uso pode prolongar-se.
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

—: — significa: sem limite do tempo do uso - Classe 1 - tempo de utilização limitado



Estas peças de vestuário cumprem com os requisitos básicos de higiene e de segurança estipulados pelo Regulamento N°2016/425 (UE) do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu, bem como outras normas vigentes locais. Equipamento de proteção individual da categoria II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identificação do órgão notificado que procede a avaliação de conformidade: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., (Instituto de ensaios e certificações), tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín - Leuky, CZ.

Restrições de uso: Para que possam fornecer o nível correto de proteção, conforme descrito acima, as roupas em referência, devem ser mantidas abotoadas durante todo o tempo em que estiverem a ser usadas. A roupa não deve entrar em contato com produtos químicos líquidos, especialmente os solventes nem com o fogo. Também é necessário evitar danos mecânicos excessivos, principalmente nas partes retrorrefletivas (rasgos, rompimentos, etc.).



**Advertência:**

- Inspeccione visualmente em que condição se encontra a roupa antes de cada uso. Estas peças de roupa devem ser mantidas limpas para garantir sua funcionalidade. Substitua-a imediatamente, caso esta estiver permanentemente suja ou desbotada!!!
- No caso em que a integridade das peças de roupa seja prejudicada (por quebra, abrasão, desbaste excessivo do material, rotura da costura, etc.), o índice de proteção da roupa será reduzido e o produto se tornará insatisfatório, de acordo com os regulamentos legais e técnicos mencionados acima.
- Repare usando somente materiais e tecidos cujas qualidades correspondem aos requisitos da norma vigente relevante.
- A classe de proteção é determinada em conformidade com a área de material visível, tomando, por conseguinte, proibido e até mesmo restrito, o procedimento de marcações na superfície dessas peças de vestuário.
- Se utilizar somente o colete, não esqueça que pertencerá a outra categoria de roupas de alta visibilidade.
- Caso o produto for utilizado ou tratado de forma diferente da indicada, poderá prejudicar sua funcionalidade por inutilização ou mudança de função.
- O número máximo indicado de ciclos de limpeza, não é o único fator relevante relacionado à vida útil da roupa. Porquanto a durabilidade do vestuário irá igualmente depender da forma de uso, Cuidado, armazenamento, etc.
- No caso em que tiver posto o capuz, a nitidez da audição bem como a visão periférica poderão ser influenciadas, reduzidas do seu nível habitual. Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evitar-se-á o aparecimento de riscos que possam prejudicar a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.).

Composição do material: Revestimento exterior: camada exterior: 100% poliéster 300D x 300D com revestimento em poliuretano (PU), forro 100% poliéster. Casaco exterior: Camada exterior: 100% poliéster 300P x 300P com revestimento, acolchoamento e forro em poliuretano (PU); 100% poliéster

Fitas refletoras: 3M™ Scotchlite™ 8906 - é constituída por lentes de vidro expostas de alta eficiência, coladas a uma camada de suporte têxtil (70% poliéster, 30% algodão).

Tamanhos: Os tamanhos correspondem aos intervalos prescritos de acordo com a norma EN ISO 13688.

O blusão é cosido para a altura padrão 170 - 182 cm. A tolerância permitida de desvios das dimensões é ±5 %.

Manutenção e limpeza: O usuário do produto encontrará os símbolos de manutenção na etiqueta costurada.

Manutenção doméstica: Máximo 30 ciclos de lavagem, lave com tecidos sintéticos. Máximo 40 °C, não utilize detergentes BIO, manuseio delicado, enxaguado em água fria, centrifugagem curta, não branquear, não secar na secadora de tambor, não passar a ferro, não limpar quimicamente. Não utilize amaciador.

Limpeza manual das faixas refletivas:

1. Água a 40° C - pano macio, esponja ou escova macia.
2. Detergente suave ou agente de limpeza.
3. Após a limpeza, lave toda a roupa e deixe-a secar completamente.

O número máximo de lavagens se aplica apenas às propriedades relativas à alta visibilidade.

Transporte, tipo de embalagem: os produtos são embalados em sacos de polietileno PE. Os produtos não devem ser danificados ou destruídos durante o transporte.

Armazenamento: Não armazene as roupas em áreas com luz solar direta. Elas devem ser armazenadas em locais fechados, secos e bem ventilados, protegidos do calor radiante dos equipamentos de aquecimento, armazenados à distância de pelo menos 1 m dos equipamentos de aquecimento. Se a peça de roupa estiver molhada, deixe-a secar primeiramente à temperatura ambiente antes do armazenamento.

Liquidação: A liquidação, descarte das roupas é regulamentado pelas leis nacionais de cada país ou por regulamentos locais. Eliminação por incineração.

A Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.camis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos".

Marcação: por meio de etiqueta costurada (vide padrão)

Tipo de produto

Categoria do produto

Marca - sinal de conformidade

Composição do material

Pictogramas de manutenção de acordo com a norma EN ISO 3758:2012

Marcação de tamanho com 2 dimensões de controle

Pictograma de proteção incluindo padrão normativo harmonizado

Leia as instruções de uso

AVISO

Número do lote

Identificação do fabricante

Em caso de dúvidas, entre em contato com o fabricante:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague

9, Czech Republic.





UK

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

продукт: Куртка підвищеної видимості "ЛОНДОН".



Приміщення: Куртка та жилет носяться як верхній одяг - це одяг з високою видимістю, який не можна закривати іншим одягом або аксесуарами. Прикривати частину одягу можна лише іншим попереджувальним одягом. Куртка і жилет забезпечують хорошу видимість користувача в небезпечних ситуаціях, як відносно будь-яких умов освітлення, так і в темряві, коли транспортний засіб освітлений. Кожен, хто знає таких ситуацій, повинен випрошувати цей одяг. У такому випадку одяг підвищеної безпеки може значно знизити ризик нещасного випадку.

Прикладами діяльності є, наприклад, роботи на дорогах, утримання колій, санітарія, служби швидкої допомоги та ритуальні служби, транспорт, поштові служби, служби безпеки, роботи з транспортними засобами, що рухаються, тощо.

Верхній матеріал верхньої куртки має водонепроникну обробку проти висхідних погодних умов (наприклад, дощу, снігу), туману та вологи ґрунту.

Вибір правильного попереджувального одягу високої видимості відповідно до відповідного класу повинен здійснюватися відповідно до конкретних потреб, пов'язаних з робочим місцем, відповідно до типу ризику та конкретних умов відповідного робочого місця. Відповідальність за цей вибір несе роботодавець, він зобов'язаний визначити і вибрати потрібний тип одягу перед його використанням.

Ніктограм, проведені випробування:

	X (1-3)	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Клас X - цифра біля графічного символу вказує на клас одягу відповідно до площі помітних матеріалів. Класи окремих конструкцій і розміри дивіться в таблиці нижче. Максимальна кількість циклів прання, після яких одяг зберігає свої попереджувальні властивості.
МАКСИМУМ 30х		
	3 3 (або) 1 **, обмежено час носіння* X	EN 343:2019 3 клас - стійкість до проникнення води Wp 3 клас - стійкість до проникнення водяної пари Ret або клас 1 - стійкість до проникнення водяної пари Ret "обмежений час носіння" див. табл. рекомендацій час носіння. X - Випробування готового одягу Rain Tower - не переірено.

Класи одягу:

Будівництво	Клас одягу відповідно до EN ISO 20471	Клас одягу відповідно до EN 343	Будівництво	Клас одягу відповідно до EN ISO 20471	Клас одягу відповідно до EN 343
Куртка в комплекті - розмір XS	2	Wp : 3 Re : 1	Верхня куртка - розмір XS	2	Wp : 3 Re : 3
Повна куртка - розмір S і більше	3				
Розмір жилетки XS	1	-	Верхня куртка - розмір S і більше	3	
Жилет - розмір S і більше	2				

EN ISO 20471 - мінімальна необхідна площа помітного матеріалу в м²

	Одяг 3 класу	Одяг 2 класу	Одяг 1 класу
Довідковий матеріал	0,80	0,50	0,14
Світлодіявочий матеріал	0,20	0,13	0,10

EN 343 - рекомендований час носіння :

У наведеній нижче таблиці показано якість паронепроникності на рекомендований час тривалого носіння одягу за різних температур навколишнього середовища. Рекомендований максимальний безперервний час носіння (хв) повного костюма, що складається з куртки та штанів без термоізоляційної підкладки.

Температура робочого середовища °C	1 клас	2 клас	3 клас	4 клас	Таблиця дієва для середнього фізичного навантаження M = 150 Вт/м ² , для стандартної людини, відносної вологості повітря 50% і швидкості вітру (потіку повітря) v ₀ = 0,5 м/с. Завдяки ефективним вентиляційним отворам та/або тимчасовим перервам час носіння можна подовжити.
	губа > 40 м ² /ПаВт	20-Ret ≤ 40 м ² /ПаВт	губа ≤ 20 м ² /ПаВт	губа ≤ 15 м ² /ПаВт	
25	60 хв.	105 хв.	205 хв.	—	
20	75 хв.	250 хв.	—	—	
15	100 хв.	—	—	—	
10	240 хв.	—	—	—	
5	—	—	—	—	

** - означає: час носіння не обмежений. 1 клас - обмежений час носіння



Цей одяг відповідає основним вимогам гігієни та безпеки відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/425 та інших згаданих стандартів. Пристрій захисту осі II категорії.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Центр фізичної усталюваності органу, який проводить оцінку відповідності: NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic.





Обмеження щодо використання : щоб забезпечити належний рівень захисту, як зазначено вище, одяг потрібно весь час носити на гудиках. Одяг не повинен контактувати з рідинми хімікатами, особливо розчинниками та вогнем. Також необхідно уникати надмірних механічних пошкоджень, особливо світлодіодна частина (розрив, розривів тощо).

Примітки:

- Внутрішню перерізки стан одягу перед кожним використанням. Цей одяг потрібно тримати в чистоті, щоб зберегти функціональність. Неправильне замінити його, якщо він остаточно забруднений або вивішений!!
- Якщо цілісність одягу пошкоджено (розрив, проваллення, надмірне потовщення матеріалу, розриви і інші тощо), рівень захисту одягу знижується, і виробі стає невідповідним у значенні вищезазначених правових норм, і технічні регламенти.
- Ремонтувати тільки з використанням матеріалів і речовин, що відповідають вимогам відповідного стандарту.
- Клас захисту визначається відповідно до поверхні видимого матеріалу, тому маркування на поверхні цього одягу заборонено або обмежено.

- Якщо він збирається використовувати окремо лише жилет, то врахуйте, що він має іншу класифікацію в категорії попереджувального одягу.

- Якщо продукт використовується або обробляється не так, як зазначено, він може погіршитися або змінити свою функцію.
- Вказана максимальна кількість циклів чищення не є єдиним фактором, пов'язаним із терміном служби одягу. Термін служби також залежатиме від використання, догляду, зберігання тощо.
- Гострота слуху та периферійний зір можуть бути порушені, якщо носити каскони.

Якщо чітко дотримуватися визначена мета використання, немає жодних ризиків, які можуть загрожувати здоров'ю користувача (виріб не можна використовувати в обставинах, які вимагають інших типів захисних функцій, наприклад, як захист від теплових ризиків, захоплення під час руху частини машин тощо)

Склад матеріалу: Зовнішня обложка: зовнішній шар: 100% поліестер 300D x 300D з поліуретановим (PU) покриттям , підкладка 100% поліестер. Пухова/жилет: зовнішній шар: 100% поліестер 300D x 300D з поліуретановим (PU) покриттям , набивка та підкладка: 100% поліестер.

Світлодіодна стрічка: 3M™ Scotchlite™ 8906 – складається з відкритих скляних ліній з високою ефективністю, приклеєних до текстильного опорного шару (70% поліестер, 30% бавовни).

Розмір : відповідають встановленим інтервалам відповідно до EN ISO 13688.

Одяг шиться за стандартний зріст 170-182 см. Допустимий допуск відхилення розмірів становить ±5%.



Технічне обслуговування та очищення:

Користувач виробу знайде символи технічного обслуговування на пришивтій етикетці.

Домашній догляд: Максимум 30 циклів прання, прати як синтетичну, макс. при 40 °C, не використовувати БІО-пральні засоби, дбайливе лікування, холодне полоскання, короткий віджим, не відбілювати, не сушити, не прасувати, не хімічстити.

Ручне очищення світлодіодних смуг:

1. Вода 40 °C - м'яка м'яка тканина, губка або м'яка щітка
2. Нейтральний миючий або чистячий засіб
3. Після чищення провільняйте весь одяг і дайте йому повністю висохнути

Максимальна кількість прання стосується лише властивостей, пов'язаних із високою видимістю. Продукти не повинні бути пошкоджені або знищені під час транспортування.

Зберігання: Не зберігати під прямими сонячними променями. Одяг повинен зберігатися в закритих, сухих, добре вентильованих складських приміщеннях, захищених від променевого тепла нагрівальних елементів, на відстані не менше 1 м від нагрівальних елементів. Якщо одяг мокрий, дайте йому висохнути при кімнатній температурі перед зберіганням.

Утилізація: утилізація одягу регулюється законами окремих штатів або місцевими правилами. Утилізація шляхом спалювання.

Декларація про відповідність можна знайти тут : www.canis.cz, для окремих продуктів у панелі «Документи».

Маркування : Ваша етикетка (мікрофайл)

- Тип продукту
- Категорія продукту
- Знак відповідності
- Склад матеріалу

Пиктограми технічного обслуговування відповідно до EN ISO 3758:2012

Маркування розміру з 2 контрольними розмірами;

Пиктограми захисту, включаючи гармонізований стандарт

Попередження про необхідність ознайомлення з інструкцією із застосування

УВАГА

багато

Ідентифікація виробника

У разі виникнення додаткових питань, будь-ласка, зв'яжіться з виробником :  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





NL

INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS



Product: **Hoge zichtbaarheidsjas 'LONDON'**

Gebruiksdoel - De jas en het vest worden als bovenkleding gedragen - dit is een kledingstuk met hoge zichtbaarheid en mag niet bedekt worden door andere kleding of accessoires. Het bedekken van een deel van de kleding kan alleen met andere waarschuwingskleding. De jas en het vest zorgen voor een goede zichtbaarheid van de gebruiker in gevaarlijke situaties, zowel overdag onder alle lichtomstandigheden als ook in het donker wanneer het voertuig verlicht is. Iedereen die aan deze situaties wordt blootgesteld, moet deze kledingstukken gebruiken. In zo'n geval kan risicovolle kleding de kans op een ongeval aanzienlijk verkleinen.

Voorbeelden van activiteiten zijn bijvoorbeeld werkzaamheden aan wegen, spooronderhoud, sanitaire voorzieningen, ambulance- en reddingsdiensten, transport, postdiensten, veiligheidsdiensten, afhandelingswerkzaamheden op terreinen met bewegende voertuigen, etc.

Het bovenmateriaal van de buitenjas is waterdicht behandeld tegen slecht weer (bijvoorbeeld regen, sneeuw), mist en bodenvocht. De keuze van de juiste waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid volgens de relevante klasse moet worden gemaakt op basis van de specifieke behoeften met betrekking tot de werkplek, volgens het soort risico en de specifieke omstandigheden van de relevante werkplek. De werkgever is verantwoordelijk voor deze keuze, hij is verplicht om vóór gebruik het juiste type kleding te bepalen en te kiezen.

Pictogrammen, uitgevoerde tests:

	X (1-3) maximaal 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X - het nummer maakt het grafische symbool geeft de kledingklasse aan afhankelijk van het gebied van opvallende materialen. Klassen van individuele constructies en maten, zie onderstaande tabel. Het maximale aantal wasbeurten waarna het kledingstuk zijn waarschuwings eigenschappen behoudt.
	3 3 (of) 1 „ beperkt draagtijd” X	EN 343:2019 Klasse 3 - weerstand tegen waterpenetratie Wp Klasse 3 - weerstand tegen waterdamppenetratie Ret of Klasse 1 - weerstand tegen het binnendringen van waterdamp Ret ”beperkte draagtijd” zie tabel aanbevolen X - Regentorentest van volhouden kledingstuk - Niet getest.

Kledingslessen:

Bouw	Klasse kleding volgens EN ISO 20471	Klasse kleding volgens EN 343	Bouw	Klasse kleding volgens EN ISO 20471	Klasse kleding volgens EN 343
Compleet jasje - maat XS	2	Wp:3 Ret:1	Buitenjas - maat XS	2	Wp:3 Ret:3
Compleet jasje - maat S en groter	3				
Vestmaat XS	1	-	Buitenjas - maat S en groter	3	
Vest - maat S en groter	2				

EN ISO 20471 - minimaal vereist oppervlak van opvallend materiaal in m²

	3 kleding	2 kleding	1 kleding
Achtergrondmateriaal	0,80	0,50	0,14
Retroreflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10

EN 343 - aanbevolen draagtijd :

De volgende tabel is een richtlijn om het effect van de waterdampdoorlaatbaarheid op de aanbevolen continue draagtijd van een kledingstuk bij verschillende omgevingstemperaturen te verduidelijken. Aanbevolen maximale ononderbroken draagtijd (min) van een compleet pak bestaande uit jas en broek zonder thermische isolatievoering.

De temperatuur van de werkomgeving C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4	De tabel geldt voor gemiddelde fysieke belasting M = 150 W/m ² , voor een standaard persoon, relatieve luchtvochtigheid 50% en windsnelheid (luchttroom) v _r = 0,5 m/s. Met effectieve ventilatiegaten en/of getimede pauzes kan de draagtijd worden verlengd.
	Lip > 40 m ² Pa/W	20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	Lip ≤ 20 m ² Pa/W	Lip ≤ 15 m ² Pa/W	
25	60 minuten	105 minuten	205 min.	—	
20	75 minuten	—	250 min.	—	
15	100 min.	—	—	—	
10	240 min.	—	—	—	
5	—	—	—	—	

¹—² betekent: de draagtijd is niet beperkt. Klasse 1 - beperkte draagtijd



Deze kleding voldoet aan de basishygiëne- en veiligheidsseisen volgens de Verordening van het Europees Parlement en de Raad (EU) 2016/425 en andere genoemde normen. Asbeveiligingsapparaat categorie II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Identificatie van de aangeelde instantie die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd: NB 1023, Instituut voor testen en certificering, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Tjechové.

Gebruiksbeperkingen - Om het juiste beschermingsniveau te bieden, zoals hierboven vermeld, moet het kledingstuk altijd met de knoop aan gedragen worden. Kleding mag niet in contact komen met vloeibare chemicaliën, vooral oplosmiddelen en vuur. Het is ook noodzakelijk om overmatige mechanische schade te voorkomen, vooral aan het retroreflecterende deel (scheuren, scheuren, enz.).





Kennisgeving:

- Controleer vóór elk gebruik visueel de staat van het kledingstuk. Dit kledingstuk moet schoon worden gehouden om functioneel te blijven. Vervang het onmiddellijk als het permanent vuil of vervaagd is!!!
- Als de integriteit van het kledingstuk beschadigd is (scheuren, doorboren, overmatig dunner worden van het materiaal, gescheurde naden, enz.), wordt het beschermingsniveau van het kledingstuk verminderd en wordt het product niet-conform in de zin van de bovengenoemde wettelijke bepalingen en technische voorschriften.
- Repareer uitsluitend met materialen en stoffen die voldoen aan de eisen van de betreffende norm.
- De beschermingsklasse wordt bepaald op basis van het oppervlak van het zichtbare materiaal, en daarom is oppervlakemarkering voor deze kledingstukken verboden of beperkt.
- Als je het vest alleen los gaat gebruiken, houd er dan rekening mee dat deze een andere classificatie heeft in de categorie waarschuwingskleding.
- Als het product anders wordt gebruikt of behandeld dan aangegeven, kan de werking ervan verslechteren of veranderen.
- Het aangegeven maximale aantal reinigingscycli is niet de enige factor die verband houdt met de levensduur van een kledingstuk. De levensduur is ook afhankelijk van gebruik, onderhoud, opslag, enz.

- De gehoorschrijpe en het perifere zicht kunnen verminderd zijn als de kap wordt gedragen.
 Als het gedefinieerde gebruiksdool strikt in acht wordt genomen, zijn er geen risico's die de gezondheid van de gebruiker in gevaar kunnen brengen (het product mag niet worden gebruikt in omstandigheden die andere soorten beschermende functies vereisen, bijvoorbeeld als bescherming tegen thermische risico's, betrap worden door bewegende onderdelen van machines, enz.)

Materiaalsamenstelling: Buitenjas: buitenlaag: 100% polyester 300D x 300D met polyurethaan (PU) coating , voering 100% polyester.
 Donsjack/vest: buitenlaag: 100% polyester 300D x 300D met polyurethaan (PU) coating , vulling en voering: 100% polyester.
 Reflecterende tapes: 3M™ Scotchlite™ 8906 – bestaat uit zichtbare glazen lenzen met hoog rendement, vlijmend op een textiele steunlaag (70% polyester, 30% katoen).

Maten : komen overeen met de voorgeschreven intervallen volgens EN ISO 13688.

De kleding is gemaakt voor een standaardlengte van 170-182 cm. De toegestane tolerantie voor maatafwijkingen bedraagt ±5%.

Onderhoud en reiniging:

De gebruiker van het product vindt de onderhoudssymbolen op het opgepaste label.

Thuisverzorging: Maximaal 30 wasburten, wassen als synthetische stoffen. max. bij 40 °C, geen BIO wasmiddelen gebruiken, zachte behandeling, koud spoelen, kort centrifugeren, niet bleken, niet in de droger, niet strijken, niet chemisch reinigen.

Handmatige reiniging van reflecterende strepen:

1. Water 40 °C - zachte zachte doek, spons of zachte borstel
2. Zacht was- of reinigingsmiddel
3. Spoel na het reinigen het hele kledingstuk uit en laat het volledig drogen

Het maximale aantal wasburten geldt alleen voor eigenschappen die verband houden met hoge zichtbaarheid.

Transport, verpakkingstype: producten worden verpakt in PE-zakken. Producten mogen tijdens het transport niet beschadigd of vernietigd worden.

Opslag: Niet in direct zonlicht bewaren. Kleding moet worden opgeslagen in gesloten, droge, goed geventileerde magazijnen, beschermd tegen de stralingswarmte van verwarmingselementen, op minimaal 1 meter afstand van verwarmingselementen. Als het kledingstuk nat is, laat het dan bij kamertemperatuur drogen voordat u het opbergt.

Verwijdering: De verwijdering van kleding wordt geregeld door de wetten van individuele staten of lokale regelgeving.

Verwijdering door verbranding.

De conformiteitsverklaring vindt u hier : www.canis.cz, voor individuele producten in de balk "Documenten".

Markering : Ingenaad label (patroon)

Product type

Product categorie

Conformiteitsmarkering

Materiaal samenstelling

Onderhoudspictogrammen volgens EN ISO 3758:2012

Maatmarkering met 2 controleafmetingen;

Beschermingspictogrammen inclusief de geharmoniseerde norm

Waarschuwing over de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen

Waarschuwing

Veel

Identificatie van de fabrikant

Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met de fabrikant



: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00

Prag 9, Těchčín.





AZ

İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

Məhsul: Yüksək görünüşlü gödəkca: "LONDON"

Nazarda tutulan istifadə: Gödəkca və jilet üst geyimi kimi geyinilir - onlar reflektorludur və digər geyim və ya aksesuarlarla örtülməməlidir. Paltarın bir hissəsini örtmək yalnız digər xəbərdarlıq paltarları ilə mümkündür. Gödəkca və jilet geyimin istifadəsi gün ərzində istənilən işqandırma şəraitində təhlükəli vəziyyətlərdə, eləcə də quruluş olubduq zaman və noqlyuyat vasitəsilə işqandırıldıqda yaxşı görünür. Yollarda gətirilən işlər, yollara texniki baxım keçirilməsi, qirkəlməmiş ərazilərin reabilitasiyası, qəza və təcilə yardım xidməti, noqlyuyat, poçt xidmətləri, təhlükəsizlik xidmətləri, hərəkət edən noqlyuyat vasitələri ilə ərazilərə dəşməmə işlərini və digər işləri fəaliyyət nümunələrinə aid etmək mümkündür.

Gədəkəcin çöl tərəfindəki materialın səthi əlverişsiz havadan (məsələn, yağış və ya qar), dumandan və rütubətdən qorumaq üçün suya davamlıdır. Müvafiq sınıfı uyğun olaraq reflektorlu düzgün aksetdirici işçi geyiminin seçilməsi müvafiq iş yerinin konkret tələblərinə, risk növünə və müvafiq iş yerinin konkret şərtlərinə uyğun həyata keçirilməlidir. Düzgün seçim işqəthətörünün səlahiyyətləri daxilində edilir. Həmin sənə istifadəsindən əvvəl düzgün geyim növünü müəyyənləşdirməli və seçməlidir.

Piktogramlar, aparılmış sınaqlar:

	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Sınıf X - Qəfək işarənin yanında verilən nömrə, verilən materialların sahəsinə uyğun olaraq geyim sınıfını göstərir. Fərdi struktur və ölçü sınıfları üçün aşağıdakı cədvəllə baxın. Geyimlərin aksetdirici xüsusiyyətləri saxladığı müddətdə yuma dövrlərinin maksimum sayı.
	EN 343:2019 Sınıf 3 – su keçiriciliyinə qarşı müqavimət W_p Sınıf 3 – su buxarının keçiriciliyinə qarşı müqavimət R_{e1} ya da Sınıf 1 – su buxarının keçiriciliyinə qarşı müqavimət R_{e2} "məhdud geyimlə müddəti" üçün tövsiyə olunan geyimlə dövrləri cədvəllinə baxın. X - Həzar Geyimin Yağış Qılınsı Testi - Sınaqdan keçməyib.

Geyim sınıfları:

Örulus	EN ISO 20471-a uyğun olaraq geyim sınıfı	EN 343+A1-a uyğun olaraq geyim sınıfı	Örulus	EN ISO 20471-a uyğun olaraq geyim sınıfı	EN 343+A1-a uyğun olaraq geyim sınıfı
Tam gödəkca - öləliyi XS	2	$W_p \geq 3$ $R_{e1} \geq 1$	Üst gödəkca - öləliyi XS	2	$W_p \geq 3$ $R_{e1} \geq 3$
Tam gödəkca - öləliyi S və daha böyük	3				
Jilet - öləliyi XS	1	-	Üst gödəkca - öləliyi S və daha böyük	3	
Jilet - öləliyi S və daha böyük	2	-			

EN ISO 20471 - m²-də görünən materialların minimum tələb olunan sahəsi

	3-cü dərəcəli geyim	2-ci dərəcəli geyim	1-ci dərəcəli geyim
Laylı material	0,80	0,50	0,14
Retro-reflektiv material	0,20	0,13	0,10

EN 343 - geyiminin tövsiyə olunan müddəti:

Aşağıdakı cədvəllə geyimlərin müxtəlif temperaturlarda geyilməsinin tövsiyə olunan fasiləsiz dövrü üçün su buxarına keçiriciliyin təsirinə aydınlaşdırılmış məlumatlar verilmişdir. İzolyasiya astarı olmayan gödəkca və şalvardan ibarət geyim dəstinin geyilməsinin maksimal tövsiyə olunan fasiləsiz müddəti (min).

İş mühitinin temperaturu, °C	Sınıf 1	Sınıf 2	Sınıf 3	Sınıf 4	Cədvəl orta fiziki yükü $M = 150 \text{ W/m}^2$, 50% normal insan üçün nisbi hava rütubəti və küyün sürətini (hava axarı) göstərir $v_a = 0,5 \text{ m/s}$ Geyimlə effektiv hava dəliyi ilə təmin edilmiş və / və ya fasilələrdə geyimlədiyi təqdirdə, geyimlə müddəti uzadıla bilər.
	$R_{e1} > 40 \text{ m}^2/\text{PaW}$	$20 < R_{e1} \leq 40 \text{ m}^2/\text{PaW}$	$R_{e1} \leq 20 \text{ m}^2/\text{PaW}$	$R_{e1} \leq 15 \text{ m}^2/\text{PaW}$	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— " " geyimlə məhdudluyarız istifadə müddəti bildirir. 1-ci sınıf - məhdud istifadə müddəti



Bu geyim Avropa Parlamentinin və Şurasının 2016/425 sayılı Qərarına əsasən və bu sənəddə qeyd olunan digər standartlara müvafiq olaraq sənə geyim tələbləri və təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir. 2-ci Kategoriya Fərdi Mühafizə Vasitələri (FMV).

EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2019

Uyğunluğun qiymətləndirilməsi işini aparın Təsdiqlənmiş Qurumun İdentifikasiyası: Institut für testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), Tr. T. Bati 299, 764 21 Zlín-Louky, CZ, Notified body no. 1023.

Məhdud istifadə: Yuxarıda göstəriləyi kimi düzgün mühafizə vəziyyətinin təmin etmək üçün, geyimlər hər zaman tam düymələyərək geyilməlidir. Geyim maye kimyavi maddələrlə, xüsusilə do həlledicilə maddələrlə və odda təmasda olmamalıdır. Eyni zamanda, geyimlə haddindən artıq mexaniki zədələnmə, xüsusilə do retro-reflektiv hissələrdən (geyimlə, xarabə olma və s.) qorumaq lazımdır.

Xəbərdarlıq

- Hər istifadədən əvvəl geyimin vəziyyətini yəni şəkildə yoxlayın. Geyimin funksionallığını təmin etmək üçün onları toniz saxlamaq lazımdır.

- Qərgər onlar çirkəli olar və rəngi solarsa, dərhal əvəzlənmə lazımdır!!!

- Ögər geyim bitüvüliyi pozularsa (dağılma, köhnəlmə, materialın həddən artıq incəlməsi, bitişməmiş tikililər və s.), o zaman mühafizə dərəcəsi aşağı düşür və məhsul yuxarıda qeyd olunan hüquqi və texniki qaydalar əsasında yararsız hala gəlir.

- Onları yalnız müvafiq standartın tələblərinə uyğun olan material və parçalardan istifadə etməklə təmir edin.





- Jiletlan ayrıca istifado edirsinizsa, onda onun gödökçoyu nisbeton reflektiv geyimlar üçün farklı tasnifata malik olduğunu nazara almalıyızm.

- Ögeçer molsul istifado edildikda, saxlandıqda va ya bu sonadda gösterilenden farklı şekilde emal edildikda suradan çıxa va ya funksiyalari dıysıdırılı bilor.

- Yuma dövrölrinin yuxarıda gösterilön maksimum sayı paltarın ömrölünde yegano amel deyil. Paltarların istifado müddöti onları istifadosı, baxımı, saxlanması va s. asılı olmalıdır.

- Kapüşonun geyimlosi eşitmo va periferik görmo kasınılıyni pısladıdır bilor.

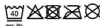
- Ögeçer geyim müayyön olunan maqsodı ciddi şekilde onal edilörök istifado edilsora, istifadoçının sağlıqlıına tahlıklo ötroda bilacak heç bir tahlıklo yaratmaz (molsul digör növ qoruyucu funksiyaların, yanı istilik sobbölü yaranan tahlıkölölerden, maşınm hareket edön hissölari ilo işlön geyimlerden va digörlörlöndön qorunmasınm talöb edildiyi şorüitdo istifado edilmemalidir).

Materialın tarkibi: Xarici gödökçö: xarici tıbaqo: 100% polyester 300D x 300D poliüretan (PU) örtükölü, astar 100% polyester. Aşağı gödökçö/jilet: Xarici qat: 100% Polyester 300D x 300D Poliüretan (PU) örtükölü, dolgu va astarlı: 100% polyester

Yamaşıcı lentiör: 3M™ ScotchGrip™ 8906 - toxucu luq dastıyöl tıbaqosına (70% polyester, 30% pambuq) yapıdırılmış yüksek effektivliyo malik açuq şışo liznalarından ibarətdir.

Ölçölör: EN ISO 13688-a uyğun olaraq təyin olunmuş intervallara müvafiq ölçölör.

Geyim 170 - 182cm standart hündürlükölüdə hazırlanır. Ölçölü göstericilərində icazə verilön tolerans ±5%-dir.



Qulluq qaydaları va temizlama qaydası :

İstifadoçı molsulun qulluq qaydası ilo bağılı simvolları tikilmiş etiketdo tapır.

Ev şıraitində saxlama qaydası: Yuma dövrölü 30-u aşmamalıdır; sintetik materialı maksimum 40 °C temperaturda yuyun; BİO camaşırxana yuyucu tozlarından istifado etməyün; yıkılıyib-boşaldan zaman diqqətli olun; soyuq suda yaxalayın; qısa vaxtda və sürtölü fırladın; ağırdıccıdan istifado etməyün; fırlanan barabanda qurutmayın; kınıyövi təmizləmə etməyün. Parça yumaldıcısından istifado etməyün.

Reflektiv zolaqların əl ilə təmizlənməsi:

1. 40°C -də yumşaq parça, slıngör va ya yumşaq fırça ilo yuyun.
2. Camaşırxana yuyucu tozu va ya təmizləyicöl vasitələrindən istifadə edin.
3. Təmizlədikdən sonra geyimləri yaxalayın va qurutmaya buraxın.

Yuma dövrösünün maksimum sayı yalnız geyimın reflektor xüsusiyyətlərinə görə işlədilir

Nəqlətmə va qablaşdırmanın növü: Molsullar polietilen paketlərə qablaşdırılır. Molsullar daşınma zamanı zədələnməməlidir.

Saxlanma: Bırışaa günəş işığı olan yerlərdə saxlamayın. Geyimləri qapalı, quru, yaxşı havalandırılmış mağazalarda saxlayın. Onları istilik cihazlarından şılalı istiliyindən qoruyun. Onları radiatordan ön azı 1m məsafədə saxlamaq lazımdır. Geyimlər nəmdirsə, onları otuq temperaturunda qurudun və sonra saxlayın.

Yerləşdirilməsi: Geyimlərin yerləşdirilməsi ayrı-ayrı ölkələrin qanunvericiliyi və ya yerli qaydalarla tənzimlənir. Yandıraraq yerləşdirilmə

Fərdi molsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsini www.canix.cz veb saytda əldə edə bilərsiniz. Daha sonra "sonadlar" bölməsinə daxil olun.

Markalanma: İcarədən tikilmiş etiket (nümünə)

Molsulun növü

Molsulun kateqoriyası

Uyğunluq işarəsi

Materialın tərkibi

Molsulu EN ISO 3758:2012-yə uyğun olaraq saxlamaq üçün nəzərdə tutulan piktoqramlar

2 nəzarət ölçölü ilo öləntün markalanması

Uyğunlaşdırılmış normalar daxil olmaqla molsulun mühafizəsi üçün piktoqramlar

İstifado məqsədöl ilo təlimatla tanış olma zərurətöl haqqında bildiriş

Xəbərdarlıq

Partiya nömrəsi

İstehsalçının identifikasiyası

İşrə hansı bir sahədə olarsa, zəhmət olmasa istehsalçöl ilo əlaqə saxlayın:



Poděbradská 260/59, Hloubětín,

198 00 Prague 9, Czech Republic.





Poděbradská 260/59
Hloubětín, 198 00 Praha 9
Czech Republic

